



EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística

de la Paz



No. 92

Con Bombos Platillos Y Maracas Se Posesionaron Joe Biden Y Kamala Harris.

Soy El Presidente En Unidad de Todos Los Estadounidenses, Bienvenidos Al Futuro.

Los Senadores Pou, Sarlo y Gopal, Crean Condiciones Para La Reapertura Comercial En New Jersey.

Joe Biden
Presidente
Estados Unidos.

Kamala Harris
Vice - Presidenta
Estados Unidos.

Stephen M. Sweeney
Presidente Senado
New Jersey

Nellie Pou
Senadora
New Jersey

Phil Murphy
Governador de
New Jersey

Paul Sarlo
Senador New Jersey

Vin Gopal
Senador New Jersey

Eliana Pintor
Asambleista
New Jersey

Gary S. Schaer.
Asambleista New Jersey

Andrew Zwicker
Asambleista New Jersey

El Gobernador Y El Presidente del Senado Trabajan Por La Salud de Todos Los Residentes En New Jersey / Los Asambleistas Schaer, Pintor y Zwicker Establecen Programas de Ayudas Para Los Comerciantes de New Jersey.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

BANANA KING *Sigue Creciendo*

BANANAKING.COM

BANANA KING

Corona Extra
Coo's LIGHT
Budweiser

ÚNICA Y ESPECIAL

RT 46 East
206 US-46 EAST
ELMWOOD PARK, NJ 07407

"Margaritas de Fruta Real"

Saludamos y Felicitamos a Todos Nuestros Hermanos Latinos, Por La Histórica y Orgullosa Celebración de La Fiesta de St. Valentine's Day.



STAY SAFE AT HOME

DELIVERY

973-685-9002



665 Newark Ave. Jersey City. 07306



APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Juan, Tom, Tony, Xiomara y El Staff de Empleados Profesionales en el Área de la Salud, Saludamos Y Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos, La Merecida Fiesta de St. Valentine's Day Y Cuidamos Bien Su Salud.

Tony's Pharmacy

MUCHO MAS QUE UNA FARMACIA

Recibimos la Mayoría de Seguros y Planes Médicos



Completo Surtido de Medicinas para Atender Toda sus Recetas Médicas

Excelente Calidad en la Atención al Público y los Mejores Precios del Área



534 21st Avenue
Paterson, NJ 07513
973.742.6655



291 Monroe St.
Passaic, NJ 07055
973.777.3121



357 21st Avenue
Paterson, NJ 07501
973.742.1235

Nos Preocupamos Por Su Salud Y La de Toda Su Familia!



El Capitolio Que Es El Faro de Luz Y Templo de La Democracia Fue Violentado Por Los Seguidores Políticos de Donald Trump.



Washington. DC. (Cinei) - Las imágenes de una turba enardecida irrumpiendo por la fuerza en el Capitolio de Estados Unidos, mientras en su interior, los legisladores, se escondían aterrizados, fueron consideradas como imágenes con material para una película de ciencia ficción de Hollywood. Sin embargo, las imágenes logradas para la historia, tras el asalto violento a la sede del Legislativo, que realizaron miles de seguidores del presidente Donald Trump, fueron escenas que dejaron de ser una fantasía para convertirse en el símbolo más evidente de la severa crisis política en la que se encuentra inmerso Estados Unidos, que durante décadas ha presumido de ser "El Faro de la Libertad" y la Democracia más consolidada del mundo". El profesor de gobernabilidad de la Universidad de Harvard, Steven Levitsky, describió el asalto violento a la sede del Congreso de Estados Unidos como la respuesta a lo vivido "En los cuatro años del Gobierno de Trump, donde se desacreditó y se deslegitimó el liderazgo y la democracia de Estados Unidos." Un grupo de seguidores del presidente, Donald Trump, se tomó violentamente la sede del Congreso de Estados Unidos en Washington, DC, tras romper las barreras que tenían las autoridades locales y se abrieron paso dentro de la sede del Congreso para interrumpir la sesión en la que los legisladores, certificarían los resultados de las elecciones a favor del presidente electo Joe Biden.



Lo hicieron después de que el presidente Trump, en su imprudente discurso frente a la Casa Blanca, en reiteradas ocasiones manifestó a sus seguidores políticos, sus infundadas denuncias de fraude electoral y les dijo que continuarán su camino hacia el Capitolio, donde el Congreso en pleno, en ese mismo momento, se encontraba estudiando los resultados del proceso electoral y debía certificar la victoria del candidato demócrata Joe Biden, quien logró 81 millones de votos, en los comicios realizados el 3 de noviembre, acto que normalmente marca el final de un ciclo electoral, pero los seguidores del presidente Donald Trump, llegaron hasta el Capitolio y se lo tomaron violentamente, convirtiendo el Faro de Luz y Templo de la Democracia del Mundo, donde se reúne el Congreso de los Estados Unidos de América, en un caos de violencia y muerte, que dejó lamentablemente cinco víctimas mortales. Las imágenes del agente de la Policía Eugene Goodman, haciéndole frente a la turba de los violentos y partidarios del presidente Donald Trump, que asaltaron la sede del Congreso el pasado 6 de enero, le han hecho merecedor de numerosos elogios, que lo califican como todo un héroe, por haber arriesgado su vida, defendiendo a los Legisladores. Las escenas vistas sobre el Oficial Goodman, que es perseguido por las escaleras arriba del Capitolio, por algunos violentos



de la turba, portando banderas de la Confederación, del bando esclavista de la Guerra Civil estadounidense (1861-1865), y otros de la misma turba de seguidores de Trump, portando elementos de la simbología Nazi, resultan extremadamente preocupantes para las principales autoridades que investigan los hechos, que fueron caóticos durante el día de la infamia que vivió EE.UU. con el violento asalto al Templo de la Democracia, por los seguidores de Donald Trump, para tratar de impedir la confirmación del triunfo del presidente electo Joe Biden, que ya había sido certificada en el Colegio Electoral, por ser una elección limpia, legítima y democrática, que aun así, fue demandada como fraudulenta en 60 oportunidades por los abogados del presidente Trump y que las cortes competentes de USA, en los 60 procesos, negaron la existencia de pruebas, que justificaran dichas demandas. Todos estos hechos; jurídicos y violentos obligaron a los principales líderes políticos; Republicanos y Demócratas, a que se pronunciaran sobre lo ocurrido y en sus declaraciones responsabilizaron de todos estos hechos de violencia realizados en el Capitolio, al Presidente Donald Trump, por su continua imprudencia dialéctica en los temas sobre el pasado proceso electoral y dichos líderes políticos, propusieron e iniciaron en La Cámara de Representantes un nuevo juicio político contra Donald Trump. *Que Viva La Democracia en La Unión Americana.*



CEASAR B. MALQUI, EA, JD

Federally Licensed to Represent Individuals and Businesses in all Tax Matters

469 21ST AVENUE + PATERSON, NJ 07513
TEL: (973) 279-7822 + FAX: (973) 279-1530



COMUNICADO IMPORTANTE PARA NUESTROS VALIOSOS CLIENTES! TE MANDAMOS NUESTROS MEJORES DESEOS ESTE AÑO NUEVO Y TE DAMOS LAS GRACIAS POR FORMAR PARTE DE NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA.

¡NUEVAS LEYES DE TRUMP TRAEN MAS PROBLEMAS, CONFUSIONES Y DEMORAS!

COMO LO ANUNCIÓ UNIVISIÓN “Trump pone en vigencia el mayor cambio al sistema de impuestos en Décadas.”

COMO SE PUBLICÓ EN EL NEW YORK TIMES “El recorte de impuestos de Trump aún peor de lo ya escuchado como resultado de la Ley de recorte de impuestos y trabajos del Presidente Trump.”

No arriesgues tus Derechos como Contribuyente! Solo yo, un Agente Master Federal Enrolado del IRS, puedo representarte con tus impuestos, también en caso de un problema con tu reembolso, una examinación (auditoria) del IRS y Estado, un problema de deuda con ellos y cualquier situación que pueda pasar con tus impuestos. No pierdas tu derecho de recibir el máximo reembolso y de no pagar más que la cantidad permitida de impuestos.

ESTE AÑO PUEDES RECIBIR UN PRESTAMO HASTA \$ 6,000.00 AL PRÓXIMO DÍA sin pagar por adelantado!

Otras agencias solo llenan papeles y no te pueden ayudar ni representar aunque quisieran! No tienen acceso directo al IRS como yo. Primero, como Agente Federal recibo copia de toda correspondencia que manda el IRS, segundo, puedo jalar todo tu historial con el IRS al instante, Tercero, me comunicó al IRS en cuestión de solo minutos a cualquier hora del día cuando los demás tienen que esperar horas. También abrimos todo el año lo que muchos no hacen.

Como mi cliente nunca tienes que hablar con el IRS y el Estado para cualquier problema o deudas. Tampoco tendrás que lidiar nunca con el IRS en persona, por teléfono o por correo.

EVITE FRAUDES Y PROBLEMAS. YO LE GARANTIZO SUS IMPUESTOS Y MÁXIMO REEMBOLSO PELEO POR SUS DERECHOS, LUCHO ANTE EL IRS Y ESTADO, MUCHAS VECES DEBO APELAR PARA LOGRAR GANAR Y LO CONSIGO!

Por favor recomiéndame a tus amigos y familiares y recibirás un regalo y/o dinero en efectivo. Tú podrás comunicarte conmigo directamente a mi Email. cmalqui@malqui.com, tex. Al 973-296-0675, mandando un FB. Messenger a Cesar B. Malqui, LLamando o visitándome a mi Oficina, Muchas Gracias.



Sinceramente,

Cesar B. Malqui

IRS Master Agente Enrolado; Graduado en la Escuela de Leyes Rutgers



Aniversario
1975 - 2021



RESUELVE TUS PROBLEMAS DE TAXES!

Por qué debemos tener un Agente Enrolado ante el IRS?

Porque a diferencia de un preparador regular, un EA es federalmente licenciado y apto para ayudar a un individuo con taxes personales y de negocio tanto con para el IRS y estado con apelaciones, colecciones, auditorías, robo de identidad y más.



Mi nombre es **Cesar Malqui**. Soy Agente Master Federal ante el IRS. No ha sido fácil llegar hasta donde estoy pero me gusta ayudar a mis clientes en todo asunto relacionado con IRS y los 50 estados aquí les dejo algunos de mis casos.

TIENES PROBLEMAS? VEN YA!

TRAE ESTA PÁGINA Y OBTENDRAS CONSULTA GRATIS!

MALQUITAX Somos La Única Agencia de Impuestos Que Abre Sus Puertas Durante El Covid-19 Y le Entregamos Hasta \$6.000 Dólares Adelantados de Su Reembolso.

Celebramos Con Orgullo 46 Años de Servicios A Nuestra Comunidad.

469 21 ST AVENUE - PATERSON, NJ 07513 - TEL: 973.279.7822 - FAX: 973.279.1530



H PACHECO

I went to the wrong place and owned the IRS about \$103,000, Malqui took the case and he won! I did not owe anything and the IRS gave me back \$5,000. I still can't believe it.

Fui al lugar equivocado y terminé pagando al IRS aproximadamente \$103,000, Malqui tomó el caso y Ganó! No debía nada y el IRS me devolvió \$5,000. Todavía no puedo creerlo.



S ROBINSON

I had IRS identity problems and somebody claimed my daughter. The IRS put my money on hold. Malqui took care of everything!

Tuve problemas de identidad con el IRS y alguien reclamó a mi hija. El IRS puso mi dinero en espera. Pero Malqui se encargó de todo!



F BEGUM

The IRS wanted to bill me \$11,613 for the sale of stock. Malqui fought them and paid NOTHING. The IRS instead gave me a refund of \$4,616!

El IRS quería cobrarme \$11,613 por la venta de acciones. Malqui luchó contra ellos y no pagué NADA. El IRS en cambio me dio reembolso de \$4,616



J HIDALGO

Someone has been stealing my identity since 2006 and I owned the IRS over \$140,000. Malqui took the case and I will not owe nothing!

Alguien ha estado robando mi identidad desde 206 y le debía al IRS más de \$140,000. Malqui tomó el caso y no voy a deber nada!



J HUARACA

Cesar helped me with a lot of years of IRS debt of \$13,796. I owe nothing anymore! I just paid the IRS \$53.00.

Cesar me ayudó con muchos años de deuda con el IRS de \$13,796. Ya no debo nada! Acabe pagando solo \$53.00.



F DAVILA

I owed more than \$70,000 to the IRS and state for my business. But thanks to Cesar I only paid about \$5,000!

Debía más de \$70,000 al IRS y el estado por mi negocio. Pero gracias a Cesar pagué alrededor de \$5,000!



Mi Casa Es Su Casa - The Mentor Network



APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebrando su 26 Aniversario



Mi Casa Es Su Casa, Inc. Celebra Su Aniversario Atendiendo Y Sirviendole A Todos Los Adultos Mayores de New Jersey.

Somos Parte de la Organización Adult Day Health, Inc- The Mentor Network (National Provider). Brindando desde hace 26 Años Nuestros Incomparables Servicios al Adulto Mayor de New Jersey.

Mi Casa Es Su Casa, Cuenta En Su Centro, Con Empleados y Profesionales Altamente Calificados.



NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN:

- * **Transportación Puerta a Puerta.**
- * **Transportación a Citas Medicas a Hospitales y Agencias del Gobierno.**
- * **Trabajadores Sociales para Atender Todas las Necesidades de los Adultos.**
- * **Enfermeros Profesionales Para El Cuidado de la Salud de los Adultos.**
- * **Controles Terapéuticos Para Adultos.**
- * **Actividades Recreacionales; Bingos, Billares y Ejercicios Terapéuticos.**
- * **Participación Eventos Especiales y Alimentación Con Dieta Balanceada De Acuerdo a Su Condición Médica.**



ACEPTAMOS MEDICAID

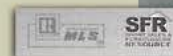
Para Mayor Información Visítenos, Para tener el Gusto de Atenderlos. Los Esperamos
911 East 23rd Street. Paterson, NJ. 07513. Tel. 973-345-430



The American Dream Stars here.
Better People, Better Service, Better Results

Si Deseas Vender o Comprar Casa, Somos Los Mejores del Area. Te Esperamos
Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes
La Fiesta de St. Valentine's Day.

Cell: (862) 668 6769
Office: (973) 790 4400
Fax: (973) 904 0815
Office 2: (973) 790 6275
mpzuluaga@aol.com



Maria Patricia Zuluaga
Broker Manager

265 Union Ave. Paterson, NJ 07502 / 254 Union Blvd. Totowa, NJ 07512

Joe Biden Se Posesiona Y Firma Las Primeras Órdenes Ejecutivas Promesas de Su Campaña.



Washington, DC. (Cinei) - En un maravilloso evento, donde se instalaron 200 mil banderas americanas para recordar las vidas perdidas a consecuencia del covid-19 y que inicio con el himno de los Estados Unidos, tocado por la banda de la Marina y entonado magistralmente por la famosa cantante Lady Gaga, se iniciaron las actividades de posesión de Joe Biden, como nuevo Presidente de la Unión Americana y Kamala Harris como Vice Presidenta, donde el sacerdote Jesuita Leo O'donovan, hizo una oración y puso en manos de Dios todo el evento, al que asistieron cumpliendo todas las medidas de bioseguridad, los principales dirigentes y líderes políticos Republicanos y Demócratas para celebrar con la posesión de los nuevos dignatarios los 244 años de la Democracia Americana. Desde las escalinatas del Capitolio el nuevo presidente de Estados Unidos, Joe Biden, entrego un discurso en el que apelo a la unidad de los estadounidenses para enfrentar los desafíos del coronavirus, la crisis económica y la polarización política en la que vive el país. Utilizó su primer discurso como presidente para exhortar a los estadounidenses a unirse, con la meta de superar las dificultades, mencionando la palabra "unidad" en al menos siete veces durante su intervención de 22 minutos, tras prestar juramento como el mandatario # 46 de Estados Unidos en las escalinatas del Capitolio, que es el faro luminoso de la democracia en los Estados Unidos, juramento a Biden, que fue tomado por el Presidente de La Corte Suprema de Justicia y la magistrada Sonia Sotomayor, juramento a la vicepresidenta Kamala Harris, que es la primera mujer e inmigrante que llega a tan alto cargo. En su discurso el presidente Biden dijo: "Hoy celebramos el triunfo no de un candidato, sino el triunfo de la democracia, de la justicia social y de la fortaleza de nuestra constitución, que yo hoy jure defender como presidente de todos los estadounidenses. Mi alma, mi vida y mis esfuerzos, estarán en toda mi administración con unidad por nuestro ideal estadounidense de trabajar juntos para salir adelante, sin unidad no lograremos la paz y la unidad es lo único que nos hace seguir adelante y progresar en el país donde el Dr. Martin Lutero King, entrego su vida defendiendo los derechos civiles" Y termino diciendo: "Bienvenido el futuro, donde estaré trabajando como el presidente de todos los estadounidenses, defendiendo la verdad y combatiendo las mentiras, no para enfrentar los retos del pasado sino para enfrentar los difíciles retos del futuro, que serán la mayor responsabilidad de mi gobierno, para escribir una nueva historia progresista para todos los residentes estadounidenses". El Show musical del evento estuvo a cargo de la famosa cantante Puertorriqueña

Jennifer López, quien en la mitad de su maravilloso Show dijo: "Hoy celebramos gracias a Dios en una nación con Libertad y Justicia Para Todos". Continuando con los protocolos del evento, el presidente Biden y la vicepresidenta Harris, acompañados de los ex presidentes Barack Obama, Bill Clinton y George Bush, recibieron los honores de todos los cuerpos militares y posteriormente se trasladaron al cementerio nacional de Arlington, para honrar y colocar una ofrenda floral en la tumba del soldado desconocido. El Presidente Biden, quiso dejar una huella importante de seriedad, desde el primer día de su gobierno, como lo exigen las circunstancias de la grave crisis que atraviesa el país, firmando las órdenes ejecutivas que cristalizan las más grandes preocupaciones del electorado, como son las iniciativas de protección medioambiental, reintroduciendo a EEUU en el principal tratado para frenar el cambio climático, Estableció medidas para controlar la pandemia que nos afecta enormemente, porque ya han fallecido 405 mil personas en todo el territorio estadounidense, firmo una propuesta de reforma migratoria integral que presentara al congreso para sacar de la oscuridad a mas de 12 millones de inmigrantes indocumentados. Fimo la orden ejecutiva de apoyo para todos los jóvenes Dreamers del programa DACA y en departamento inmigración ordeno la suspensión de las deportaciones de indocumentados que no tengan antecedentes penales, entre otras órdenes ejecutivas. Estos son los grandes temas de sus propuestas de campaña, que se comprometió a cumplir al inicio de su mandato como presidente de Estados Unidos y en ellos empezó a trabajar sin descanso. **Felicitaciones.**



NOCHES DE COLOMBIA

25 Lake Ave. Clifton, NJ. 07511
Tel: 973.928.4553 | 973.928.4554



Contamos con Amplios Parquaderos
Gratis Para Nuestros Clientes y Visitantes

En Nuestro Menú Encontrara:

Comida de Mar, Ensaladas, Steaks, Desayunos,
Sandwiches, Sopas, Jugos Naturales y Postres

90 West Palisade Ave.
Englewood, NJ 07631
201.567.4950

172 Broad Ave.
Fairview, NJ 07022
201.840.8428

www.colombiannights.com | info@colombiannights.com
Facebook.com/colombiannights

Tenemos Salon Para Todo Tipo de Eventos

Celebramos Orgullosos
Con Todos Nuestros
Clientes y Hermanos
Latinos La Fiesta de
Valentine's Day

Los Esperamos

APOYAMOS
LA REAPERTURA
COMERCIAL

Muy Pronto
Los Esperamos



Tenemos Especiales Para
Almuerzo, de Lunes A Viernes



Happy Hour:
De Lunes A Jueves
de 4pm Hasta las 7pm



APOYAMOS
LA REAPERTURA
COMERCIAL

Abierto los 7 Días
Martes / Jueves de 11AM Hasta 1PM.
Viernes y Sabado de 10AM Hasta 12 PM.
Domingo de 10AM Hasta 10PM

RESTAURANT



Venga y deleítese con el auténtico
y exclusivo sabor de la cocina
Tex Mex, disfrute su bebida
favorita en nuestro Bar Familiar.

Leonardo Y El Staff Celebramos Orgullosos Con
Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

1996 - 1998 Morris Ave. / Union, NJ 07083 / Tel: 908 - 687 - 1713 / Fax: 908 - 687 - 1791



Deisy's
Café Bakery
EL EMPANADAZO

Ricas Comidas Rápidas y Todos Los Antojitos Colombianos.



APOYAMOS
LA REAPERTURA
COMERCIAL

En Nuestro Menu Encontrara lo Mas Exquisito en Comidas
Para Sus Desayunos, Almuerzos y Cenas Diarias

Helados, Raspados, Café Frio y Caliente

Celebramos Con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

104. Elmora Ave. Elizabeth, NJ. 07202. Tel: 908.353.5408.



JAVIER FRANCO
Fotografo Profesional Moderno

El Fotografo de las Estrellas

Javier Franco, Fue Reconocido
Por su Excelente Trabajo, Con El Premio
USA 2009 A La Hispanidad

Captamos todas las Imagenes de Hoy,
que Mañana Seran Historia



Javier, sabe escoger el momento para captar con su lente la
emocion de los personajes que tiene al frente y producir
una Fotografia para mirar el pasado y sonreir, recordando
la felicidad que se vivio en ese momento.

973.931.4973 · 973.931.4973 · 973.931.4973 www.rossyelsie.com



El Staff de Empleados Profesionales Saludamos A Todos Nuestros Clientes y Amigos Y Les Deseamos Muchas Felicidades En La Orgullosa Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



Celebramos Orgullosos 12 Años Sirviendole A La Comunidad

Este CTOWN Se Establecio En Paterson Para Comodidad de Todos los Residentes del Area, Donde Nuestros Clientes Leales, Siempre Encontraran los Productos Que Mas Necesitan y a Los Mejores Precios de Toda el Area. Los Esperamos.



**WE ACCEPT CREDIT CARDS
ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO**



FREE DELIVERY

444. Madison Ave. Paterson. NJ. 07513. Tel: 973-653-3639.



ATAX
ACCOUNTING & FINANCIAL SERVICES



Síguenos en:



**ES HORA DE LOS IMPUESTOS
OBTENGAMOS SU
MÁXIMO REEMBOLSO**

Servicios de Preparacion de Impuestos de Alta Calidad Y Precios Confiables.



RECIBA UN DESCUENTO DEL 50% AL LLENAR POR PRIMERA VEZ SUS IMPUESTOS CON NOSOTROS. LOS ESPERAMOS.



APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

¡Llámenos o Visitenos hoy!

**393 Monroe St. Passaic. NJ. 07055. Tel: 973.470.8061.
151 Passaic Street. Passaic. NJ. 07055. Tel: 973.996.8959.
Email:jucetax@gmail.com / WWW.ATAX.COM**



HAGA CRECER SU NEGOCIO CON ATAX

Contabilidad
Preparación de Impuestos
Nóminas de Pagos
Incorporaciones

El Staff Felicita a Todos Sus Clientes Y Hermanos Latinos Por La Celebracion Historica y Gloriosa De La Fiesta de Valentine's Day.



El Gobernador Phil Murphy Y El Presidente del Senado Stephen Sweeney Promulgan y Promueven La Ley de Transparencia Medica.

“Cuando los Contagios del Coronavirus, han Seguido Aumentando en Nueva Jersey y Se Está Distribuyendo Exitosamente Todas las Vacunas”.



Trenton, NJ. (Cinei) - Como parte de un plan Medico Administrativo serio, el Gobernador Phil Murphy y el Presidente del Senado Stephen Sweeney, en rueda de prensa, anunciaron y promulgaron la nueva Ley # S-2465/A-4143, que Garantiza la Transparencia en la Atención Medica, donde se establecen nuevos requisitos de identificación para los profesionales de la salud en New Jersey y se reglamentaron las pautas publicitarias en Audio y Video para los diferentes; consultorios, centros médicos, clínicas del estado Jardín, donde todos los controles en bioseguridad estarán guiados por los estrictos protocolos del Departamento de Salud de New Jersey. “Esta es la Ley de la verdad, en la publicidad para la atención medica en nuestro estado, que fue diseñada para garantizar, que los proveedores de atención medica indiquen de manera clara y honesta su nivel de capacitación, educación y licencia y que los profesionales médicos usen siempre una etiqueta en su pecho con su nombre y apellido, cada que atiendan a un paciente, para garantizar la seguridad de salud para todos los pacientes.” dijo el gobernador Phil Murphy. Y agrego: “También hoy he firmado la Orden Ejecutiva No. 215. Para prorrogar la Emergencia de Salud Pública en New Jersey, cuando Estados Unidos, es el país más afectado del mundo por la pandemia del coronavirus, con más de 24 millones 500 mil contagios, y que rebasó la cifra de 405 mil fallecidos, según el último recuento independiente de la Universidad Johns Hopkins. Cuida tu Salud, La Salud de tus Padres, La Salud de tus hijos y La Salud de tus Abuelos, acatando todas las medidas de bioseguridad recomendadas por todas las autoridades de salud de New Jersey.”. Y el Presidente del Senado Stephen M. Sweeney, nos dijo: “Nuestras Leyes y medidas de bioseguridad en materia de salud, deben infundir confianza entre nuestros residentes, empresarios, comerciantes y visitantes, porque a través de ellas les garantizaremos su seguridad, y la de sus familias, porque todos ellos son nuestra prioridad número uno en estos tiempos de la pandemia. **Cuida Tu Salud, Quédate en Casa.**”.



MORILLO EYE CENTER
CLINICA / OPTICA

“Ahora más Cerca de Ti”
ENTREGA DE LENTES
EL MISMO DÍA



¡Deja Tus Ojos en Manos Expertas!

Glaucoma - Resequedad de los Ojos - Diabetes

APOYAMOS
LA REAPERTURA COMERCIAL

¡Hispanos Como Tu!

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS SEGUROS, MEDICAID, HORIZON NJ, VSP



Dr. Christian A. morillo, Lic #270A00602300

OPTOMETRIC PHYSICIANS

www.morilloeyes.com

¡Visítanos en Nuestras Clínicas!
Niños y Adultos

@Morillo Eyes Center

Morillo Eyes Associates

OFERTA ESPECIAL
1 Par de Lentes
Por Sólo
\$89⁰⁰
**Se aplican restricciones*

Ahora Tenemos los Tratamientos más Avanzados para la Resequedad de los Ojos

- Tapón de Punto Lacrimal.
- Aplicación de Membrane Amniótica.
- Expresión de las Glándulas de los Párpados.

418 38TH STREET, UNION CITY, NJ 07087

201 -867-0199

23 HOWE AVENUE, PASSAIC, NJ 07055

973 -777-7600

Angelica Isaza, D.M.D
www.drangelicaisaza.com
ODONTOLOGIA FAMILIAR Y COSMÉTICA
 "Dentista Hispana con Muchos Años de Experiencia, Sirviendo a su Comunidad"
¡Tu Sonrisa tiene que ser Algo Sensacional!

Hablamos Español



Aceptamos Tarjetas de Credito



SERVICIOS QUE OFRECEMOS:

- Extracciones
- Implantes Dentales
- Radiografías Digitales
- Endodoncia (en una visita)
- Empastes (Blancos)
- Dentaduras Flexibles
- Blanqueamiento Dental
- Coronas y Puentes de Porcelana

PLANES DE PAGO FLEXIBLES, SE ACEPTAN LA MAYORIA DE SEGUROS DENTALES.

Celebramos Con Todos Nuestros Pacientes y Amigos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

ODONTOLOGA COLOMBIANA Dra. Angelica Isaza



¡GRATIS! 20% DESCUENTO
 EVALUACIÓN ORAL Y 6 RADIOGRAFÍAS DIGITALES PARA SU PRIMER TRATAMIENTO
 Precio regular \$180.00 Sólo se puede usar un cupón

842 CLIFTON AVE. SUITE 2, CLIFTON, NJ 07013 / LLÁMENOS: 973 - 473 - 4070

"LA SALUD DE SUS NIÑOS ES IMPORTANTE PARA NOSOTROS, TE ESPERAMOS"



KIND CARE PEDIATRIC CENTER

PASSAIC
 63 CENTRAL AVENUE
 PASSAIC NJ, 07055
 TEL: 973.574.8688
 FAX: 973.249.8799

PATERSON
 424 RIVER STREET
 PATERSON, 07524
 TEL: 973.742.0214
 TEL: 973.742.3358

WWW.KINDCAREPEDIATRICS.COM

YOCASTA FERNANDEZ, M.D

Yocasta y El Staff de Empleados Profesionales en Salud, Recomendamos a Nuestros Pacientes Por El Covid-19, Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos.



Feliz Celebración Valentine's Day.

Servicio EXPRESS

ENVIO DE PAQUETES Y VALORES

Sorprende Con Un Buen Regalo A Todos Tus Seres Queridos En La Tierra Que Te Vio Nacer y Crecer

Envia 4 Libras por \$12.00
 con Impuestos Incluidos más Seguro



POR CONFIANZA, POR ATENCIÓN, POR SEGURIDAD, POR RAPIDEZ

- Recargas
- Pasajes Aéreos
- Envío de Carga
- Internet
- Celulares
- Impuestos
- Servicio de Fax
- Pago de Facturas
- Cabinas Telefónicas
- Documentos
- Envío de Dinero
- y mucho más

ACTIVACION & SIM CARD GRATIS CON LA COMPRA DE CELULAR

RECLAME \$1.00 DE LLAMADAS INTERNACIONALES

\$15.00 DESCUENTO EN LA COMPRA DE CELULAR

VISITANOS EN:

UNION CITY NJ
 3227 Bergenline Ave.
 T. (201) 8863103
www.servicioexpress.com
 somos agentes autorizados

HACKENSACK NJ
 300 Main St
 T. (201) 4885333



Feliz Celebración Valentine's Day.



LA COSTEÑA MARKET DELI & RESTAURANT

**EMPANADAS - PERNIL - FRIED PORK - AND MORE...
 NATURAL JUICES - SMOOTHIES - CUBAN SANDWICH...**

BREAKFAST - LUNCH - DINNER

COLOMBIA PANADERIA - BAKERY

Pregunte Por Los Mas Exquisitos Antojitos de Toda el Área. Carnes, Frutas Frescas y Preparamos Comidas Para todos Tus Eventos Sociales.

Felicitemos a Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos Por La Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.

201 Essex Street Hackensack. NJ. 04601. Tel: 201-343-4499.

Catering for all Types of Events **BREAKFAST • LUNCH • FROM THE GRILL • ANTOJITOS • JUGOS/SHAKES**



citrus
 COLOMBIAN RESTAURANT & BAKERY

ORDER ONLINE
WWW.CITRUSCOLOMBIANFOODS.COM

Cuide La Salud de Sus Padres Y Abuelos. The Best Antojitos and Coffee in TOWN!!!

305 Main Street, Hackensack NJ 07601 / Tel: 201-880-7878



Los Senadores Nellie Pou, Paul Sarlo Y Vin Gopal Promovieron La Ley de Apoyo A Los Comerciantes de New Jersey.



Trenton. New Jersey. (Cinei) - El senado estatal, aprobó el proyecto de ley S-3340, que fue sustentado y patrocinado por los Senadores Nellie Pou, Paul Sarlo y Vin Gopal, Ley, que tiene como objetivo apoyar a todos los empresarios de restaurantes, bares, destilerías y cervecerías, del estado Jardín, que han sido afectados y sufren el impacto financiero producido por la Pandemia del Covid-19, autorizándoles operar en espacios reducidos al aire libre en patios, parqueaderos, terrazas, pasillos y andenes públicos, debajo de carpas y sombrillas, manteniendo el distanciamiento y todas las medidas de bioseguridad recomendadas por todas las autoridades administrativas y de salud competentes. “Los empresarios necesitan tener certeza de que se les permitirá atender a sus clientes y al público continuamente, como mínimo por dos años, para poder hacer las inversiones y compras de los accesorios en carpas y sombrillas. Esta es una forma responsable de ayudar a nuestros pequeños comerciantes de; restaurantes, bares, destilerías y cervecerías, que por la pandemia, han experimentado pérdidas significativas, para que se recuperen económicamente y sobrevivan en este difícil tiempo de pandemia y crisis económica”. Fueron las palabras expresadas por la Senadora Nellie Pou, del Distrito Legislativo # 35”. Y el Senador Paul Sarlo, como Presidente del comité de presupuesto del Senado, manifestó: “Esta Ley, es muy importante y oportuna para todos los empresarios y comerciantes que han sido afectados económicamente por la pandemia, por los cierres comerciales y las reducciones de capacidades de atención dentro de los locales comerciales, medidas que han sido necesarias para controlar esta mortal pandemia del covid-19. Con esta legislación estamos dándoles a todos los comerciantes más oportunidades de atender a todos sus clientes, con la certeza garantizada de que pueden operar en los exteriores continuamente hasta el 30 de noviembre del 2022, independientemente de cuándo se permita la reapertura de ventas en el interior con capacidad total”. Y para finalizar la sustentación de esta Ley, el Senador Vin Gopal,

expreso: “Que en estos tiempos extraordinarios de crisis, se deben hacer legislaciones extraordinarias como lo es esta Ley, para mantener la estabilidad económica de nuestro estado. Legislación que también debe contribuir en la estabilidad económica de todos nuestros empresarios, comerciantes y pequeños negocios, que son los que marcan las pautas en el desarrollo y crecimiento de nuestras comunidades. Y con esta Ley estamos apoyando en su recuperación, a todos los comerciantes que fueron afectados por la pandemia del Covid-19. Gracias por entendernos y seguiremos trabajando hasta lograr exterminar la pandemia y lograr la reapertura economía en New Jersey.”.



Senador Paul Sarlo.

Senador Vin Gopal.

HOMENAJE A LA CIUDAD MÁS HISTÓRICA DE NEW JERSEY.

Andre Sayegh y El Staff de Ejecutivos de Paterson, Saludamos, Felicitamos y Deseamos a Toda la Comunidad Muchas Felicidades Durante La Gran Celebración de St. Valentine's Day.



EMPIRE MEATS MARKET

SUPREME QUALITY & SERVICE

391 East 18th st. Paterson, NJ 07524 · Tel: 973.278.5171 / Fax: 973.278.7122

MEATS · COLD CUTS · SEA FOODS · PROVISIONS

Churrasco · T-Bone Steak · Costillas de Res · Baby Backs · Ribs Chuck Steak y una Gran Variedad de Chorizos

Somos La Distribuidora de Carnes de Más Alta Calidad y Única en su Género

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Felicitemos a Nuestros Hermanos Latinos, Por La Gloriosa Y Orgullosa Celebración de La Fiesta de St. Valentine's Day.

Para Sus Parrilladas Y Fiestas Tenemos Todo lo Que Necesita!

EMPIRE MEAT DISTRIBUTORS
MEATS · FRUITS · SUPREME QUALITY & SERVICE

Y Ahora Tenemos Todos Los Productos que Usted Necesita en su Cocina.

Monday / Lunes - Saturday / Sabado: 6:30am - 8:30pm
Sunday / Domingo: 8:30am - 6:30pm

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

2000 RESTAURANT
Spanish & American Food Specialists

Especialidad en Comida Hispana y Americana

WE DELIVER

\$4.99 LUNCH SPECIAL
ESPECIAL DE LUNCH

Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

455 10th Ave. Paterson, NJ 07514
Tel: 973-523-554 / 973-689-7661

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

*All prices subject to change. All prices subject to tax.

New Open

MAIN CORNER
SPANISH & AMERICAN FOOD SPECIALIST

Catering Available Free Estimates
Comida para todas las ocasiones Estimados Gratis

ABIERTO LOS 7 DIAS / OPEN 7 DAYS
Mon - Fri 5:30 am - 9:00 pm / Sat - Sun 6:00 am - 9:00 pm

Lunch Special \$5.99(+)
Rice, beans & any meat
arroz, habichuelas y carne

WE Deliver!

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

*All prices subject to change. All prices subject to tax.

maincornerrestaurant.com

332 Main St. Paterson, NJ 07505 / Tels: 973 396 2747 - 973 396 2746

NANA PEÑA GROCERY · DELI

276 Trenton Ave. Paterson, NJ **MULTISERVICES** Tel. 973-9778046

Tenemos las Mejores y mas Gustosas Empanadas y Pregúntenos por el Esquicito Pollo Asado y los mas Sabrosos Sandwiches.

En NANA PEÑA GROCERY & DELI, Siempre Encontrara Todos los Productos de Nuestros Paises.

Nana y Edward, Felicitemos a Todos Nuestros Hermanos Latinos, Por La Orgullosa Celebración de La Fiesta de St. Valentine's Day.

Classico
RESTAURANT & LOUNGE

Elegancia y Sabor

Celebre en Nuestro Salón de Eventos Todas sus Fechas Especiales; Matrimonios, Aniversarios y Cumpleaños, Degustando Nuestro Exquisito Menú Acompañado de los Mejores Licores y Cocteles para la Ocasión. Los Esperamos.

CONTAMOS CON AMPLIOS PARQUEADEROS PARA TODOS NUESTROS CLIENTES.

En Nuestro Menu Encontrara; Comidas de Mar, Carnes Rojas, Mofongos, Pollo en Varias Presentaciones, Ensaladas, Desayunos, Jugos Naturales, Postres y Licores a su Gusto

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

Pregunte por los Especiales Diarios de Almuerzo.

FREE DELIVERY

Catering all Occasions Lunch Menu
11:30 am to 3:00 pm

56-60 ELLISON ST. PATERSON NJ 07505 - 973.569.4300 - 973.569.4398

MEGA TAX
& ACCOUNTING



INTERAMERICAS TAXES & SERVICES

Travel - Income Tax - Traducción y Otros Servicios

FOR ALL YOUR REAL ESTATE AND TAXES NEEDS JUST CONTACT US !!



Consúltenos en **INTERAMERICAS-MEGA TAX**, sobre la Reforma Tributaria Vigente Que Estableció Importantes Cambios En la Presentación de Los Impuestos que se Declaran en el 2021. Que Como Siempre Estamos Para Asistirles en La Preparación y Envío de sus Impuestos Individuales o de Negocios. Los Esperamos

Raul, Jackeline Y El Staff de Profesionales en Impuestos, Felicitamos a Nuestra Comunidad Latina Por La Orgullosa y Gloriosa Celebración de La Fiesta de St. Valentine's Day. Y Los Esperamos En Febrero y Marzo de 2021.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

465. 21st. Avenue. Paterson, NJ 07513 / info@interamericastax.com
Tel: 973.279.7444 - Fax: 973.279.8439

Preventive and Cosmetic Dentistry for Children & Adults // Odontología Cosmética y Preventiva para Niños y Adultos.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

HERNANDEZ DENTAL OFFICE

Email: pedrojherandez@hotmail.com



HORARIOS

Lunes, Jueves y Viernes de 10:00 am - 6:30 pm
Sabados de 10:00 am - 2:00 pm.

Pedro y El Staff de Empleados Profesionales. Felicitamos a la Comunidad Latina Por La Gloriosa Celebración de St. Valentine's Day.

491 21 St. Ave. 1st. Floor Paterson, NJ 07513 / Tel: 973 247 9700 / Fax: 973 247 9781

CARIBBEAN STATION RESTAURANT

Pregunte Por Los Especiales Diarios de Almuerzo, con 2 Acompañantes.



CATERING AUTHENTIC DOMINICAN FOODS

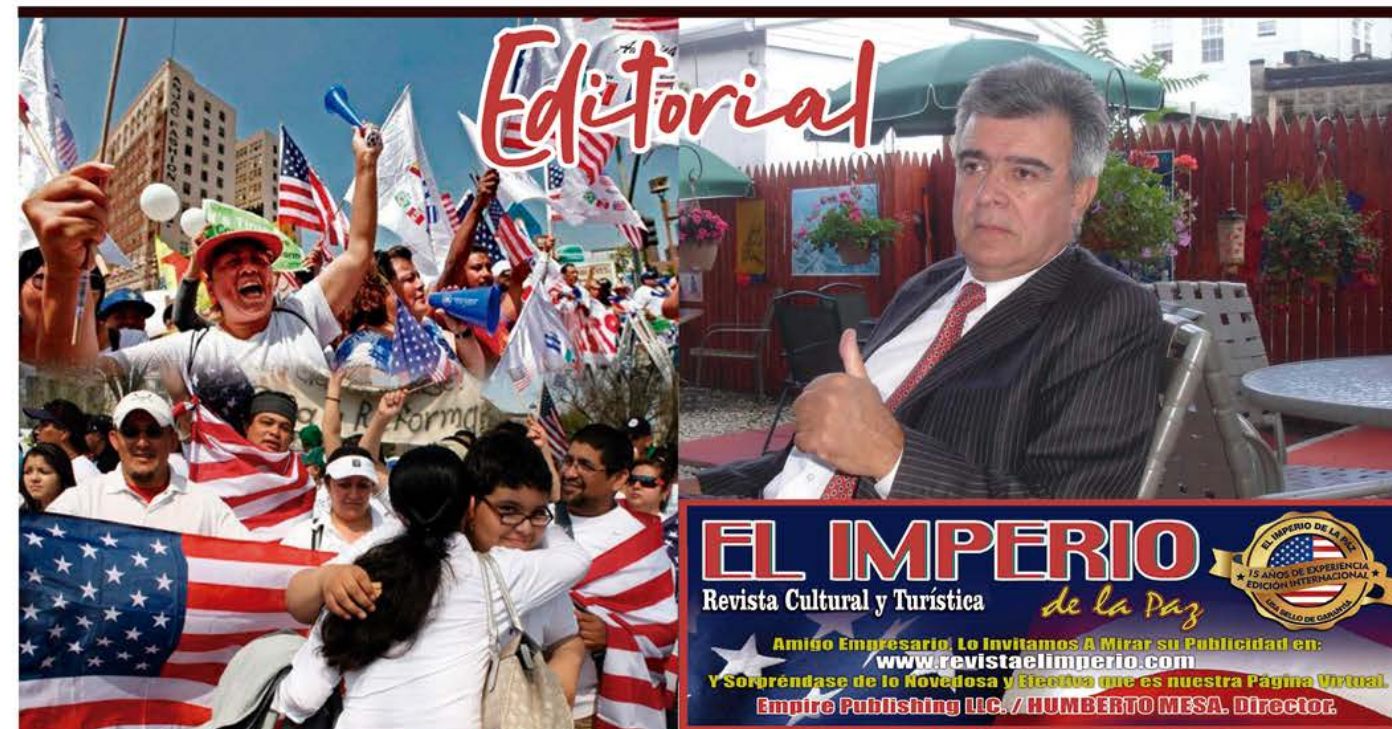


Celebramos Orgullosos Con los Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito de la Comida Dominicana e Internacional.

Carne, Pollo, Pescados, Mariscos

274 Trenton Ave. Paterson, NJ / Tel: 862-336-9555.



Editorial

EL IMPERIO
Revista Cultural y Turística de la Paz
Amigo Empresario. Lo Invitamos A Mirar su Publicidad en: www.revistaelimperio.com
Y Sorpréndase de lo Novedosa y Eficaz que es nuestra Página Virtual.
Empire Publishing LLC. / HUBERTO MESA, Director.

Joe Biden Y Kamala Harris Abrieron El Camino A La Reforma Migratoria Integral En Estados Unidos.



No cabe duda que llego la hora de la tan anhelada reforma migratoria, las movilizaciones en todo el país, de la comunidad de indocumentados, ya no dejaban espacio a quienes se oponen a la realidad de las 12 millones de personas que ya están aquí cooperando con la economía en la Unión Americana y que tienen derecho a legalizar su situación en esta gran nación que les abrió sus puertas para que cumplieran en parte su sueño americano. Cuando el hoy presidente Joe Biden, siendo candidato, se comprometió con su electorado a que cuando fuera presidente presentaría ante el congreso un proyecto de reforma migratoria integral, que sacaría de las sombras a todos los indocumentados, nunca se espero que lo hiciera en la primera semana de su gobierno, como lo hizo, para cumplir su promesa de campaña. "La gran mayoría de los indocumentados son gente decente que espera una respuesta urgente" fueron las palabras utilizadas por el presidente Joe Biden y Kamala Harris, vice presidenta,

en sus mensaje a la Cámara de Representantes para solicitarles el trámite especial al proyecto de reforma migratoria Integral. En igual sentido, el presidente Biden firmo órdenes ejecutivas donde se opone a las deportaciones masivas, porque no tiene sentido sacar a todos los indocumentados del país, el nuevo gobierno buscara crear un sistema de inmigración, eficiente, ordenado y justo que ayude a los hispanos a adaptarse aprendiendo los valores, civica, historia, y el idioma de Estados Unidos, anunciando que firmara otra orden ejecutiva para crear la comision que impulse la enseñanza gratuita de ingles en toda la Union Americana. La reforma migratoria es un tema nacional que no se debería mezclar con política exterior y mucho menos con el tema de seguridad. Las largas marchas y caminatas pacificas, durante todos estos años, por calles, avenidas y rutas hasta llegar a las grandes plazas, evidencio la masiva presencia de indocumentados hispanos en la Unión Americana, especialmente las realizadas en mas 60 ciudades el día primero de mayo, cuando se celebra el día del trabajador

inmigrante, hecho que siempre ha enviado un mensaje claro al gobierno y a los legisladores para que no postergaran más el estudio y las reformas de las normas migratorias que se estaban solicitando y gestando desde hace varios años. El despliegue que han hecho los medios de comunicación hablados y escritos, tanto hispanos como anglosajones, han sido fundamentales en esta encrucijada migratoria que ya esta por llegar a un buen final, en el gobierno del presidente Biden, con la legalización del estatus para los 12 millones de indocumentados. En este 2021 el ambiente político es positivo y ya el Presidente Biden, abrió el camino para los indocumentados. La reforma se logrará y los hispanos escribiremos una página más de la historia de esta gran nación, nuestra segunda patria donde continuaremos involucrados social, económica y políticamente, contribuyendo en un alto indice para que los Estados Unidos continuen siendo una potencia economica mundial. **Que Viva La Democracia Y Que viva América!!!**



Ruben

AUTO ELECTRIC




10 ANIVERSARIO

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Cumplimos 10 Años Sirviendole A Nuestra Comunidad

Especialistas en:
 Diagnóstico Computarizado - Sistemas Eléctricos
 Programación de Llaves Electrónicas y Computarizadas




Contamos con los equipos y la Tecnología más Moderna para sus necesidades. Los Esperamos

Ruben y El Staff, Felicitamos a Toda la Comunidad Latina Por La Orgullosa Celebración de La Fiesta de St. Valentine's Day

602 E 33rd
 St. Paterson, NJ 07513
973 357 1500

VANESSA CLEANERS



ABIERTO DE LUNES A SABADO DE 7AM A 7PM

SAME DAY SERVICES

EXPERT TAILORING & ALTERACIONES
 EXPERTO EN ALTERACIONES Y ROPA A LA MEDIDA

José Miguel y El Staff, Felicitamos a Nuestros Hermanos Latinos Por La Orgullosa Celebración de Valentine's Day. Felicidades.

Participamos en La Reactivación Económica De Principio de Año.

513 MARKET STREET PATERSON, NJ 07504 / Tel: 973-278-5335

MR. LIQUORS & GROCERY

Visítenos para que Compruebe que Nuestros Precios son los Mejores del Mercado y Tener el Gusto de Atenderlos Personalmente. Los Esperamos

WINES
 LIQUORS
 BEERS
 SOFT DRINKS
 CIGARETTES
 CIGAR
 CANDIES



Celebramos Con Los Clientes La Fiesta de St. Valentine's Day Y Apoyamos La Reapertura Económica y Comercial.

262 22ND Avenue. Paterson. NJ Tel: 973.742.1771

Market FURNITURE

"GRAN OFERTA DE MATRESS"

Sorprennda A Todos Sus Seres Queridos Con Un Buen Regalo en Este 2021. Los Esperamos.

- CREDITO DISPONIBLE.
- MERCANCIA EN INVENTARIO.
- AMPLIA SELECCIÓN DE MUEBLES.
- OPCION DE ORDENAR POR CATALOGO.
- ENTREGA EL MISMO DIA GARANTIZADO.
- ACCESORIOS DE DECORACIÓN DE INTERIORES.
- FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO.

HORARIO: Lunes A Sabado / 10AM A 8PM. Domingos / 11AM A 6PM.
www.marketfurniture.net

84 Lexington Ave. Passaic NJ.07055. Tel: 862.247.8900
781 Bergen Ave. Jersey City NJ. 07306. Tel: 201.653.5622.

PSE

PHONE SHOP ELECTRONICS
 REPAIR - UNLOCK - ACTIVATION
862-257-3451

Get the phone you want
 At the PRICE you WANT
 Tenemos Planes De LAYAWAY

ABIERTO LOS DOMINGOS de 10 AM - 5PM

VISA, MasterCard, AMERICAN EXPRESS, DISCOVER, GuíaTu Salud

Fast phone Repair

Iphone Screen 30% OFF

Payments and FREE phone available
metro
 by "S-Mobile"
 Authorize dealer

follow us at
 @phone_shop_electronics
 @omarphone_accessories
 to see more specials

GRAND OPENING
 NOW AVAILABLE HERE AND MUCH MORE
 WE ALSO CARRY HOOKAH SUPPLIES

We now carry
 • E-cigarettes
 • Vapes
 • E-juice
 • Salts
 • CBD

457 21ST AVE. PATERSON, NJ 07513 / 10 AM-8PM MON TO SUN. OPEN SUNDAY

MEXICO BAR & GRILL

QUARANTINE Friendly Specials

AVAILABLE FOR DELIVERY & TAKEOUT
FROM 10AM-7PM

WEDNESDAY \$6 BURRITOS
THURSDAY \$6 QUESADILLAS (SELECT MEAT ONLY)
FRIDAY \$8 NACHOS SUPREMOS (SELECT MEAT ONLY)

SATURDAY \$7 CHULETA FRITA
SUNDAY \$7 CHILAQUILES (VERDES O ROJOS)

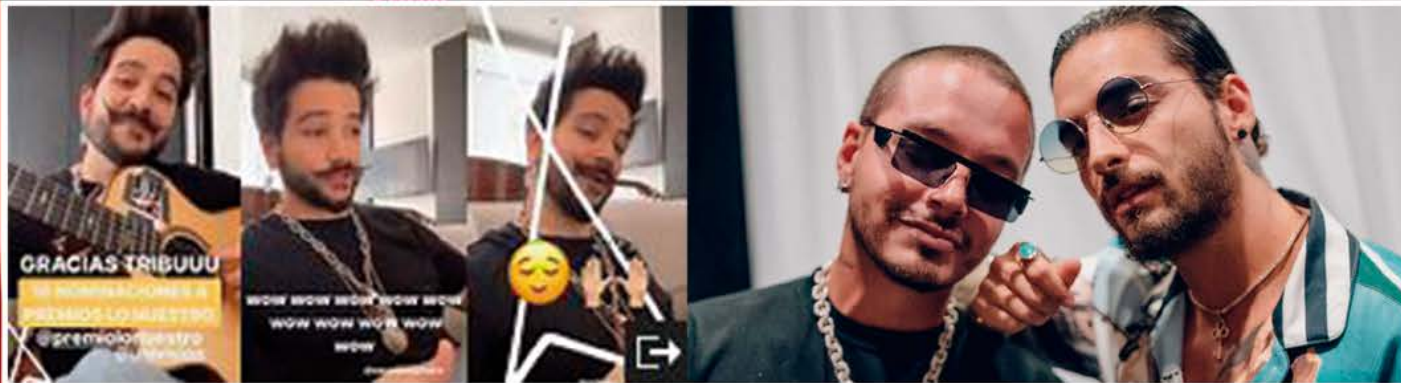
Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day. Y Los Esperamos

CALL US (862)-239-1088

Guída Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos. LLÁMANOS.

246. McBride Ave. Paterson NJ. 07507. Tel: 862.239.7088.

Los Artistas Colombianos Dominan Las Nominaciones En Premios Lo Nuestro 2021.



Los artistas colombianos J. Balvin, Maluma y Camilo, dominan las nominaciones a Premios Lo Nuestro 2021, anunciados por la cadena Univision, que reveló, además, que la entrega de los galardones se hará en vivo el 18 de febrero en Miami (EE.UU.) y será precedida por su tradicional "alfombra magenta". El cuarto artista más nominado es Ozuna, el puertorriqueño compite con los colombianos en las categorías artista del año y canción del año por "Fantasía". Gracias a su disco "Colores" y a exitosas colaboraciones J. Balvin, se alzó con el galardón del artista con más menciones, con 14 nominaciones que incluyen; Artista del año, Álbum del año y canción del año, categoría esta última que incluye sus temas "Morado y Ritmo (Bad Boys for Life)", su trabajo con los Black Eyed Peas. Maluma, quien le sigue con 12 nominaciones, ha sido reconocido principalmente por su trabajo en su producción "Papi Juancho". Su canción más nominada es "Hawái", incluyendo el remix que hizo con el artista canadiense The Weeknd. Camilo, por su parte, arrasó nuevamente en reconocimientos por su disco "Por primera vez", editado por la disquera Hecho a Mano, de su suero, Ricardo Montaner, el álbum le ha ganado al intérprete de "Vida de rico" la mayoría de sus 10 nominaciones que incluyen artista del año, canción del año por "Favorito" y remix del año por "Tattoo", su colaboración con Rauw Alejandro. El cuarto artista más nominado en los Premios Lo Nuestro de este año es Ozuna, el puertorriqueño compite con los colombianos en las categorías artista del año y canción del año por "Fantasía", pero también tiene dos menciones en remix del año con: "Caramelo" y "La cama". Sorprendentemente, el artista puertorriqueño Bad Bunny, no consiguió estar en la punta de la carrera por las nominaciones a Premios Lo Nuestro, a pesar de haber sacado tres discos en 2020 y haber sido por varias semanas el artista más escuchado en el planeta entero. El aclamado "Conejo malo" está en el nutrido grupo de artistas con siete nominaciones, en el que también están: Anuel AA, Karol G, Natti Natasha, Sebastián Yatra y Sech. Este año, las mujeres de la música latina se quedaron con ganas de seguir superando a los hombres en nominaciones. Karol G y Natti Natasha, son las que despuntaron, seguidas por: Rosalía y Becky G, con cuatro nominaciones; Kany García y Carolina Ross, con tres nominaciones y Shakira, Anitta, Chiquis, Cazzu, Farina, Nicki Nicole y Chesca, con dos



PREMIO LO NUESTRO
33ª ENTREGA

nominaciones. Natalia Lafourcade, quien ganó el Latin Grammy al álbum del año, apenas tiene una nominación a video del año. También están nominados Niky Yanhk, Alejandro Fernández, Carlos Vives, Christian Nodal, Farruko, Juanes, Prince Royce, Lali y el Grupo N'Klabe, quienes aspiran a recibir su anhelado premio. En estos tiempos del covid-19, Univision ha producido y realizado Premios Juventud y los Latin Grammy, desde que comenzó la pandemia, sin embargo, la edición de 2021 de "Premios Lo Nuestro", será su primera entrega de galardones en los que tendrá la Alfombra Magenta, aunque "siguiendo las estrictas normas sanitarias y de bioseguridad para evitar contagios" del covid-19. Los premios se entregarán en vivo el 18 de febrero desde la American Airlines Arena, casa del equipo de baloncesto Miami Heat. En esta reseña no podemos dejar de hablar de Shakira, que se ha convertido en un éxito en Tik Tok, con baile ochentero que ha puesto patas arriba la plataforma de videos con su baile en el videoclip de Girl Like Me de Black Eyed Peas. Su coreografía es la última sensación entre los usuarios de la red social y son miles los que se han animado a seguir sus pasos. Fue el pasado 4 de diciembre cuando la agrupación y Shakira lanzaron el videoclip de su canción: Girl Like Me, que forma parte del último álbum de la banda estadounidense. Un espectacular audiovisual que en apenas 6 semanas de realizado supera los 88 millones de reproducciones y en el que vemos a la barranquillera montar en monopatín y realizar una coreografía que ha causado furor en las redes sociales del mundo virtual, donde Shakira, aseguró que se encuentra sorprendida por la increíble acogida mundial de este emocionante reto bailable.





- APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL**
- CAMBIO DE CHEQUES
 - ENVIOS DE DINERO A TODO EL MUNDO
 - RECARGA DE CELULARES PARA CUALQUIER PARTE DEL MUNDO
 - MONEY ORDERS - WESTERN UNION
 - NOTARIO PÚBLICO
 - PASAJES
 - ENCOMIENDAS
 - PAGO DE BILLES
 - COPIAS - FAX
 - SERVICIO DE P.O.BOX
 - CAMBIAMOS TUS CHEQUES DE INCOME TAX

TE AMO

SUS BENEFICIOS EN SU TARJETA AUTOMÁTICAMENTE

NEXIS CARD
Es su Solución para Recibir tus Cheques de Social Security, SSI y Direct Deposito.

| | | | | | | | | | |
|-------|-------|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| FECHA | VALOR | | | | | | | | |

SIEMPRE GANAS CON TUS ENVIOS DE DINERO PROMEDIO DE LOS 10 ENVIOS
EL 11 ES GRATIS!

Podemos Ayudarte

- Prestamos Estudiantiles
- Cuentas en Colección
- Reposición de Carro
- Bancarrota
- Pagos Tarde
- Desalojo

Alex Hernandez

Estamos buscando asociar más agentes!

Construya Crédito con el Pago de su Renta.

Alex y El Staff de Empleados Profesionales, Celebramos Con Nuestros Clientes y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

WWW.PEOPLESCC.COM
400 21 ST. AVENUE PATERSON, NJ 07513 TEL: 973 569 4233 / FAX 973 569 4235

Free Brake Check Up

Hablamos Español

21ST AVE TIRE REPAIRS

Best Prices on Used & New Tires & Rims in New Jersey
Open: Monday to Saturday 8 am - 6 pm

www.21sttirerepair.com - tirerepairs@aol.com

Roman Rodríguez & Son

Tenemos los Mejores Precios En Todo New Jersey

Wheel Balancing
Fix/Sale TPMS Sensor

NOW WE HAVE MOBILE TIRE REPAIRS

21ST AVE MOBILE TIRE REPAIRS

We Bring Our Mobile Tire Shop To Your Home Or Workplace

| | | | | |
|--------------------|--------------------|---------------------|--------------|-----------------|
| | | | | |
| Flash Point Gold | Flash Point Purple | Matte Red | Matte Green | Fluorecent Blue |
| | | | | |
| Flash Point Silver | Fluorecent Green | Fluorecent Rose Red | Tiffany Blue | Matte Black |

Feliz Celebración Valentine's Day.

By:Junior

Pintamos y Soldamos los Aros y el Calipe de Tu Auto.

411 21st Avenue - Paterson, NJ 07513 Tel: 973-225-0923

Pedro y El Staff de Empleados, Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes La Fiesta de St. Valentine's Day Y Apoyamos La Reapertura Económica y Comercial.

IPNS
HOME IMPROVEMENT CONTRACTOR
201-696-0723
pedropns@aol.com - info@pnshome.com
www.pnshome.com

Roofing - Siding - Kitchen - Bathrooms
Masonry Work - Additions - Electric - Painting
Snow Plowing - Landscaping & Design - Heating
Cooling - Fire Damage Repair
Water Damage Repair - Tree Removal
Tree Cutting - Plumbing & Repair - Clean Out

WATER FIRE MOLD COMMERCIAL

FREE ESTIMATES AVAILABLE / FULLY INSURED

Pedro Ortiz

Office: 973-310-3008
Cell: 973-449-4445

CONSTRUCTION DESIGN & BUILDERS

973-43-4344
973-449-4445

pedropns@aol.com - info@pnshome.com
www.pnshome.com

!Logra Una Sonrisa Triunfadora! THE CENTER FOR IMPLANT DENTISTRY



**APOYAMOS
LA REAPERTURA
COMERCIAL**

Howard I. Deutsch, DDS

The Center for Implant Dentistry
"Graduado de Columbia University con más de 30 años de Experiencia"

IMPLANTES & ODONTOLOGÍA ESTÉTICA FAMILIAR



Ofrecemos Tratamiento Dental Integral con la más moderna Tecnología en un Ambiente Cálida y de Cuidado Personalizado.



* NO SE REQUIERE CORONA TEMPORAL

HABLAMOS ESPAÑOL
ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS NO ACEPTAMOS MEDICAID
FINANCIAMIENTO DISPONIBLE Y PLANES DE PAGO

HACEMOS IMPLANTES DE PRINCIPIO A FIN

LIKE US ON

HORARIO: LUNES A VIERNES: 9:30 AM - 6:00 PM



Celebramos Valentine's Day

Nos especializamos en implantes, Coronas, Puentes y Dentaduras Postizas (Incluyendo Reparaciones de Dentaduras Postizas y Dentaduras que son Retenidas por Implantes) & Odontología Cosmética.

SERVICIOS & TECNOLOGÍA:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| Implantes Dentales | Scanner 3D de |
| Cuidado de Higiene Oral | Impresiones Digital |
| Limpieza Dental | Blanqueamiento Dental |
| Halitosis (Mal Aliento) | Tratamiento de la TMJ |
| Sellador Dental | Tratamiento de Encías Sin Cirugía |
| Adhesión Dental | Nightguards y Protectores |
| Rellenos (Calzas) | Bucales |
| Coronas y Puentes | Rayos X Digitales |
| Tratamiento de Conducto | Historial Médico Digital |
| Dentadura Postiza | Lupas Telescopicas |
| Extracciones Dentales | Procesamiento de Reclamo Electrónico |
| Carillas | Láser de Tejidos Blandos |
| Invisalign Aliners (No se Requieren Braces) | |

Consulta ¡GRATIS! sólo para Implantes Dentales

De pacientes sin seguro
Oferta válida por 30 días

WWW.DRHDEUTSCH.COM

973-473-0340

172 MAIN AVENUE, PASSAIC, NJ 07055 - TEL: 973-339-7051.

MENU CAFÉ COLOMBIA

- CHURRASCO (2 ACOMPAÑANTES).
- PARGO ROJO FRITO.
- LOMO O PECHUGA EN SALSA DE CHAMPINONES.
- PECHUGA EN SALSA DE LIMÓN.
- BANDEJA PAISA.
- PARRILLA CAFÉ COLOMBIA.
- TAMAL CON AREPA.
- PICADA PERSONAL CON TOSTONES.
- CAZUELA DE FRÍJOLE.

DESAYUNOS

- HUEVOS:PERICOS, REVUELTOS O EN CACEROLA CON AREPA Y QUESO.
- AREPA BLANCA CON HOGAO O QUESO.
- CALENTADO PAISA.
- AREPA CON QUESO, MORCILLA O CHORIZO.
- AREPA DE CHOCOLO CON QUESO.

BATIDOS AGUA - LECHE

- GUANABANA.
- MARACUYA.
- LULO.
- MANGO.
- GUAYABA.
- TOMATE DE ÁRBOL.
- LIMONADA REGULAR.
- LIMONADA DE COCO.
- JUGO DE NARANJA NATURAL.

SANDWICHES

- HAM, LETTUCE, TOMATO, ONIONS, CHEESE.
- EGG AND CHEESE-HAM, EGG, AND CHEESE.
- TAYLOR HAM, EGG AND CHEESE.
- BACON, EGG AND CHEESE.
- SAUSAGE, EGG AND CHEESE.
- CHICKEN OR STEAK, LETTUCE, TOMATO, BACON, CHEESE, PINK SAUCE.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Hugo y El Staff, de Empleados Profesionales en Alimentos Felicitanos a Todos Nuestros Hermanos Latinos Por La Gloriosa y Orgullosa Celebración de La Fiesta de Valentine's Day Y LOS ESPERAMOS.

495 McBride Ave. Woodland Park NJ 07424 Tel: 862-257-9001

JJ COLOMBIA AUTO REPAIR

Mecanica General • Front Ends • Tune Up • Mufflers • Engines • Brakes •

JORGE VALENCIA

Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.

60 Chestnut St. Paterson, NJ 07503
973.247.1988
973.977.8960

LOS ESPERAMOS

EL REY De Las Arepas

ESPECIAL DEL DÍA
Una Opcion Casera Para Todos Los Dias!
INCLUYE SOPA DEL DÍA, PLATO FUERTE Y BEBIDA

Lo Mejor en Comida Rapida! \$8.00

CAFÉ EXPRESSO FRESCO
EMPANADAS (QUESO, CARNE, POLLO Y HAWAIANAS)
PAPA RELLENA
PASTEL DE POLLO
PANADERIA Y MUCHO MÁS...

DELIVERY DESDE LAS 12PM
Celebramos La Fiesta de Valentine's Day.

ABRIMOS A LAS 6 AM

Con sabor a casa, con sabor a Colombia

RECUERDA RECLAMAR TU TARJETA DE ESPECIALES PARA RECIBIR EL #10 GRATIS

WWW.ELREYDELASAREPAS.COM
905 MAIN ST. PATERSON, NEW JERSEY 07503 - 862.336.1500

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



DENIA INTERNACIONAL DRUGS INC.

La Farmacia de la Familia Hispana

Tenemos Un Completo Surtido de Medicinas Para Atender Todas Sus Recetas

TRAIGA SU RECETA HOY Y PODRIA GANARSE GRATIS UN TV DE 40 PULGADAS

Excelente Calidad en la Atencion A Nuestros Clientes, Con los Mejores Precios del Area



RIFAS Gratis
Cada Temporada

Parry, Lina Y el Staff, Celebramos Orgullosos Con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.



Free!
ALL PRESCRIPTIONS ARE PICKED UP AND DELIVERED
RECOGEMOS Y LLEVAMOS SU RECETA A DOMICILIO

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Nuestra Herencia Hispana.



Vitaminas Productos Hispanos Suministros Medicos

Monday-Friday 9am-7pm Saturday 10 am-5pm Sunday closed



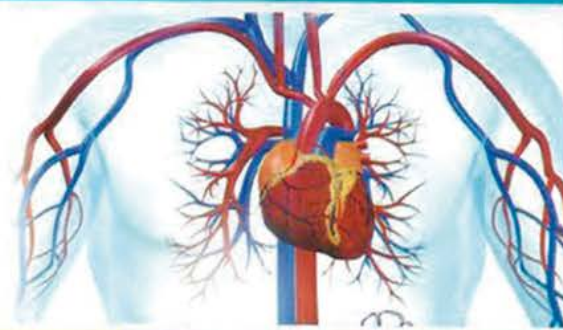
10% de descuento A Personas Mayores De Edad

Delivery y Pick -UP-Service
48 Park Avenue. Paterson. NJ. Tel: 973.345.4900

CARLOS A. TELLO, M.D.



**VASCULAR SURGERY
GENERAL MEDICAL
AND CARDIOLOGY**



APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

PATERSON

Mon. 1-7
Tues. Closed
Wed. Closed
Thurs. 1-7
Fri. Closed
Sat. 9-4
998 Madison Avenue
Paterson, N.J. 07501
(973) 347 - 7113
Fax: (973) 278 - 5395



PATERSON

Mon. Closed
Tues. 11-7
Wed. 12-5
Thurs. Closed
Fri. 11-6
Sat. Closed
356 Totowa Avenue
Paterson, N.J. 07501
(973) 904 - 0100
Fax: (973) 595 - 8286



PATERSON

Mon. 11-3
Tues. 11-7
Wed. Closed
Thurs. 11-3
Fri. 11-7
Sat. 9-4
121 Prospect St.
Passaic, N.J. 07055
(973) 777 - 3006
Fax: (973) 777 - 5587

Carlos A. Tello y Su Staff de Empleados Profesionales Celebramos Con Todos Los Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.



RESTAURANTE y PANADERIA COLOMBIANA
COLOMBIAN RESTAURANT & BAKERY
Celebramos Con Todos Los Clientes La Fiesta de Valentine's Day.
The best colombian food in town since 2010



FREE DELIVERY
OPEN 7 DAYS / ABIERTO 7 DIAS
MONDAY - FRIDAY 7AM - 9PM
SATURDAY 8AM - 9PM / SUNDAY 8AM - 6PM
86 PASSAIC ST. GARFIELD, NJ 07026
TEL: 973-777-0886
WWW.AROMADCAFERESTAURANT.COM

METROPAN

PANADERIA Y REPOSTERIA COLOMBIANA

COMBOS RAPIDOS

| | | | | |
|-------------|------------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 7.80 | 8.80 | 7.80 | 7.80 | 7.80 |
| HAMBURGUESA | PINCHO CHURRASCO | PINCHO DE POLLO | AREPA RELLENA POLLO O CARNE | SANDWICH POLLO CARNE, JAMON Y QUESO |

Para el Almuerzo Diario, Tenemos Diferentes Especiales; Con Pollo, Gallina, Pescado y Mini Baneja Paisa, Los Esperamos.

Especial del Dia
Lunes a Viernes \$7.00
Fin de semana \$9.00
Free Delivery



Héctor y El Staff, Felicitamos a Todos los Hermanos Latinos Por La Histórica y Orgullosa Celebración de La Fiesta de St. Valentine's Day Y Los Esperamos a Todos.

Tambien le Ofrecemos; Comidas Para Fiestas, Pavo Relleno, Lechones y Perniles.
450 21 St. Ave. Paterson, NJ 07513
Tel: (973) 345-6675

Remodelado y Mas Amplio Para Su Comodidad

Verónica's Insurance Agency

ALL TYPES OF INSURANCE
Auto - House - Commercial
Contractor- Worker's Compensation



Celebramos Orgullosos Con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

693 Market Street
Paterson • NJ • 07513
T. 973.333.3493

Fax: 973.653.5906
VeronicaInsurance.com



VERONICA SANCHEZ.
Owner/ Broker.



Los Asambleístas Gary Schaer, Eliana Pintor y Andrew Zwicker Proponen Ley de Apoyo Comercial.



Trenton, NJ. (Cinei) - En la asamblea de New Jersey, se inicio el trámite de la Ley # A-4330, con el fin de brindarle apoyo financiero a todos los pequeños comerciantes que de un modo u otro resultaron afectados por la pandemia mortal del coronavirus, que no solo afecto la salud de todos los residentes del estado, sino que paralizó la economía a nivel mundial. La Ley tiene como objetivo ofrecer asistencia financiera a todas las empresas que se han visto afectadas económicamente por el covid-19 y que actualmente se tramita en el comité de comercio y desarrollo económico de la Asamblea Estatal, donde fue sustentada por los asambleístas demócratas Gary S. Schaer, Eliana Pintor y Andrew Zwicker. La crisis económica mundial que estamos viviendo a consecuencia de la pandemia, que en Estados Unidos ha contagiado la salud de más de 24 millones de personas y donde han fallecido más de 405 mil residentes, donde hemos llegado a niveles históricos en desempleo y que el 25% de los negocios de restaurante han tenido que cerrar sus puertas, ameritan acciones extraordinarias y especiales de parte de los líderes políticos y de los gobernantes para ayudar a normalizar a todos los sectores que mueven la economía del área. “Esta pandemia del covid-19, no solo afecto la salud de nuestros residentes sino la fortaleza de nuestros sectores económicos que generan desarrollo y progreso en nuestra comunidad” dijo el Asambleísta Gary S. Schaer y termino diciendo: “Las restricciones, el distanciamiento y las medidas de bioseguridad destinadas a controlar el virus, sumadas a la falta de poder adquisitivo, han llevado a muchos pequeños comerciantes a tener que cerrar sus negocios.” La Asambleísta Eliana Pintor Marín, manifestó: “Esta Ley de Estabilización de Inversiones en Emergencia busca encontrar un equilibrio entre la salud pública y la crisis económica generada por la pandemia, reconociendo el impacto económico devastador que ha tenido la pandemia en las pequeñas empresas, que son el motor de la economía en New Jersey. Esta legislación es una herramienta importante

donde le ofrecemos apoyo económico a todo el sector empresarial para ayudarlos a revitalizarse y estabilizarse de nuevo” Y el Asambleísta Andrew Zwicker, Termino diciendo: “Como líderes de nuestra comunidad estamos trabajando para apoyar económicamente, en estos momentos difíciles a todos los comerciantes que resultaron afectados por la pandemia. Este programa estatal marcara progresivamente la vida comercial de muchos empresarios que requieren del apoyo de una mano amiga del estado para continuar desarrollando su negocio en forma normal y aquí estaremos para ustedes, consúltenos.”



EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística *de la Paz*

revistaelimperio.com

EL IMPERIO DE LA PAZ
15 AÑOS DE EXPERIENCIA
EDICION INTERNACIONAL
USA SELLO DE GARANTIA



Un Sueño Hecho Realidad

West New York, NJ. (Cinei)-El Restaurante MESON ESPAÑOL, fue un sueño hecho realidad a finales del año 1983. Tres amigos, sin conocer New Jersey, dos españoles y un colombiano; Antonio, Carlos y Manolo, este último, que en paz descansa, decidieron asociarse para iniciar un negocio, que hiciera la diferencia y muy exclusivo de Restaurante & Bar, el que bautizaron, MESON ESPAÑOL, ubicado en el corazón de West New York, 5700 Kennedy Blvd, para que se convirtiera, en el sitio de comidas más exquisitas y elegante del Estado Jardín, como lo es desde hace 37 años, donde se integran familiarmente las más distinguidas familias de New Jersey y el sitio de tertulia tradicional y permanente de hombres de negocios; Profesionales, Empresarios, Comerciantes, Artistas,

Políticos y Deportistas del área triestatal. Son más de tres décadas de excelente sazón en comida Española e Internacional que suman una muy buena experiencia en calidad y servicio, donde ofrecen una variedad de exquisitos platos típicos, con diferentes especiales, todos los días. En el acogedor Bar, se degustan las mejores tapas, vinos, licores y los jueves se ofrece un evento especial después de las 7PM, incluyendo Buffet y DJ. También el Restaurante cuenta con un amplio salón privado para todo tipo de eventos; Matrimonios, Cumpleaños, Bautizos, Bodas y Conferencias Empresariales con la comodidad de parqueadero privado. En este y en todos los aniversarios, Antonio y Carlos, no se cansan de expresar a todos sus clientes y amigos; “Gracias por Preferirnos”. Felicitaciones.

EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística
revistaelimperio.com

de la Paz



DESAYUNOS

BREAKFAST

| | | |
|--|--|--|
| <p>CALENTADO CON CARNE Refried Beans, Roast Beef, Sweet Plantain & Avocado \$8.25</p> | <p>CALENTADO CON HUEVO Refried Beans, Eggs & Sweet Plantain \$7.50</p> | <p>CALENTADO CON PECHUGA Refried Beans, Chicken Breast Sweet Plantain & Avocado \$8.25</p> |
| <p>CARNE ASADA CON AREPA CON QUESO Roast Beef with Corn Cake & Cheese \$7.95</p> | <p>DESAYUNO CON CARNE Roasted Beef Rice & Corn Cake \$7.95</p> | <p>DESAYUNO SALVADOREÑO Typical Salvadorian Breakfast \$9.75</p> |
| <p>HUEVOS CON CHORIZO Eggs with Colombian Sausage \$7.50</p> | <p>HUEVOS CON AREPA CON QUESO Scrambled Eggs & Corn Cake w/Cheese \$7.50</p> | <p>HUEVOS CON JAMON Scrambled Eggs with Ham & Rice \$7.50</p> |

WE DELIVER
(201) 863.6681

En Nuestro Menu Encontrará;

Desayunos, Carnes Rojas, Aves,
Pescados, Mariscos, Jugos, Batidos
y los Más Ricos Antojitos,
Los Esperamos.

Pregunte por Nuestro Almuerzo Ejecutivo
De Lunes a Viernes

ACEPTAMOS



Liliana, Danilo y El Staff de Empleados
Profesionales en Alimentos, Felicitamos
a Todos Nuestros Clientes Y Hermanos
Latinos Por La Celebración de La Fiesta
de St. Valentine's Day.



3500 Bergenline Ave. Union City NJ 07087 Tel: (201) 863.6681

TOWN TOWN

**SUPERMARKETS
FOR SAVINGS**

SUPERMERCADO PARA EL AHORRO.

Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes, Amigos y Hermanos Latinos La Fiesta de St. Valentine's Day Y Los Esperamos Para Que Aprovechen Nuestros Descuentos.

**SUPER
Fresh**



**SUPERMARKET
FOR SAVINGS**



Tenemos Todos Los Productos Que Ustedes Necesitan En Su Hogar. Los Esperamos



WE'LL TAKE YOU HOME! | TE LLEVAMOS A TU CASA
W/ \$50 PURCHASE | CON COMPRA DE \$50 O MAS

ATM CASH MACHINE AVAILABLE!
We also have Lottery Service

We Accept all major credit cards



Every Tues & Wed 5% Discount for Handicapped
or Senior Citizen Customers Sale Items Do Not Apply!

Todos los Martes y Miercoles 5% de descuento
para personas discapacitadas y ancianos

@ctownpassaic ctown supermarket passaic

Did you know our sales tax is only 3.5%
**Sabian ustedes que nuestros
impuestos solo es 3.5%**

Store Hours: Mon-Sun 7:00 AM - 9:00 PM

602. Main Ave. Passaic, NJ 07055 / Tel: 973-777-1299



!No más Dolor en las Conyunturas!

Sin Cirugía o Medicamento a Través de Nuestro Programa avanzado de Medicina Celular Regenerativa

El Desgaste Gradual del Cartilago entre los Huesos puede ser Bastante Doloroso

**Servicios Quiroprácticos
Terapia Ocupacional
Nutrición y Pérdida de Peso
Terapia con Células Madre
Acupuntura
El Manejo del Dolor
Ejercicios Terapéuticos y Rehabilitación**

**"45 años
Sirviendo a
la Comunidad
Hispana"**



**Natural Health Center
of Clifton**



Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

1033 Clifton Avenue, Suite 114 Clifton, NJ 07013
www.naturalhealthclifton.com

Llámanos ahora al **973-470-0687**
E Inscríbete en una Consulta Gratis, Hablamos Español!

COMIDA HISPANA Y AMERICANA

809



**\$10.00
MINIMUM**

**En Nuestro Menu
Encontrará Lo Más
Exquisito de la Comida
Hispana y Americana.**

Preparamos Todo Tipo de Comida Para Tus Eventos: Empresariales, Bodas, Quinceañeras, Bautizos y Mas



Lunes a Sabado (Mon - Sat) 6:00am - 10:00pm
Domingo (Sunday) 7:00am - 9:00pm



Felicidades a Todos Nuestros Clientes y Hermanos Latinos Por La Maravillosa Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.

Lunch Order

61 MARKET ST. PASSAIC, NJ 07055 / TEL: 973.246.6241



elparchecolombiano / @elparchecolombiano
En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de La Comida Típica.



ESPECIAL DEL DIA 6.75
COMIDA RAPIDA COLOMBIANA

Mexican Food; Tacos Burritos Y Quesadillas
Hamburguesas, Hot Dogs, Tostones Con Camarones y Pollo

2310 Bergenline Ave, Union City, NJ 07087 / TEL: 201 974 1111 - 201 974 1112



Juan Diego y Martha Correa, Empresarios Que Hacen Historia En Estados Unidos.



Paterson, New Jersey. (Cinei) Cuando una familia del país del Vallenato, la Cumbia, el Aguardiente, la Arepa y la Bandeja Paisa, está por fuera de su patria chica, lo primero que pregunta es, "¿donde encontraré un restaurante colombiano?". El cansancio que producen las agotadoras jornadas diarias para visitar, conocer, vivir en la Unión Americana y especialmente el alimentarse con hamburguesas o fritos americanos, hacen que el paladar y el estómago extrañen el degustar una bandeja paisa con arepa, un ajiaco, un sancocho de gallina, una sobrebarriga, un mondongo, un mute, un plato de lechona Tolimense, un Sancocho de Pescado, un Tamal y si seguimos enunciando el amplio menú del Restaurante "Correíta El Paisa de Paterson", que mantiene arepas, empanadas, chorizos y chicharrón con guayaba, seguramente no terminaría éste texto... porque el exquisito sazón y menú colombiano de Correíta El Paisa, en el 356. 21st. Avenue,



Paterson, New Jersey, es grande, exquisito y variado, tanto que atrae a la comunidad internacional. Restaurante de propiedad de los empresarios Juan Diego y Martha Correa, quienes cumplen 40 años de estar sirviendo los mejores manjares y antojitos colombianos a todos sus satisfechos clientes. El restaurante "Correíta El Paisa" es un sitio familiar, decorado en forma sobria y elegante, con ambiente acogedor, donde se puede deleitar los mejores platos de la cocina colombiana a la altura de los grandes restaurantes de New York y la Florida y si de atención al público se trata, en Correíta El Paisa, todos los clientes son atendidos con el buen gusto y la amabilidad que caracterizan a Martha, a Juan Diego y a todos los empleados, profesionales en alimentos, quienes tienen muy claro que "un cliente satisfecho, trae muchos más clientes". **Felicitaciones.**



RESTAURANT TIPICO COLOMBIANO HISPANO

ANTOJITOS COLOMBIANOS

JUGOS NATURALES
MARACUYA
MANGO
LULO
MORA
PIÑA
PAPAYA, GUANÁBANA, TOMATE DE ÁRBOL

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

WE DELIVERY

TE AMO

Felicidades a Toda Nuestra Comunidad Latina Por La Histórica y Orgullosa Celebración de La Fiesta de St. Valentine's Day Y Los Esperamos Para Atenderlos Como Se Lo Merecen.

LUNES A JUEVES 6 AM - 9 PM
VIERNES, SÁBADOS Y DOMINGOS 6AM - 10 PM

356 21ST. AVE. PATERSON NJ 07501 / TEL: 862.239.9391 - 973.8194191



APPS • WEBSITES • MARKETING



Geo Digital Agency ofrece las mejores soluciones web. Nuestros diseños de sitios web y APPS funcionan en cualquier tamaño de pantalla incluyendo smartphones tablets y computadoras con un alto nivel de funcionalidad y seguridad.

Somos una empresa líder en diseño y desarrollo de páginas web y aplicaciones móviles.

Contamos con el mejor recurso humano y las mejores soluciones para sus necesidades con la mejor infraestructura de TI y centros de datos ubicados en los Estados Unidos. Nuestras soluciones son fáciles de integrar e implementar. Nos especializamos en optimizar sus operaciones para aumentar su productividad y brindarle el mejor nivel de privacidad.



Cristian y El Staff, Damos Gracias A Todos Los Héroes; Médicos y Enfermeras Por Cuidar Nuestras Vidas.

- Diseño y desarrollo de aplicaciones móviles para iPhone y dispositivos Android

- Diseño y desarrollo de Páginas Web

- Online Marketing mercadeo en internet y redes sociales

- E-Commerce: Ventas a través de internet y carrito de compras

- SEO: Optimización para motores de búsqueda aparezca entre los primeros resultados de Google

- Procesamiento de pagos online



Celebramos Con Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

(201)464-5353
 geodigitalagency.com
 hello@geodigitalagency.com

APOYAMOS LA GRAN REAPERTURA COMERCIAL

**QUEDATE EN CASA!
NO HAY PROBLEMA...**

**TE HACEMOS EL DELIVERY!
SI ESTAMOS ABIERTOS!!!**

5am - 10pm

SOLO TAKE OUT & DELIVERY



SABORYARTE SOBRE RUEDAS
LLÁMANOS YA PARA ATENDERTE!

908.352.2449

908.906.2467

RECIBE EL 10% DE DESCUENTO

SABOR Y ARTE I
940 ELIZABETH AVE. ELIZABETH, NJ 07201 / 908.962.9479
saborarte1

SABOR Y ARTE II
39 WESTFIELD AVE. ELIZABETH, NJ 07208 / 908.352.2449
saborarte2

PINCHOSS.COM
CRAVINGS - JUICES & GRILL

CON PINCHOSS.COM LA CUARENTENA ES MEJOR

COMPRA TU POLLO ASADO CON DOS ACOMPAÑANTES Y LLEVA 1/2 POLLO TOTALMENTE GRATIS

PICK UP Y DELIVERY

SEGUIMOS ABIERTOS DE 10AM A 9PM

@pinchoss.com

1129 ELIZABETH AVE. ELIZABETH, NJ 07201

SABOR Y ARTE II

CON NUESTRO DELIVERY DE VINO Y CERVEZA, MATA EL VIRUS Y LAS PENAS EN ÉSTA CUARENTENA

MODELO/HEINEKEN/CORONA SIX PACK (CABERNET, MERLOT, RIESELING, PINOT GRIGIO, WHITE ZINFANDEL) SE EXIGE PAGO CON TARJETA VÍA TELEFÓNICA MUST BE 21 OR OLDER SABOR Y ARTE I (908) 962-9479 / SABOR Y ARTE 2 (908) 352-2449

COCINA ABIERTA HASTA LAS 10 P.M.

39 WESTFIELD AVE, ELIZABETH NJ, 908-352-2449

SABOR Y ARTE RESTAURANT BAKERY BAR

DELIVERY... LLAMENOS YA! ESTAMOS LISTOS!

Telefonos: 908.352.2449 / 908.906.2467

CHURRASCO SABOR Y ARTE -10%

STAY HOME

940 ELIZABETH AVE. ELIZABETH, NJ 07201 / 908.962.9479
saborarte1

39 WESTFIELD AVE. ELIZABETH, NJ 07208 / 908.352.2449
saborarte2



Dr. Robert A. Kayal



Dr. Victor Ortiz

Si Padece de Dolor... Si Necesitas Atención Ortopédica, Sólo hay una Opción!

EL CENTRO ORTOPÉDICO KAYAL

Somos los #1 en tu Area con un Amplia Gama de Servicios Ortopédicos Excepcionales, de la Cabeza a los Pies

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



Nuestros Expertos Cuentan con una Alta Capacitación, Experiencia y Tecnología para Aliviar su Dolor y Ayudarlo a Vivir una Mejor Vida.

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS INCLUYENDO MEDICARE

Ofrecemos Cuidado Médico mientras Procesa su Caso de: Accidente Personal, Trabajo, Auto. Llama hoy y Agenda tu cita! 844-777-0910 - Kayalortho.com

LOS TRATAMIENTOS PARA ALIVIAR EL DOLOR INCLUYEN:

- Inyecciones Intra Articulares Terapéuticas de Gel para la Artritis
- Inyecciones de Plasma Rico en Plaquetas (PRP) y Células Madres
- Bloqueo Genuino de Rodilla, Medicina Regenerativa
- Terapia de Inyecciones con Guía de Ultrasonido
- Kifoplastia y Vertebroplastia, Bloqueo Nervioso Selectivo
- Tratamiento de Dolor de Cuello Espalda y Rodilla
- Terapia Física y Quiropráctica, Abrazaderas y Ortesis
- Inyecciones de Articulaciones Facetarias, Ablación por Radiofrecuencia
- Reumatología, Manejo del Dolor, Terapia Láser ... y mucho más

CIRUGIAS DE ALTA CALIDAD Y TECNOLOGIA DE AVANZADA:

- Cirugía Astrocópica de Hombro, Rodilla y Cadera
- Cirugía Asistida por Robot (MAKO) para Mayor Precisión
- Reemplazo Total y Parcial de Rodilla Mano y Extremidad Superior
- Reemplazo de Cadera por Abordaje Anterior
- Reemplazo Total de Hombro, Rodilla y Tobillo Personalizado
- Cirugía de Preservación de Cadera y mucho más..



Ultrasound

Tú Mereces la Más Alta Calidad en Atención Médica. En el Centro Ortopédico Kayal HABLAMOS TU IDIOMA!

Locaciones en su Area:

PARAMUS: 185 Route 17 South, Suite 101 PATERSON: 1680 Broadway
GLEN ROCK: 266 Harristown Rd, Suite 107 NORTH BERGEN: 9226 Kennedy Blvd.

NOS ESPECIALIZAMOS EN COMIDA TÍPICA COLOMBIANA E INTERNACIONAL PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALES DIARIOS Y POR LOS EXQUICITOS ANTOJITOS



CONTAMOS CON MÚSICA EN VIVO Y AMPLIOS PARQUEADEROS GRATIS

José Oriando y El Staff de Empleados Profesionales, Les Deseamos Felicidades En La Fiesta de Valentine's Day

Palomilla Con Camarones - Cazuela de Mariscos
Bandeja Paisa - Viudo de Pescado
Churrasco Porteño - Entraña Mediterránea
Y Los Mejores Vinos y Licores del Área.

www.paradorrojo.com



344 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208. / Tel 908-352-5536
582 Morris Avenue. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908-469-5020 /21.

Pacho Vélez

- Parrandas
- Serenatas
- Viejotecas
- Despecho
- Humor
- Trovas

pachovelez@optonline.net
Tel: (908) 289-0314 · Cel: (908) 397-9084

Celebro Con Todos Mis Hermanos Latinos La Fiesta de St. Valentine's Day.

APOYO LA REACTIVACIÓN COMERCIAL

El Parrandero Despecho
Humorista y Trovador

La Elegancia Variedades

ENVIO DE CARGA AÉREA Y MARÍTIMA

A COLOMBIA & CENTRO AMERICA ENTREGA DE 6 A 8 DIAS

ENVIOS DE DINERO A TODAS PARTES DEL MUNDO

CLINICA DE FAJAS Y TODO TIPO DE ROPA

KEYS MADE HERE

ORGANIC DRY CLEANING ECO FRIENDLY

La Elegancia ORGANIC DRY CLEANING 709-469-8860 The Tailoring Place 25

Feliz Celebración St. Valentine's Day.

251 1/2 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208 / Ph: 908.469.6660



alex@kalogistics.us / www.kymandalexalogistics.com



Hacemos Mudanzas a Toda Colombia **Nuestras Tarifas Son las Mejores del Mercado y si Consigue una Mejor, la Nivelamos y le damos el 10 % de Descuento**

Le Llevamos Su Carro Nuevo o Usado A Cualquier Parte del Mundo



Llevamos Todo Tipo de Carga A; Costa Rica, Puerto Rico, Republica Dominicana y Toda Centro America Transporte de Carga; Aérea, Terrestre Y Marítima.

601 LEHIGH AVE, SUITE D UNION, NJ 07083 / TEL: 908-422-0331 - 908-688-4939 FAX: 908-686-7264



301. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208. Tel: 908.659.0051 / 908.662.3198



Lucy Beauty Salon
51 Westfield Ave. Elizabeth, NJ, 07028 / www.lucybeautysalon.com
Salon: 908-248-0183 - Cell: 908-397-2787



Somos Profesionales, No Arriesgue Su Maximo Reembolso. Los Esperamos.

Ana Burgos
Tax Accountant, MBA



Ana y El Staff de Empleados Profesionales, Les Deseamos Felicidades en La Celebración de St. Valentine's Day.

APOYAMOS LA GRAN REAPERTURA COMERCIAL

- CONTABILIDAD DE NEGOCIOS CORPORACIONES - SOCIEDADES
- BUSINESSACCOUNTING - CORPS LLC - SOLE PROPIETORSHIP
- PLANES DE PENSIONES
- RETIREMENT PLANS

Preparamos Sus Impuestos Tanto Comerciales como Personales y le Informamos Si Su Negocio Clasifica Como PASS-THROUGH, Que es una Deducion en sus Impuestos Personales.

88 Elmora Avenue, Elizabeth, NJ 07202
T. 908.351.6969 / F. 908.994.9111
info@rmstaxes.com / rmstaxservices@live.com
www.rmstaxes.com



#newstationhouse
#newstationhousenj
@newstationhousenj

Celebramos Con Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

ESPECIALES EN BOTELLAS Y COCTELES 908.355.1646

Happy Hour
SUN to FRI:
12M - 10PM



253 Morris Ave, Elizabeth NJ/ TEL: 908.355.1646 LA REAPERTURA COMERCIAL



george@premierprosnj.com / www.PremierHomePro.com
Quieres Comprar o Vender Tu Casa, Visitenos Que Le Tengo La Solucion.

Office: (908) 245-6767
Cell: (201) 522-7766
Fax: (908) 245-6969

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes La Fiesta de St. Valentine's Day.
325 EAST WESTFIELD AVE. ROSELLE PARK, NJ 07204

George A. Castro II
Lic. R.E. Broker NJ, NY - President, CEO

EMPANADAS
Colombianas Factory
Al por Mayor y Detal
Para Fiestas y Reuniones

La Fogata
RESTAURANT
Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.
Variedad & Sabor Tradicional
PIDENOS PRUEBANOS Y DISFRUTANOS

Bistec a la Fogata **Picada Colombiana** **Churrasco** **Bandeja Paisa**

FRIDAY THRU SATURDAY
6:00 AM A 4:00 AM

Guillermo y El Staff, Los Invitamos A Que Por El Covid-19, Cuiden Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos.

UN SABOR UNICO **APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL**

Capuchino SIEMPRE LISTAS **Empanadas Autenticas Colombianas** FREE DELIVERY

TEL. 908.355.7747 908.335.7633 336 MORRIS NJ 07208
WWW.LAFOGATANJ.COM free WiFi

MI TIENDA TRAVEL
CARGA - PASAJES - ENVIOS

MI TIENDA TRAVEL LLC.
MITIENDATRAVEL@HOTMAIL.COM / FAX: (201)385 - 8306

AGENTE AUTORIZADO

VENTA DE PASAJES AEREOS, ENVIOS DE DINEROS, CARGA AÉREA Y MARÍTIMA.
Celebramos La Fiesta de Valentine's Day.
Pague en Cuotas, Los Tiquetes de Su Viaje De Vacaciones. Los Esperamos

JV CARGO Multil Cargo **Ria** **Te Amo**

85 S. Washington Ave. Bergenfield, NJ 07621 Tel: 201.385.8300

Dr. Alfonso Bayuelo DDS
Dentista - Hispano - Licenciado
Odontología Cosmética y Preventiva para Niños y Adultos.
• Odontología General & Cosmética Para Toda la Familia
• Moderna Tecnología
• Aceptamos Seguros
• Planes de Pago
• Atendemos Emergencias

CELEBRAMOS ORGULLOSOS CON NUESTROS PACIENTES LA FIESTA DE VALENTINE'S DAY.

96 S Washington Av. Bergenfield, NJ / Tel: 908.906.2627 - 201.384.2266

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

Tenemos Todos Los Productos Mas Importantes Que Usted Necesita

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

DISTRIBUIDOR

RR

IMPORTACIONES
Distribuidor de Productos Mexicanos
Rogelio Martinez - Propietario

LOS MEJORES PRODUCTOS AL MEJOR PRECIO

LICORES: Tequila, Cervezas y Abarrotes.

141 - 143 3rd. St. Passaic, NJ 07055
Fax: 973.773.1039 - Tel: 973.773.3003

108 PASSAIC STREET PASSAIC, NJ 07055
Tel: 973.777.0931

Dulceria RR

Variedad de Dulces Mexicanos Para todo Tipo de Eventos
Tenemos Mas de 1000 Dulces en Diferentes Presentaciones y Sabores

El Mundo del Dulce

PONCHE MEXICANO
Fruit Ponch in Syrup

R. R. Importaciones rr_importaciones

Rogelio y El Staff, Felicizamos a Todos Nuestros Clientes y Hermanos Latinos Que Celebran Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.



Luis y Claudia Díaz, Grandes Empresarios Que Hacen Historia En Estados Unidos.

Paterson, New Jersey. (Cinei) Cuando una familia del país de la Cumbia, El Vallenato, El Aguardiente, La Empanada, El Pandebono, La Arepa y la Bandeja Paisa, está por fuera de su patria chica, visitando el área de New York o New Jersey, lo primero que se preguntan es: "¿Donde encontraremos una Panadería o Restaurante Colombiano?". El cansancio que producen las agotadoras jornadas diarias para recorrer, conocer y vivir en la Unión Americana y especialmente el alimentarse con hamburguesas o fritos americanos, hacen que el paladar y el estómago extrañen el degustar; una bandeja paisa con arepa, un ajiaco, un sancocho de gallina con mazamorra, una sobrecorona, un mondongo, un mute, un plato de lechona Tolimense, un Sancocho de Pescado, un Tamal y si seguimos enunciando el amplio menú de La Panadería y Restaurante La Sultana, que mantiene, un exquisito menú de platos típicos y Antojitos Colombianos, entre ellos; arepas, empanadas, pan de queso chorizos, pan aliñado y chicharrón con guayaba, a disposición de toda su amplia clientela, seguramente no

terminaría éste texto... porque el exquisito sazón y menú colombiano de La Sultana Panadería, en el 907. Main Street, Paterson, New Jersey, es grande, exquisito y variado, tanto que atrae a toda la comunidad internacional. El Negocio de Panadería y Restaurante, es de propiedad de los distinguidos empresarios Luis y Claudia Díaz, quienes han cumplido más de 40 años de estar sirviendo los mejores manjares y antojitos colombianos a todos sus satisfechos clientes. La Panadería La Sultana, con sucursales en; Teaneck y Bogotá, ampliamente conocidas, es un sitio familiar, decorado en forma sobria y elegante, con ambiente acogedor, donde se puede deleitar los mejores platos de la cocina colombiana a la altura de los grandes restaurantes de New York y la Florida y si de atención al público se trata, en La Sultana, todos los clientes son atendidos con el buen gusto y la amabilidad que caracterizan a Luis y Claudia y a todos los empleados, profesionales en alimentos, quienes tienen muy claro que "un cliente satisfecho, trae muchos más clientes". **Felicitaciones.**

Remodelado, Mas Amplio y Con Más Servicios, Para Su Comodidad

COLOMBIA TE QUEREMOS

Panadería La Sultana
 Su Panadería de Confianza, Donde Encuentra el Mejor Pan Aliñado de Paterson.

Desayunos con Calentado, Chunchurria, Huevos Revueltos, Arepa con Queso y Chocolate.

Empanadas **Masa Para Buñuelos para Freír.** **Salchipapas** **Buñuelos**

Para sus Cumpleaños Solicite la Mejor Torta Negra Colombiana

Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.

Pregunte por los Especiales Para Todas Sus Reuniones Empresariales y Sociales, Entre Ellos: El Cojín Lechón, Picadas, Pavo Relleno, Lechona Y Los Perniles.

Panadería La Sultana #3
 Su panadería de confianza!
 251 Degraw Ave, Teaneck, NJ
 Tel: 201.836.2497

907 Main St. Paterson, NJ 07503 / Tel: 973 742 7078

El Club de Leones En Paterson Hizo Sonreír A Los Niños Y Niñas Con Los Regalos de Los Reyes Magos.



Paterson, NJ.(Cinei).- El Club de Leones Internacional Simón Bolívar de Paterson, es una organización sin ánimo de lucro, que tiene una visión y misión dedicada a servir de manera voluntaria y desinteresada a todas las personas y comunidades más necesitadas, que así lo soliciten, como lo han venido haciendo, desde hace 38 años. El Club fue fundado el 30 de Abril de 1983 y actualmente esta como Presidente, el conocido y apreciado Comisionado y Vice Alcalde de Paterson, Señor Miguel Díaz, quien organizo el evento social, para darle la bienvenida al año 2021, haciendo historia y presencia generosa en uno de los eventos más tradicionales y significativos de la cultura latina, como lo es, la celebración, del día de los Reyes Magos, el 6 de enero, fecha en la que el Club de Leones, celebro la fiesta de REYES, haciendo entrega a los niños y niñas residentes en Paterson, de un regalo de parte de los "Reyes Magos" El regalo fue un hermoso Peluche Musical, con el cual, hizo sonreír a mas de 100 niños. A consecuencia de la pandemia del Covid-19, los niños que recibieron su peluche, fueron seleccionados por las iglesias y las maestras del área. El Club de Leones Simón Bolívar de New Jersey, se hizo muy conocido y apreciado en toda la comunidad internacional, por su permanente presencia con ayudas económicas a las organizaciones y comunidades, que más han sufrido las consecuencia de los grandes desastres naturales que han afectado a la humanidad, en los países Centroamericanos y Latinoamericanos. Al terminar el evento, el presidente y los miembros de la junta directiva, a través de los medios de comunicaciones, tanto hablados como escritos, agradecieron a las principales autoridades y a todos los empresarios y comerciantes por su permanente y generoso apoyo a estas actividades, entre ellos a la Corporación sin fines de lucro, LIVINGSTON PHILANTHROPIES INC, que viene apoyando los proyectos sociales del Club de Leones. **MARAVILLOSAS TODAS LAS ACTIVIDADES DEL CLUB DE LEONES SIMON BOLIVAR. FELICITACIONES.**



PIERNAGORDA Enterprise

SALE MIERCOLES Y VIERNES

\$0.79 LB

¡VIVA COLOMBIA!

¡La Casa del Jean's Colombiano!
Elegant's Jeans

Llego la Nueva Colección de Jeans **LEVANTA COLA**
MÁS DE 10 MODELOS DIFERENTES

Tenemos en Especial los Mejores Jeans en Colores.

GRAN VARIEDAD DE FAJAS: **¡NUEVOS MODELOS!**

Llévete 3 Por Solo \$100. Los Esperamos.

Ropa Interior para MUJERES Y HOMBRES

¡VISITENOS! ANTES DE QUE SE ACABEN...

Tenemos Plan "LAY AWAY"

Abierto de 10 am a 6 pm

Atendemos de Lunes a Sabados

¡PREGUNTE POR LA VARIEDAD DE BOLSOS Y LA PERFUMERIA ORIGINAL AL POR MAYOR Y AL DETAL EN ESPECIAL!

48 BROADWAY, PASSAIC, NEW JERSEY 07055 - TEL: 973.778.7168

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

NOTARIA PÚBLICA - PODERES Y APOSTILLA
ENVÍOS DE DINERO - TRADUCCIONES Y MÁS

TAMBIÉN CONOCE NUESTROS SERVICIOS DE
MUDANZA A COLOMBIA
PLANES SUPER ECONÓMICOS (PLAN RETORNO).
¡CARGA MARITIMA Y AEREA!
CARGA A ECUADOR, MÉXICO Y MÁS...

TEL: (908) 469-7419 / FAX: (908) 469-7421 / 1111 ELIZABETH AVE, ELIZABETH NJ 07201
WWWPIERNAGORDA.COM - INFO@PIERNAGORDA.COM

Boutique Es Moda

COLOMBIA 908-662-7799

VÍSTETE CON LAS MEJORES MARCAS COLOMBIANAS

Leggins - Jeans Mujer/ Hombre
Capris - Toreros - Blusas - Bodys
Fajas - Ropa Interior Mujer/Hombre
Ropa Deportiva - Cremas Reductoras
Accesorios - Bolsos.

Para Tu Lucir Bella Tenemos Todo lo Que Necesitas... Te Esperamos

www.colombiaesmoda.com

280 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208 / Tel: 908.662.7799

¡APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL!

¡Te Amo!

Les Deseamos Feliz Celebración de St. Valentine's Day
Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

ODONTOLOGÍA COSMÉTICA Y FAMILIAR

Sonrisa Perfecta?

Claudia Elite Smile

Rodríguez-Peña DDS PC

Braces, Conducto Radicular
Frenillos, Empaste Dental
Coronas y Puentes

Lo hacen Posible!

Claudia y El Staff de Empleados Profesionales Deseamos A Todos Los Pacientes Felicidades En Las Celebraciones Con Orgullo de La Fiesta de Valentine's Day.

www.elitesmile.com

324 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208
Tel # (908) 355 0300

¡APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL!

¡La Casa del Jean's Colombiano!
Elegant's Jeans
¡VIVA COLOMBIA!

Llego la Nueva Colección de Jeans **LEVANTA COLA**
MÁS DE 10 MODELOS DIFERENTES

Tenemos en Especial los Mejores Jeans en Colores.

GRAN VARIEDAD DE FAJAS: **¡NUEVOS MODELOS!**

Llévete 3 Por Solo \$100. Los Esperamos.

Ropa Interior para MUJERES Y HOMBRES

¡VISITENOS! ANTES DE QUE SE ACABEN...

Tenemos Plan "LAY AWAY"

Abierto de 10 am a 6 pm

Atendemos de Lunes a Sabados

¡PREGUNTE POR LA VARIEDAD DE BOLSOS Y LA PERFUMERIA ORIGINAL AL POR MAYOR Y AL DETAL EN ESPECIAL!

48 BROADWAY, PASSAIC, NEW JERSEY 07055 - TEL: 973.778.7168

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

J.S. PEST MANAGEMENT LLC.

Jose Salazar

Invitamos A Nuestros Clientes A Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos Para Que Celebremos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.

Se Hacen Todo Tipo de Fumigaciones Para Animalcontrol
TERMITES | PEST CONTROL | ANIMAL REMOVAL
» RESIDENCIAL » COMMERCIAL » INDUSTRIAL »

TEL/FAX: 973.553.2239
CELL: 973.978.9279 - 973.851.5832

Tenemos Licencia en New Jersey, para Hacer Inspecciones y Tratamiento de Termitas

20 Tristan Rd Clifton, NJ 07013
www.jspestmanagement.com - pestjs@yahoo.com

COSITAS RICAS DE PATERSON

BAKERY - PANADERÍA

Gran Variedad de Antojitos Colombianos!

535 - 21st. Ave. - Paterson, NJ 07513

Empanadas y Pastel de Pollo, Pan de Queso, Pan Camaron, Café, Chocolate, Empanadas de Carne, Buñuelos, Tortas para Ocasiones Especiales, Jugos de Frutas Frescas, Carimañola (Pastel de Yuca y Carne), Pan de Yuca, Chicharrón con arepa, Sandwiches, Suspiros o merengue, Pan de Bono, Pan Aliñado, Galletería, Confitería Colombiana.

324 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208

Celebramos Con Los Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

Tel. (973) 345-5777

Tenemos Desayunos y Especial de Lunch, Todos Los 7 Dias de la Semana. Los Esperamos.

Marvel Dental

CHILDREN & ADULTS

Hablo Español

Most Insurances Accepted
Check out our Online Reviews ★★★★★

SERVICES OFFERED:
Root Canal, Extractions, Dentures, Crown & Bridges, Braces, Implants, Zoom Whitening and Fillings

\$44 Exam, Cleaning and Full-Mouth X-Rays For new Patients & cannot be combined with any other offer.

FREE Second Opinion Includes full set of Diagnostic X-Rays.

NO INSURANCE Discount options and payment plans. Available!

EL Staff de Empleados Profesionales Les Deseamos Felicidades En La Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.

1113 MAIN AVE, CLIFTON, NJ 07011 / CONTACT US : 973 786 9004

ONLINE 24/7: MarvelDentalNJ.com

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Orgullosos Con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

2 Brothers
Peruvian cuisine



WE Deliver!

PREGUNTE POR EL COMBO FAMILIAR PARA LLEVAR:

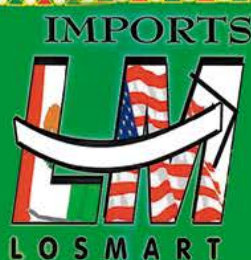
9 Piezas de Pollo Broaster, Papas Fritas, Ensalada y Soda 2 Litros \$24.40 + Tax

6 Piezas de Pollo Broaster, Papas Fritas, Ensalada y 3 Sodas \$18.76 + Tax

Los Invitamos A Que Degusten Nuestra Exquisita Sazón en Pescados y Mariscos. Los Esperamos Domingo a Jueves de 9AM a 10PM / Viernes y Sabado 10AM a 11PM Tenemos Los Mas Exquisitos Sabores en Cremas y Helados

(973) 968 -2970

300 TRENTON AVE. PATERSON, NJ 07503



APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

MARTINEZ IMPORTS

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS MEXICANOS

TENEMOS TODOS LOS PRODUCTOS QUE USTED NECESITA EN SU BODEGA

Jaime Martinez y El Staff, Felicitamos a Todos Nuestros Clientes y Hermanos Latinos Por La Gloriosa Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.



190 PASSAIC ST. PASSAIC NJ07055 / TEL: 973-246-7352 / 973-859-0909

LOLA'S
TEQUILA HAUS



What Lola wants, Lola gets



EN NUESTRA BARRA ENCONTRARA LOS MEJORES: TEQUILAS, VINOS, COCTELES, SANGRIAS Y CERVEZAS PARA CELEBRAR TODOS TUS MOMENTOS DE FELICIDAD.

DEGUSTE LOS MÁS EXQUISITOS PLATOS A LA CARTA.



335. Paterson Plank RD. Carlstadt. New Jersey. Tel: 973.868.8041

Antojitos Mexicanos
MEXICAN APPETIZER SPECIALITIES



PREPARAMOS TODOS TUS EVENTOS EMPRESARIALES Y SOCIALES.



CONTAMOS CON PARKING PARA 200 VEHICULOS

Tacos

Served with 4 Tacos, Onions, Cilantro, Scallion and Cactus



Quesadillas



Burritos



COMIENZE O ADELANTESE ESTE VERANO

¿Es usted un recién graduado de secundaria o un adulto que regresa a la universidad? Passaic County Community College ofrece lo que necesita para tener éxito y ahorrar dinero:

- Matrícula asequible
- Ayuda financiera
- Tutoría y servicios profesionales
- Programas en campos de trabajo de alta demanda

Las clases comienzan el 8 de junio y el 20 de Julio en línea. Regístrese ahora: pccc.edu/summer

Begin with the END IN MIND...

PASSAIC COUNTY COMMUNITY COLLEGE

Estamos Aquí Para Usted
En línea pccc.edu
Tel: 973-684-6868
E-mail: info@pccc.edu

APRENDA INGLÉS ESTE VERANO
Llamar: 973-684-3753

En Nuestro Menu Encontrará lo Mas Exquisito de La Comida Típica Ecuatoriana & Internacional.

EL NUEVO LATINO

Restaurant

Nuestra Casa Ecuatoriana.

Les Deseamos Feliz Celebración de St. Valentine's Day.

Mariscos, Comidas Rápidas y Todos Los Antojitos

Cumplimos 20 Años Sirviendole a Nuestra Comunidad

295. Morris Ave. Elizabeth, NJ. 07208 / Tel: 908.527.1770.

APOYAMOS LA GRAN REAPERTURA COMERCIAL

www.elnuevolatino.com
FREE DELIVERY

20 Aniversario

Te Hacemos Las Mejores Fotos para Tu Pasaporte.

ENVIOS DE DINERO CARGA INTERNACIONAL RECARGAS TELEFONICAS PAGO DE FACTURAS DEPOSITO BANCARIO A LATINOAMERICA

Especial Carga A Colombia \$0.50 Centavos Libra, Mande Utiles Escolares A sus Niños

TEL: 908.527.8049
262 NORTH BROAD STREET, ELIZABETH NEW YERSEY 07208

TAXES W2-1040 TAXES

Tramitamos su Tax ID

ACTIVAMOS SU CELULAR POR SOLO \$15.00 DOLARES AL MES. Los Esperamos.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

En CALITEL Le Abrimos Su Cuenta de Ahorros en BANCOLOMBIA! SERVICIO DE PREPARACIÓN DE IMPUESTOS Y Te Invitamos A Recibir Su Maximo Reembolso En Tus TAXES.

ZONI LANGUAGE CENTERS

Uniting the World Through Language™

60% OFF REGISTRACION ESTA SEMANA SOLAMENTE

Feliz Valentine's Day

- Cursos de inglés desde básico hasta avanzado
- Cursos de pronunciación y reducción de acento
- Preparación para el examen TOEFL
- Metodos de enseñanza rápidos y eficaces
- Clases comenzando cada semana
- Cartas y certificaciones de estudio GRATIS
- Nuestro exito ha sido la calidad de profesores
- Clases de estrategias de comunicación/ técnicas de pronunciación GRATIS

Zoni Language Centers Passaic Campus
585 Main Avenue Passaic, NJ 07055
(973)272-0659

www.zoni.edu
info@zoni.edu

APRENDA VIRTUALMENTE MÁS QUE UN LUJO, ES UNA NECESIDAD.

VICTOR M. URBAEZ

Attorney at Law/ El Abogado del Pueblo

Criminal & DWI Defense
Civil & Family Practice
Traffic & Misdemeanor Offenses
Immigration and Entertainment Law

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

vicurbaz@hotmail.com

Celebramos Orgullosos Con Los Hermanos Latinos La Fiesta de St. Valentine's Day.

173 Huguenot St. Suite 200 New Rochelle, NY 10801 | Tel: NY 718.696.8567
295 Broadway Suite 2c Paterson, NJ 07501 | Tel: NJ 201.540.8722

DORTA LIQUORS

Discount Prices · Beer · Soda · Ice
Licores Variados / Liquor Variety

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

WINE · BEER · ICE PACKAGE GOODS · 973-279-2556

Monday: 10am - 10pm
Tuesday: 10am - 11pm
Wednesday: 10am - 12pm
Thursday: 10am - 11pm
Friday: 10am - 12pm
Saturday: 11am - 9pm
Sunday: 11am - 9pm

353 21 Ave, Paterson, NJ 07501
Tel: 973.279.2556

Victory y El Staff, Celebramos Orgullosos Con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de St. Valentine's Day.

¿Usted tiene Dolor de Pies, Espalda o Rodilla?

Podiatry Center
of New Jersey

TAMBIEN ACEPTAMOS SIN CITAS
LLÁMENOS Y HAGA UNA CITA AL:

973-925-4111
WWW.PODIATRYCENTERNJ.COM



Felizmente Aceptamos
Seguros Medicos en
Red o Fuera de Red como
Medicaid y Medicare.

Tu Seguro Puede
Cubrir tus Zapatos
Ortopédicos y
Plantillas si
Calificas.

Passaic Paterson Wayne Kearny

62 Central Avenue, 170 Market Street, 510 Hamburg Tpke 301 Kearny Avenue
Passaic, NJ 07055. Paterson, NJ 07505. St. 108, Wayne, NJ07470 Kearny, NJ 07032

RALPH PROFESIONAL MECHANICS
MECHANICS ON DUTY
FOREING & DOMESTIC
AUTO REPAIR Tel: 201 864 7488 - 201 766 4677 Fax: 201 766 4678

Mecanica General, Front Ends, Tune up, Mufflers, Engines, Brakes.

Ralphs y El Staff, Celebramos Con Todos
Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos
La Gran Fiesta de Valentine's Day.

Cumplimos 40 Años Sirviendole a Nuestra Comunidad ralphautobodycorp@gmail.com

608. 54 Street, West New York, NJ. 07093. Tel: 201.864.7488/201.766.4677. Fax:201.766.4678

Atención, Atención, Atención!

EN COLOMBIA

Vendo Hermosa Finca En Filandia, Quindío, Con 30 Cabezas de Ganado,
en 25 Cuadras de Pasto, Con Infraestructura para Fabrica de Queso, y Una
Moderna Cochera para Cria de Cerdos. Informes en New Jersey.

DANILO Telefono # 201.965.1504.

Celebramos St. Valentine's Day **NE LASER VEIN INSTITUTE LLC**



Con más de 25 años de experiencia al cuidado de nuestras venas,
North East Laser Institute, utilizan procedimientos con laser de última
tecnología y realizan los más avanzados tratamientos disponibles para
venas varicosas y venas de araña.

!REFERENOS PACIENTES
Y OBTEN TU TRATAMIENTO
GRATIS!
PREGÚNTANOS SOBRE LOS DETALLES

Doctores Certificados, con
Experiencia y Calificados para
el Tratamiento de sus Venas
"TOP DOCTORS 2010 AL 2018"

NJ Top Docs Vein Experts

ARAÑAS VASCULARES
Doble Sesión
POR SOLO
\$350⁰⁰

ACEPTAMOS MEDICARE Y
OTROS SEGUROS ACEPTAMOS
PLANES DE PAGO

SERVICIOS:

- Tratamientos para Desorden de Venas
- Soluciones para una Piel Joven y Sana
- Beneficios del Tratamiento con Láser
- y mucho más...

!GRATIS! SCREENING Y ULTRASONIDO DE VENAS

CADA LUNES EN NUESTRA OFICINA DE RIDGEWOOD Y LOS MIERCOLES EN NUESTRA OFICINA DE WOODLAND PARK

DE 10:00 AM A 4:00 PM
DISPONIBILIDAD LIMITADA
!LLAME HOY Y HAGA UNA CITA!



También Realizamos Tratamientos de Venas en Rostro, Manos y Pecho

973-256-4880

1031 McBride Avenue, Suite #c 203 Woodland Park, NJ 07424 | 38 Oak Street, Suite 5A Ridgewood, NJ 07450

WWW.NELASERVEININSTITUTE.COM

RINCON DEL
JEAN
COLOMBIANO

Celebramos Orgullosos
La Fiesta de
Valentine's Day.



BLUSAS
FALDAS
SANDALIAS
FAJAS
BOLSOS
JEAN
LEVANTACOLAS



Diseño y Calidad Colombiana
Para El Mundo

VENTA AL POR
MAYOR Y AL DETAL
FOR MORE INFO CALL OR VISIT US

Tiene Alguna Pregunta? Llamenos
o envíe un correo electrónico:
DECOLOMBIAPALMUNDO1@HOTMAIL.COM

100 WEST PALISADE AVE. ENGLEWOOD, NJ 07631 - TE: 201.658.9101



Carla C. Prosper, Esq.

INMIGRACIÓN Law Offices of Carla C. Prosper

Naturalización / Ciudadanía
Petición Familiar (reunificación)
Status de Protección Temporal (TPS)
DACA - Residencia Permanente
Inmigración Comercial
Víctimas de Crímenes - Asilo Político
Violencia Familiar - Visa de Trabajo
Defensa de Remoción y Deportación

Horario
LUNES, MIERCOLES Y JUEVES
9 AM - 5 PM
MARTES 9 AM - 7 PM
VIERNES 9 AM - 3 PM

Celebramos Orgullosos
Valentine's Day
"Dedicada a satisfacer sus
necesidades de Inmigración"

95 MAIN AVENUE, SUITE 240, CLIFTON NJ. 07014 - TEL: 973-339-9003

**AHKMAI MEDICAL
GROUP OB/GYN**

Nuestro Centro Médico Permanece **ABIERTO** Our Medical Center Remains **OPEN**
Durante Estos Tiempos Difíciles, Estamos Ofreciendo Pruebas de
Anticuerpos Covid - 19. Para Nuestros Pacientes, con Cita Previa

FAX: 973-471-8534 - TEL: 973.471.9585

110 PASSAIC AVENUE, PASSAIC, NJ 07055

ONE REALTY ONE GROUP

APOYAMOS
LA REAPERTURA COMERCIAL

Esta Buscando Comprar
o Vender su Casa?

QUIERE SABER EL VALOR DE SU CASA?

Llamame
Ahora!

Realty One Group
O: 973.772.0660 / F: 973.772.0333
600 Getty Avenue, Suite 302
Clifton, NJ 07013



Leidy Zuluaga
Sales Associate
Million Dollar Producer

Celebramos Orgullosos con Nuestros
Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

C: (973) 348-5566

Text RO6479N to 87778 / lzuluaga@roglegend.com
LeidyZuluaga.realtyonegrouplegend.com

CONCORD TRAVEL

973-365-2282 / 973-473-9813 / 973-473-962

EN UN RECORRIDO POR CARTAGENA DE INDIAS, COLOMBIA

Una de las ciudades más bellas del mundo, declarada por la UNESCO:
Como Ciudad Patrimonio Histórico y Cultural de la Humanidad.

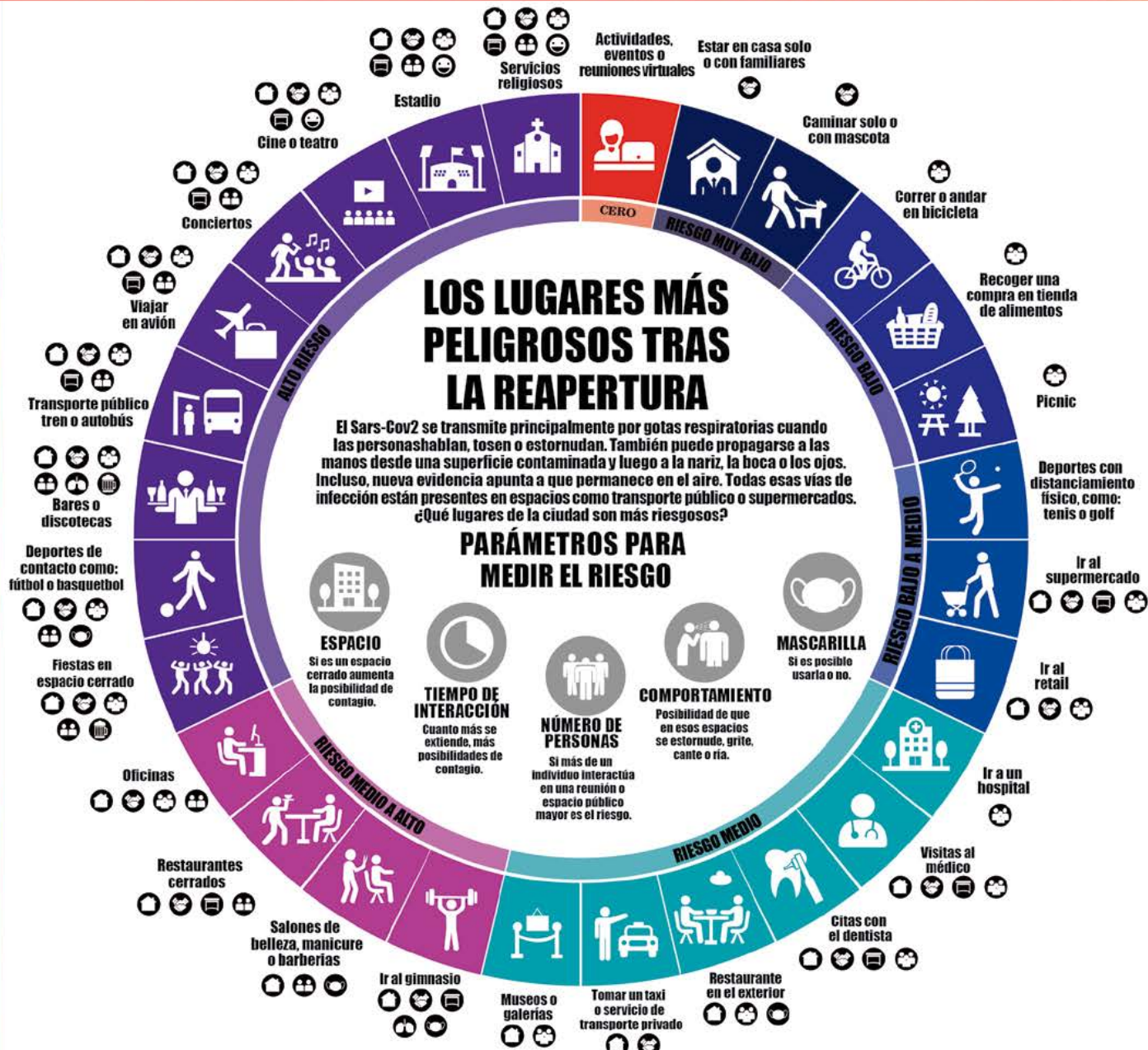


Esta maravillosa ciudad, está llena de Historia, Romance, Diversión, y de Gente Amable! Cartagena de Indias es una ciudad histórica de estilo colonial ubicada en el centro del litoral Caribe, al extremo nororiental de Colombia con un fácil acceso, ya sea por vía aérea, terrestre o marítima, es visitada cada año por millones de turistas que encuentran en ella el lugar perfecto donde descansar o trabajar. También, diariamente es visitada por líderes mundiales y personajes como Bill Clinton, Bill Gates y artistas como Shakira, Julio Iglesias, deportistas: Juan Pablo Montoya, los hermanos Jolbert y Orlando Cabrera, Edgar Reintaría y la Chechi Baena, personajes importantes que hacen de Cartagena su residencia o destino preferido para invertir, descansar y disfrutar en familia. Cartagena es segura, tranquila, la gente camina por sus calles llenas de historia, disfrutando de su encanto y su arquitectura celosamente conservada desde épocas de la colonia. Usted encontrará de todo en esta joya de ciudad encantadora que posee una diversa infraestructura hotelera, en su mayoría bilingüe (Ingles-Español). Su temperatura promedio es de 30 grados centígrados, y el agua de sus playas se mantiene cálida durante todo el año, esta es una gran razón para tenerla en cuenta como un excelente destino turístico en cualquier época del año. Cuenta con acomodaciones hoteleras desde el lujoso Hotel Cartagena Hilton, con hermosas playas privadas y las aguas tibias del mar Caribe, hasta el más exclusivo Bed and

Breakfast de Colombia ubicado en el Centro Histórico. Para familias numerosas o grupos de viajeros con bajo presupuesto, Tenemos muchos Buenos hoteles para escoger. Haga sus reservas directamente a través de email: concordtravel@hotmail.com o el Tel:973.473.9626. Los Empresarios estamos contribuyendo con la reactivación económica en esta temporada de pandemia. Como le suenan \$40 mil pesos diarios? (\$10 dólares diarios) incluidos hotel y desayuno. A cuál otra ciudad del Caribe puedes volar con tanta facilidad, tomar un taxi del aeropuerto al hotel, por \$5 dólares, cenar en un restaurante de 5 estrellas, por menos de \$7.00 dólares por persona, para divertirse, por romance, luna de miel, aniversario o disfrutar de las playas con las mejores aguas tibias del mar Caribe. Te Mereces estar en Cartagena! Y para los turistas, más activos y jóvenes de espíritu, Cartagena tiene: Gimnasios, salones de belleza, buceo, windsurf, un mar con aguas cristalinas y adicionalmente las paradisíacas playas de las Islas del Rosario; Cartagena lo tiene todo! Sus preguntas, comentarios, o reservaciones están solo a un clic de su ratón cuando envía un email: concordtravel@hotmail.com, Los Cartageneros son gente amable y alegre que atienden muy bien al turista en la calle. Asómese al mar y a la historia de Cartagena, sobre playas tranquilas y de frente a un escenario visual de infinita belleza. Ciudad Patrimonio Histórico y Cultural de la Humanidad. **Que Bella es Colombia!**



CUIDA TU SALUD, LA DE TUS HIJOS, PADRES, ABUELOS Y LA DE TU COMUNIDAD.



Tenemos Todos Los Productos Que Usted Necesita En Su Bodega

Montiel Products

DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS MEXICANOS

Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes y Hermanos Latinos La Gran Fiesta de St. Valentine's Day.

Tel: 973.928.2425 / Tel: 973.685.9043
252 Monroe St. Passaic NJ 07055 / 86 First St. Passaic NJ 07055

MR FRUITITAS

free Wi-Fi spot

FAST DELIVERY

CALIDAD Y FRESCURA A TU ALCANCE

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

Tenemos Los Mas Bellos Arreglos Florales y de Frutas Para Toda Ocasión.

150 MARKET ST. / TEL: 973 - 212 - 3121

LA NUEVA MERCEDES SUPERMARKET PHARMACY

¡APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL!

Llámennos al Tel: 973.279.0227. Y Haga Su Pedido de Remesa, Que se Lo Llevamos A La Puerta de Su Casa.

Sandwiches Las Mercedes y Jugos Naturales de Naranja, Zanahoria o Mixto y Cafe Organico

ALL SANDWICHES WITH CHEESE HERO + FREE CAN SODA

SPECIAL BUY ANY Sandwich 2nd 1/2 price

Las Mejores carnes y Todos los Productos de Nuestros Países a los Mejores Precios.

HOUR: MON - FRI: 10AM TO 7PM
SATURDAY: 10 AM TO 4PM

Tony y El Staff, Felicitamos a Toda la Comunidad Latina Por La Histórica Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.

500 River St. Paterson, NJ 7524 - Tel: 973.279.2800 / Fax: 973.742.0190

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Típica Internacional

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

LA JARRA Tropical

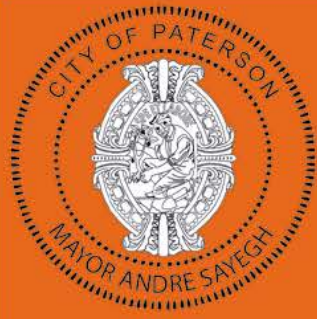
Restaurante & Panadería

Desayunos, Carnes Rojas, Pescados, Aves, Mariscos y Otros Ricos Antojitos.

Pregunte Por Nuestro Almuerzo Ejecutivo de Lunes A Viernes. Los Esperamos Contamos Con Salon Para Todos Sus Eventos Sociales y Empresariales y Con Precios En Especial.

NOW OPEN

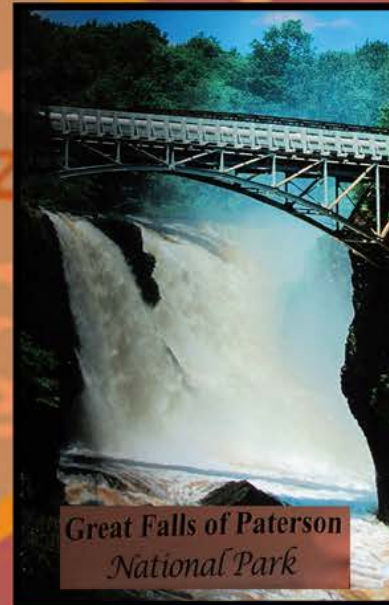
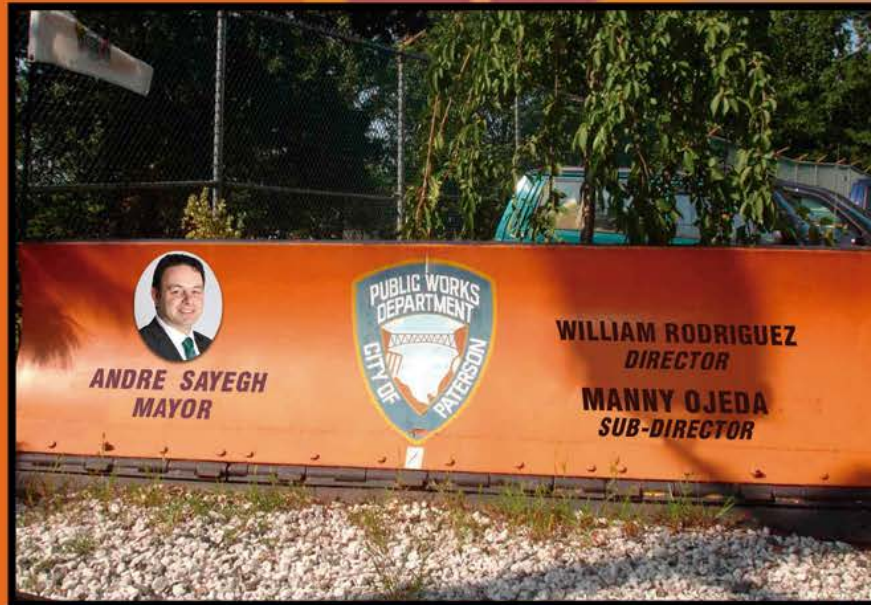
27 Park Ave. Paterson. NJ. 07501. Tel: 973.742.3100.



CITY DE PATERSON NEW JERSEY



Departamento de Obras Públicas



PARA CUALQUIER INFORMACIÓN, COMENTARIO, FELICITACIÓN O QUEJA, DIRIGIRLA POR ESCRITO AL DIRECTOR 800 BROADWAY PATERSON NJ EN ESTE DEPARTAMENTO TRABAJAN PERSONAS AMABLES Y ATENTAS QUE LE SIRVEN DE BUEN GUSTO A LA CIUDAD Y A LA COMUNIDAD DIARIAMENTE EN LA ADMINISTRACIÓN, ORGANIZACIÓN, ASEO Y EN EL MANTENIMIENTO DEL AMUEBLAMIENTO VIAL.

EL STAFF DE EMPLEADOS DESEAMOS A TODOS LOS RESIDENTES MUCHAS FELICIDADES EN LA CELEBRACIÓN DE LA FIESTA DE ST. VALENTINE'S DAY.

WILLIAM RODRIGUEZ
Director

MANNY OJEDA
Sub-Director

Angel de la Cruz, M.D.

YOUR PARTNER IN HEALTH



ADMITTING PRIVILEGES
For all of our patient at
St. Joseph`s Regional Medical Center
St. Joseph`s Wayne Hospital
and soon al st. Mary Hospital

WE ARE LOCATED IN
THE CITY OF CLIFTON, NJ
FREE PUBLIC PARKING
Naer all major Highways,
We also have bus stops
in front if our clinic

Somos un Grupo de Medicos Para toda su Familia
Le Ofrecemos La Mejor Atencion Medica y Cientifica

Fax (973) 773-0004 /
info@asgphysician.com
Our mission is to provide our
patients with quality
care that will exceed their
expectations



24 Horas
7 DIAS
A LA SEMANA



PRIVILEGIOS DE ADMISIÓN

PARA TODOS NUESTROS PACIENTES EN LOS HOSPITALES:
Saint Joseph's Regional Medical Center,
Saint Joseph's Wayne Hospital
Y proximately Saint Mary's Hospital.

Hablamos Español



ESTAMOS LOCALIZADOS
En el corazón de Clifton NJ.
Contamos con espaciosos y
gratuitos estacionamientos así
como parada de autobuses frente a
nuestra clínica y tambien estamos
cerca a todas las principales rutas
que comunican nuestra área

Tel: (973) 773-0303

Atendemos Sus Consutas Medicas de Lunes a Sabado

Nuestra Mision es Crear una Clinica Familiar para Brindar a Todos Nuestros Pacientes, la Mejor Atencion Medica y Cientifica.

Acceptamos Todos Los Planes Medicos
Llamemos y Haga su Cita Para Todos Sus Tratamientos

1137 MAIN AVENUE CLIFTON, NJ 07011

24/7 ANSWERING SERVICE

El Rancho Colombiano

Restaurante



**WE DELIVERY
ENTREGA A DOMICILIO**

Visitenos en facebook

www.elranchocolombiano.com

3401 Bergenline Ave. Union City, NJ 07087 - Tel: 201.766.1570

La Familia Quintero Gómez y Sus Compañeros de Trabajo, Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day y Los Esperamos Para Atenderlos Con Lo Mas Exquisito de Nuestro Menu.

Especialidad En
CARNE A LA LLANERA
TODOS LOS DIAS



POLLO ASADO EN LEÑA

Desayunos Colombianos
Costilla Asada en Leña



Entrega a Domicilio

PREGUNTE POR EL ESPECIAL DE ALMUERZO DE LUNES A VIERNES

Preparamos Comida para Todo Tipo de Ocasión

En Nuestro Menú Encotrrara lo Más Exquisito de Nuestras Comidas



Cuida Tu Salud, Quédate en Casa.

CLASSES FOR KIDS AND ADULTS

Azúcar
DANCE STUDIO



SALSA COLOMBIANA

BACHATA



TANGO

FIRST CLASS FREE!

Celebramos Orgullosos Con Todos los Alumnos Y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

SIGN UP NOW!

@azucardancestudioj
azucardancestudioj@gmail.com

106 W. PALISADE AVE, ENGLEWOOD. NJ. 07631 / TEL: 201-920-4100

TOYOTA



50 Sylvan Ave. Englewood Cliffs, NJ 07632

HECHO PARA DURAR
EXCELENTES OFERTAS EN TODOS LOS MODELOS
PARKWAY TOYOTA



CARLOS GUERRERO
TEL: (201) 598 0405
CGUERRERO@PARKWAYTOYOTA.COM

Les Deseo A Los Clientes Y Hermanos Latinos Muchas Felicidades en la Celebración de La Fiesta de Valentine's Day Y Los Espero Para Mostrarles Lo Ultimo de La Toyota Para 2021.

Bravo

FRESH PRODUCE & MEAT MARKET

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

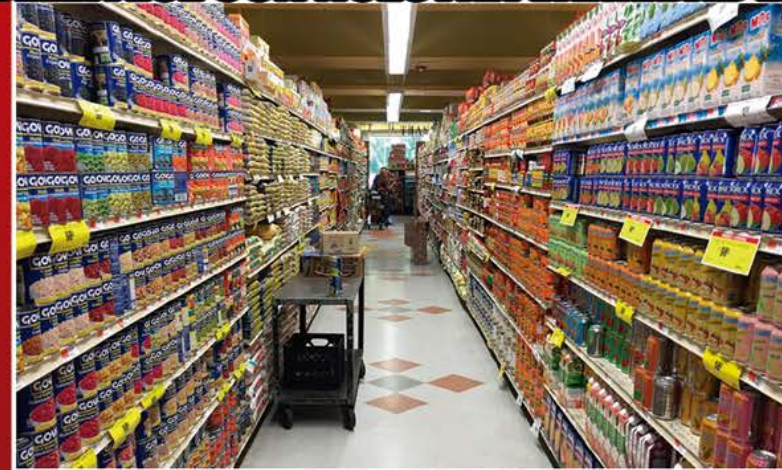


Celebramos Con Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos La Fiesta de St. Valentine's Day.

TENEMOS TODOS LOS PRODUCTOS QUE USTED NECESITA EN SU HOGAR



DELEITSE CON NUESTRA VARIEDAD EN FRUTAS Y VERDURAS



Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.



PREGUNTE POR LOS ESPECIALES QUE SIEMPRE TENEMOS. LOS ESPERAMOS

36-42 W. Blackwell Street. Dover. NJ. 07801 / Tel: 973-444-4444.



Preparamos las Comidas en Especial, Para Todos Sus Eventos Sociales y Empresariales.

We Deliver 11Am to 8Pm (Dover, Wharton, Mine Hill)



TE AMO

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

En Nuestro Menu Encontrará lo Mejor de Nuestra Comida Inernacional; Desayunos, Almuerzos en especial, Platos a la Carta, Carnes, Pollo, Comida de Mar, Menu Infantil y Otras Cositas Ricas.

Carlos, Blanca, Alonso y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos, Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos La Fiesta de Valentine's Day. Los Esperamos.

Pregunte por Las Especialidades más Exquisitas de Tierras y Sabores: Caldo Parao, Caldo de Pescado con Coco, Churrasco "Tierras y Sabores" Y el Tostón Gigante.



39w. Blackwell St. dover. NJ. 07801. Tel: 973.328.4443 / 973.366.5458



Molto Bella BEAUTY SALON & SPA Embellecemos Todo Tu Cuerpo de Pies a Cabeza



Tratamientos, Extensiones, Manicure, Pedicure Cortes de Cabello, y Mucho Más...

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos

32 W. Blackwell St. Dover, Nj / 973.989.3978 / MyMoltoBellaSalon.com / f t i Molto Bella Beauty Salon

MI COLOMBIA BAKERY COMIDAS RAPIDAS MI COLOMBIA RESTAURANT



Tenemos Lo Más Exquisito de La Comida Típica de Nuestra Tierra

Juan Pablo, Maricel Y El Staff de Empleados, Celebramos con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de St. Valentine's Day.

140. Elmora Ave. Elizabeth. NJ. 07202. Tel: 908.354.9337 / 908.351.2888. Fax: 908.662.3804.



EST: 1999

EDUCACIÓN PRESCOLAR GRATUITA ¡ Para residentes de Paterson!

Requisitos para La matricula:

Todos los niños que hayan alcanzado la edad de 3 o 4 años antes del 31 de octubre de 2020.

3 pruebas de residencia.

Certificado de nacimiento.

Archivo de vacunas.

El niño(a) debe estar presente.

Registro para los Centros Preescolares ocurre todo el año. Contactar a los centros directamente.

Registación para Dentro del Distrito llamar al 973-321-2501.

Programa de Educación De dos Lenguajes disponible llamar al 973-321-2501.

Los niños no necesitan ser entrenados para usar el baño.

Si necesita información adicional sobre el Programa Prescolar del Estado llamar al 973-321-0674.

| Centro Prescolar | Dirección | Teléfono |
|---|----------------------|--------------|
| * B. J. Wilkerson I | 437 W. Broadway | 595-5272 |
| * B. J. Wilkerson III | 124 Haledon Ave. | 595-5272 |
| * Calvary Baptist | 575 E. 18th St. | 278-4130 |
| * El Mundo De Colores | 44 Ward St. | 573-0919 |
| * El Mundo Del Niño | 433 Main St. | 279-7100 |
| * Friendship Corner II | 186 Butler St. | 405-6711 |
| * Gilmore Memorial Preschool I | 505 E. 22nd St. | 977-8977 |
| * Gilmore Memorial Preschool II | 69-72 Montclair Ave. | 862-701-6301 |
| * Gilmore Memorial Preschool III | 315-321 Crooks Ave. | 977-8977 |
| * Head Start - Eatside | 500 E. 35th St. | 546-2634 |
| * Head Start - Westside | 265 Totowa Ave. | 546-2634 |
| * Hogar Infantil | 560 Main St. | 279-4486 |
| * IEP Early Learning Center | 90 Martin St. | 881-1583 |
| * La Vida Too | 116 Jackson St. | 279-7067 |
| * La Vida Three | 279 Carroll St. | 569-0001 |
| * Memorial Day | 397 Grand St. | 742-3295 |
| * Memorial II | 238 Straight St. | 345-0281 |
| * Michael's Energy Factory of Greater Bergen Community Action | 101 Oliver St. | 684-2278 |
| * Omega Preschool | 277 6th Ave. | 278-8787 |
| * Paterson Family Center | 32 Spruce St. | 413-1570 |
| * Paterson Day Care 100 | 363 Broadway | 278-5200 |
| * PCCC Child Dev. Center | 1 College Blvd. | 684-5915 |
| * YMCA | 128 Ward St. | 684-2320 |

Programa Pre-Escolares Dentro del Distrito

| | |
|------------------------------|------------------------|
| * School No. 9 | 6 Timothy St. |
| * School No. 15 | 98 Oak St. |
| * School No. 16 | 11-22nd Ave. |
| * School No. 24 | 50 19th Ave. |
| * School No. 25 | 287 Trenton Ave. |
| * School No. 26 | 1 East 32nd St. |
| * School No. 27 | 250 Richmond Ave. |
| * School No. 26 | 200 Presidential Blvd. |
| * Dale Avenue School | 21 Marshall St. |
| * Dr. Hani Awadallah | 515 Marshall St. |
| * Dr. Martin Luther King Jr. | 851 E. 28th St. |
| * Early Learning Center | 660-14th Ave. |
| * EWK | 295-315 ellison St. |

*Centros Preescolares acreditados por NAEYC.

Proyecto de Búsqueda de Niño(a)
(Project Child Find)

Si usted es residente de Paterson y tiene o sabe de niños de 3 - 5 años de edad que demuestren significantes demoras en su desarrollo o que tenga una condición diagnosticada de salud. Por favor de contactarse con el departamento de Servicios Especiales, 90 Delaware Avenue, o llame al 973-321-2216 para mas información.



PLAZA MEXICO

Donde Encontrarás

Todo en un Sólo Lugar.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



Felicidades a Nuestros Clientes y Hermanos Latinos Por La Maravillosa Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.



Selena Bakery
296 Monroe St. Passaic, NJ 0705

Pastelería Selena
290 Monroe St. Passaic, NJ 0705



297 Monroe St Passaic, NJ 07055 | Busque nuestro especiales
Tel: (973) 777- 6545 /Cel: (862)6002323 | en PlazaMexicoPassaic.

UCEDA INSTITUTE #1 para aprender **INGLÉS**
31 YEARS ANNIVERSARY
Cambia Tu Vida!

\$30 + \$30 + \$30
DESCUENTO de matrícula! DESCUENTO primer mes! DESCUENTO segundo mes!

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

- ☐ Método fácil y rápido
- ☐ Maestros bilingües y Americanos
- ☐ Niveles: Básico, Intermedio y Avanzado
- ☐ Horarios flexibles: mañanas, noches, fines de semana

- Clases de Inglés
- Ciudadanía
- Computación
- Asesoría Visa F-1

No Puedes Venir A Clases al Instituto?...
Aprende con Clases Virtuales Desde Tu Casa o País
www.uceda.org/virtual

- | | |
|---|--|
| Paterson, NJ 111 Ellison St. (973)279-0771 | Morristown, NJ 171 Speedwell Ave. (973)998-7956 |
| Passaic, NJ 181 Prospect St. (973)458-0050 | Dover, NJ 30 N. Morris St. (973)537-1300 |
- College of Saint Elizabeth**
Santa Rita Hall (973)531-7480
Elizabeth NJ
1180 Elizabeth Ave. (908) 354. 5505.

WILLIAM PATERSON UNIVERSITY **UCEDA INTERNATIONAL**
1600 Valley Rd, Wayne, NJ. Tel:973.826.2028.
Mas Locaciones en: NJ. NY. CT. y VA
www.uceda.org/locations

COZZI SHOES
CLOSING OUT \$19.99 Everything Must Go!
COZZI Shoes **APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL**
Celebramos Con Descuentos La Fiesta de Valentine's Day.
MARCANDO LA DIFERENCIA CONSIGA MÁS POR MENOS
Estilos Exclusivos Para Damas & Caballeros
ESPECIAL DE REMATE \$19.99 Y MAS
VALIDO SOLO CON ESTE CUPON
908.558.7022
cozzishoes@aol.com
311 Morris Ave, Elizabeth, NJ 07208

MARIANA'S LIQUORS
LICORES NACIONALES E IMPORTADOS
COLD CUT - WATER - ICE - SODAS - BEERS - WINES - CHIPS - LOTTERY
266 OPEN 7 DAYS 973-472-22

Por Motivo de Viaje SE VENDE Este Negocio. Tel: 973-934-8395.
Wines, Liquors, Beers, Soft Drinks, Cigarettes, Cigar, Candies.

SE RECIBEN TODAS LAS TARJETAS

Celebramos Orgullosos Con la Comunidad Latina La Navidad Y El Año Nuevo.
266 Passaic Street, Passaic, NJ. 07055.
Tel:973.934.8395.

MR PAN
Colombian Food

Follow Us / @mrpancolombian

Panadería Bakery

EMSPANADAS

LA REAPERTURA COMERCIAL

CALENTADOS

100% Café Colombiano

WE DELIVERY

ENTRAÑA

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Típica Colombiana e Internacional

Celebramos Con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de St. Valentine's Day.

1173 Dickinson St / Elizabeth New Jersey - Tel: 908 469 5503

AVANTI HAIR DESIGN

Avanti HAIR DESIGN

Te Amo

272-A ABAD'S MULTISERVICE - 908.414.1939

MEN'S & WOMEN'S HAIR CUT
BOTOX - PERMS - HAIR COLORING
KERATIN - MAKE UP - EXTENSIONS
PEDICURE - MANIURE - HIGHLIGHTS
RELAXERS - EYE LASH EXTENSIONS

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Cuida Tu Salud Y La de Tus Seres Queridos.

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day

274 North Broad St. Elizabeth NJ 07208 / Tel: 908.965.2111

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Colombiana e Internacional.

Nicole's Arepas & Sabor

WE DELIVERY!

The Best Stuffed Arepas in The Tri-State Area.

BIENVENIDOS - WELCOME

Preparamos Las Comidas Para Todas Sus Fiestas Especiales

123 ELMORA AVENUE ELIZABETH, NJ 07202 / TEL: 908.469.5723

Bandeja Paisa

Sancocho

Empanadas

Feliz Celebración de St. Valentine's Day.
Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

Uber Eats VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER GRUBHUB

Feliz Día de Acción de Gracias @BrisasNJ

Brisas Bakery & Restaurant

Mi casa es tu casa

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

Licores

Piña Colada, Sangria, Sex on The Beach, Margarita, Tequila, Beers, Brandy, Wine.

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito del Sazón Típico Colombiano e Internacional.

262 & 266 Morris Ave. Elizabeth, NJ. 07208. Tels: 908.353.1377 / 908.469.1886.

99 W. Palisade Ave. Englewood, NJ. 07631. / Tel: 201.731.3184.

214 Somerset St. North Plainfield, NJ. 07060. / Tel: 908.205.8962.

ABOGADA HISPANA

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Cuida Tu Salud y La de Tu Familia.

JULIANA DIAZ, Esq.
Atorney at Law

Bancarrotas
Inmigracion
Divorcios
Violencia Domestica
Cierres de Casas
(Especialista en Short Sales)
Corte Municipal
Propietario / Inquilino

Email: julianadiazlaw@gmail.com
Website: www.JulianaDiazLawNJ.com

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

310 Morris Ave. Suite 301 - Elizabeth NJ 07208 / Phone: 908.820.0646 - Fax: 908.502.3123

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

SABOR DE MI TIERRA

El Verdadero Sabor Colombiano

TE AMO

Restaurant and Bakery

APPETIZERS

PLATOS TIPICOS COLOMBIAN DISHES

Cuiden Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos. **Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.**

1988 Morris Ave. Union New Jersey. 07083. / Tel: 908.906.8448

Musimas

Música Latina & Variedades

Te Amo

Est. 1990

www.musimasstore.com - Amazon: Musimas-NJ

Música - Artesanías - Dulces Colombianos
Productos de Belleza - Peluches - Tarjetería y Mucho Más!

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day

276 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208 / Tel: 908.354.6422

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Colombiana e Internacional

DONDE MI AMÁ

Restaurante - Fonda - Video Bar

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

En Nuestro Bar Familiar, Puede Disfrutar de Su Bebida Favorita

427 MORRIS AVE - ELIZABETH NJ 07208 / TEL: 908.737.8262 - 908.937.5587.

Bienvendidos A La Casa del Chupe

Tenemos Paquete Especial de Cumpleaños.



• FAJAS MOLDEADORAS • JEANS COLOMBIANOS
 • TODO TIPO DE ACCESORIOS PARA MUJER

ELLA APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

437 Penington St, Elizabeth, NJ 07202
 Visitanos en /ellabotique



Aceptamos tarjetas de Crédito

908.327.9555

NOS LLEGO LA NUEVA COLECCION DE JEANS Y UNA GRAN VARIEDAD DE NUEVOS MODELOS DE FAJAS. LAS ESPERAMOS

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL
 Importadora de Productos Mexicanos
GRO MEX



LOS MÁS BARATOS DEL MERCADO
 Productos, Verduras y Frutas Frescas. Directamente desde México

Felicidades a Todos Nuestros Clientes y Hermanos Latinos Por La Celebración Orgullosa de La Fiesta de Valentine's Day.
 # 43 1st St. - Esquina con Passaic St. Passaic, NJ 07055
 Tel. (973) 458 - 9399 / Fax (973) 470 - 8629

814 AMERICAS
Higüeral
 Calidad, Sabor y Frescura

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL
 www.814Americas.com
 Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.
 814 2nd Ave, Elizabeth, 07202, NJ Telefono: 908-354-2674.

Trance & TACOS
 Tuesdays
TACOS 2 X \$5 ALL DAY

EL MEXIGANO URBAN BISTRO
 Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.
 1293 MAIN AVE. CLIFTON, NJ.
 PHONE 973 - 546 - 2348

Tenemos Todos los Productos que Usted Necesita en Su Hogar. Los Esperamos.
SUPERMARKET

Felicidades a Todos Nuestros Clientes y Hermanos Por La Celebración de St. Valentine's Day.
 170 Market Street. Passaic. NJ. 07055. / Tel: 973.473.6700.

Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.
La Feria De Cali
 ENVIÓ DE DINERO / CARGA / MUSICA
 LLAVES / PERFUMES / ARTESANIAS
 CAMISETAS DE LAS SELECCIONES DE FÚTBOL.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL
 Te Esperamos
 45 Westfield Ave. Elizabeth, NJ 07208 / Tel: 908.469.0972

HORNITOS RESTAURANT

Antojitos Colombianos

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

Damos Gracias A Los Héroes: Médicos y Enfermeras Por Salvar Nuestras Vidas.

- EMPANADAS • PASTELES • HOJALDRADOS
- PANQUESO • ALMOJABANA • AREPA DE CHOCLO
- BUÑELOS • PANDEBONO • CROISSANTS • PANECILLO
- JUGOS NATURALES • DESAYUNOS • NATILLA • CAFE

Horario: Lunes a Viernes 5:30 am a 7 pm / Sábados 6:30 am a 4 pm - Domingos 7 am a 4 pm / hornitos1092@optimum.net

109B Main Ave. Clifton, NJ 07011 / Tel: 973.272.8899.

NOW OPEN. 487. 21st. Avenue. Paterson. NJ. 07513. Tel: 973.977.8664.



INSTITUTO POBLANO DE ASISTENCIA AL MIGRANTE PUEBLA

MiCasaEsPueblaNYNJ



Felicitamos A Nuestra Comunidad Latina Que Participa y Celebra Orgullosa La Fiesta de Valentine's Day. ORIENTACION PARA TRAMITE DE VISA AMERICANA, TRASLADO DE ENFERMOS, TRASLADO DE RESTOS, REGRESO A CASA, CAPACITACION, APOYO LABORAL, ENTRE OTROS Y TODOS LOS TRAMITES SON GRATUITOS. LOS ESPERAMOS.



OFICINAS DE ATENCION A MIGRANTES

MI CASA ES PUEBLA PASSAIC

77 - 79 3RD STREET - PASSAIC, NJ 07055

TEL: 973 365 3210 EXT. 0 / micasaespueblapassaic@gmail.com

MI CASA ES PUEBLA NUEVA YORK

10 EAST 39TH STREET, 11TH FLOOR, SUITE 1124

TEL: 212 213 2093 / 212 213 0903 / micasaespueblany@gmail.com

Somos Profesionales en Asuntos de Belleza.



Reina's BEAUTY SALON



Celebramos Con Todos Los Clientes y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

294 Monroe St. Passaic, NJ 07055
Tel: 973 773 3101

Atendemos Todo lo de La Belleza de los Pies a la Cabeza.



226 Washington Pl. Passaic, NJ 07055
Tel: 973 614 0464



COMMUNITY GOMERA Y AUTO SERVICIO

- GOMAS NUEVAS Y USADAS * PARCHAMOS * BALANCEO
- * MOFLES * AMORTIGUADORES * DIAGNOSTICO
- * ALINEACION * AIRE ACONDICIONADO

Rafael Duran Y el Staff, Celebran Con Todos los Clientes y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

SERVICIO COMPLETO DE MECANICA

Tel: 973-478-0014

198 Lakeview Ave, *Clifton, NJ 07011
OPEN MON-SAT. 8am-7pm - Sun 9am-3pm



COMIDA TÍPICA COLOMBIANA

Orquideas

WE DELIVERY ABIERTO 6 DÍAS

COLOMBIAN RESTAURANT & BAKERY

Atendemos de Lunes A Viernes de 6AM Hasta las 6PM / Sábado de 7AM Hasta Las 6PM. Los Esperamos



BANDEJA PAISA

SANCOCHO

COMIDA DE MAR

DESAYUNO



Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

1320 SUMMIT AVE. UNION CITY NJ. 07087 / TEL: 201 - 305 - 5735



ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH

124 UNION AVENUE CLIFTON, NEW JERSEY 07011
973-340-1300 - FAX: 973-340-2083

CELEBRATING THE DIVERSITY OF OUR CATHOLIC HERITAGE



MANY CULTURES, MANY COUNTRIES, MANY LANGUAGES IN ONE BODY: ST. PAUL'S FAMILY

INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD LATINA DEL AREA A ASISTIR A LA CELEBRACIÓN DE LA SANTA MISA EN ESPAÑOL LOS DOMINGOS A LA 1PM CELEBRADA POR EL PADRE LEONARDO JARAMILLO, PH.D.

Deseamos Muchas Bendiciones A Todos Los Residentes de New Jersey Y Los Invitamos A Que En Estos Momentos del COVID-19, Cuiden Su Salud y la de Sus Padres y Abuelos.

ESTA ES LA OPORTUNIDAD PARA CAMBIAR, CAMBIA EL RUMBO DE TU VIDA. TE ESPERAMOS.



Antojitos Colombianos: Pandebono, Pan de Queso, Almojabanas, Empanadas Y Bunuelos.



Producimos las Más Exquisitas Tortas del Area.

Albeiro y El Staff, Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes Y Toda La Comunidad Latina La Gran Fiesta de Valentine's Day.

85 w. Palisade Avenue - Englewood, NJ 07631 / Tel: 201 894 1198 - Fax: 201 894 8414



PIZZA GRANDE TRADICIONAL + SODA 2 LITROS \$15.50

PIZZA EXTRA GRANDE TRADICIONAL + SODA 2 LITROS \$18.00

HAMBURGUESA + SODA \$7.50



FOLOW US: PIZZASTEW

Venga Le Llevo Todo a Domicilio



Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day. En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de las Pizzas Super Estofadas y de las Pizzas Tradicionales. Los Esperamos

332. Monroe Street. Passaic. NJ. 07055. Tel: 973.272.3332.

LA CUMBIA Restaurant

Colombian & Latin Cuisine

Open 7 Days From
6:00 AM To 9:00 PM

En Nuestro Menu Encontrara lo
Más Exquisito del Sazón
Colombiano e Internacional.



Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day

2 West Palisade Ave. Englewood, NJ 07621 / Tel: 201 - 568 - 0303

FERRARO'S LIQUORS

Wines - Liquors - Beers - Soft Drinks - Cigarettes - Virgins Cigar - Candies



OPEN 7
Days at Week



ATM
Para su
Servicio

Celebramos Con Nuestros Clientes
y Hermanos Latinos
La Fiesta de Valentine's Day.

APOYAMOS
LA REAPERTURA COMERCIAL

423 21th Avenue, Paterson. NJ - Tel: 973.742.5500

HEAVY Fashions

COME AND VISIT OUR NEW LADIES DEPT. TODO PARA VESTIR A LA MODA
NUEVO DEPARTAMENTO PARA DAMAS / ROPA CON ESTILO Y DE MARCAS



TOPS VARIOS
ESTILOS Y COLORES
TODOS LOS ACCESORIOS
PARA DAMAS

JEANS DESDE \$11.99

LO TENEMOS TODO PARA TI

ESPECIAL DEPARTAMENTO DE
JEANS POR \$11.99

447 MARKET ST. PATERSON, NJ 07501 / TEL: 973 247 0701

D'Carbon

POLLOS A LA BRASA & PARRILLAS
POLLO A LA BRASA HECHO EN EL AUTÉNTICO HORNO DE LADRILLO

HAPPY
HOUR

MONDAY - THURSDAY
FROM 4PM - 8PM

- *Margaritas \$5
- *Sangrias \$5
- *Buckets de Cerveza \$15



D'Carbon
@DCarbon_Restaurant

CON EL VERDADERO SABOR DEL POLLO A LA BRASA PERUANO
491 - 493 MCBRIDE AVE, WOODLAND PARK, NJ 07424 - TEL: 973-653-5162
865 RIVER STREET - PATERSON, NJ 07524 - TEL: 973-278-6505

ALONSO'S STEAKHOUSE
APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

www.alonsosteakhouse.com

ALONSO'S STEAKHOUSE

Breakfast - Lunch - Dinner

El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos, Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

Tel: 973-366-8112 / 973-366-8860
Fax: 973-366-8111
330 S. Salem St. Suite # 11
Victory Gardens, Dover, NJ 07801

COMIDA TÍPICA
E INTERNACIONAL
FREE DELIVERY
OPEN
7 DAYS

www.tkargo.us

ENVIO DE DINERO A CENTRO Y SUDAMERICA

SEND MONEY WORLDWIDE

AFEX MONEY EXPRESS

Para Este Primer Semestre del Año Tendremos Precios Especiales En Transporte de Carga. Los Esperamos.

Celebramos Con La Comunidad Latina La Fiesta de Valentine's Day.

ContactoDover@tkargo.us

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

31c W Black Well St. Dover, NJ 07801 / Tel: 973.343.2977 - Call Center: 1844.585.2746

SABOR LATINO

Gusto, Aroma y Sazón

En Nuestro Menu Encontrará Lo Mas Exquisito de la Comida Tipica Internacional.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Servicio a Domicilio Gratis
4pm a 9:30pm

Celebramos Con Nuestros Clientes la Fiesta de Valentine's Day.

19. Bassett HWY. Dover NJ. 07801 Tel: 973-537-0777 - 973-537-15578

LOS CRIOLLOS COLOMBIAN RESTAURANT

Te Amo

En Nuestro Menu Encontrará Lo Mas Exquisito de Nuestros Platos Típicos e Internacionales.

WE DELIVER
11AM - 8PM
WHARTON - DOVER - MINE HILL

OPEN 7 DAYS
8am / 8pm

5 SOUTH MAIN STREET, WHARTON, NJ 07885

TEL: 973-343-6309 / 973-343-6310 - FAX 973-343-6311

CON TODO NUESTRO SABOR LATINO!

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

CELEBRAMOS ORGULLOSOS LA GRAN FIESTA DE VALENTINE'S DAY



Colombia has an exceptional
gastronomic adventure
awaiting you!

Tenemos lo Más
Exquisito
del Sazón Típico
Colombiano
e Internacional y Los
Más Exquisitos
Pasabocas.

BONANZA
-colombian delights-

Bakery . Coffee Shop . Restaurant
Breakfast . Brunch . Lunch . Dinner
contact@bonanzacolombiandelights.com

Monday to Sunday
6:00 am - 10:00 pm



Celebramos Con Todos los Clientes Y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

342B Main. St, Hackensack, NJ 07601 / Tel: 201.488.2875 - 201.488.0367

COL - USA
Envios de dinero / Carga
Tarjetas / Internet.
INCOME TAX SERVICE
Immigration / Notary Public

WE LOVE REFERRALS!
COL - USA
Responsabilidad
y entrega segura
**APOYAMOS
LA REAPERTURA
COMERCIAL**



Marino Castaño y El Staff, Felicitamos a Todos los Clientes y Hermanos
Latinos Por La Orgullosa Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.

217 Lakeview Ave Clifton, NJ 07011 / Tel: 973.478.5640 / colusa1ro@gmail.com

Ay Chihuahua!
UNBELIEVABLE FOOD, UNBELIEVABLE FLAVOR

BURRITOS Taco Tuesday CARNITAS OR CHICKEN \$1.00

PONCHOLADA 4.99 20oz Cup

California Burrito Buffalo Chicken Burrito Burritos Bowl Poncho's Pulled Pork Burrito BBQ

Sunday - Thursday 6:00 am - 8:00 pm
Friday - Saturday 6:00 am - 8:00 pm

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

83 Broadway Passaic NJ 07055 / 973.955.4065

Like us on @ay_chihuahua_eatery

DIAMOND Liquor
Domestic & Imported

Celebramos Con Nuestros Clientes y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day Y Apoyamos La Gran Reapertura Comercial.

Soft Drinks, Cigarettes, Cigar, Candies.
Variety of Wines, Liquors Beers
Winston Calvo

507 Summer Street Paterson, NJ 07501
Tel - 973.74.5815 - 973.870.6612 **Visitenos, Los Esperamos.**

George Castro II. Nuevo Presidente de La Junta Zonadora de Ajuste En Elizabeth.



Elizabeth, NJ. (Cine) - Uno de los líderes colombianos más importantes del estado de New Jersey, y exitoso empresario de Real State, señor George Castro II, fue nombrado por el alcalde Chris Bollwage de esta importante ciudad, como Comisionado de la Junta Zonadora de Ajuste de la Ciudad de Elizabeth y en evento especial el señor Castro, tomo posesión del cargo, para el cual fue juramentado por el mismo alcalde Bollwage. Acto seguido, el nuevo comisionado expreso su gratitud y su complacencia de servirle a la ciudad de Elizabeth, bajo la dirección

acertada del alcalde Chris Bollwage y celebro en grande, acompañado de todos sus seres queridos y amigos más cercanos. Ya como Comisionado, cumpliendo sus deberes, en la primera semana de reuniones fue elegido como presidente de la junta Zonadora de Ajuste de la Ciudad de Elizabeth. La Comunidad colombiana e hispana de residentes del área, se sienten complacidos y muy bien representados con la presencia del señor George Castro II, en la Presidencia de La Junta Zonadora de Ajuste de Elizabeth. **Felicitaciones.**

MADISON WIRELESS

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

WE HAVE ALL YOUR WIRELESS NEEDS

HELP WANTED

Rizek Khalifech y El Staff de Empleados Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

1005 Madison Avenue. Paterson. NJ. 07503 / Tel: 973-345-7004.



KIDDY CLINIC
PEDIATRICS




ATENCIÓN PERMANENTE A INFANTES, NIÑOS Y ADOLESCENTES DE LUNES A VIERNES 9AM A 7PM
SERVICIO DE LABORATORIO
SABADOS DE 8AM A 12PM

Apoyamos La Reactivación Comercial y Económica

Edgar, Gloria, Shenith, el Equipo de Medicos y el Staff de Empleados Profesionales Celebramos Con Todos Nuestros Pacientes y Amigos La Gran Fiesta de Valentine's Day Y Les Deseamos Muchas Felicidades.

760 MARKET STREET PATERSON NJ 07513 - TEL: 973-523-8083.



914 MADISON AVE.
PATERSON, NJ 07501

OSCAR M. VENEGAS
REALTOR - ASSOCIATE

I CAN HEL YOU!
YO LE PUEDO AYUDAR!

- **SAVE YOUR HOME**
SALVAR SU HOGAR
- **SELL YOUR HOME**
VENDER SU CASA
- **BUY A HOME**
COMPRAR SU CASA

Ofrecemos Un Servicio Muy Profesional, Que No Tiene Competencia. Los Esperamos

CEL : 973.684.1110
FAX : 973.684.1118
oscar.venegas@casarealproperty.com

Celebramos Orgullosamente La Fiesta de Valentine's Day.

Preparamos Las Comidas Para Todos Tus Eventos Especiales




ESTEVEZ FOOD MARKET

ATM INSIDE
LOTTERY - ENVÍOS DE DINERO AL CARIBE CENTRO Y SUR AMERICA - SODA - JUICE - ICE CREAM - CANDY - VEGETABLES - GROCERIES - CALLING CARD - CHOCOLATE - COFFEE - FRESH FRUITS - FOOD STAMP - SODA

Celebramos La Fiesta de Valentine's Day.
En Nuestro Menu Encontrara Lo Mas Exquisito de La Comida Dominicana E Internacional.

VISA **MasterCard** **AMERICAN EXPRESS** **DISCOVER**

Pescado, Carnes, Cerdo y Pollo servidos con 2 acompañantes
Fish, Meats, Pork and Chicken dishes come with choice of 2 sides

328. 7th. Ave. Paterson. NJ. 07524. Tel: 973.007.7777.

DESEA INCREMENTAR SUS INGRESOS?
TIENE LICENCIA DE MANEJAR?
Llame al 973.881.9133






NECESITAMOS
CONTRATISTAS INDEPENDIENTES

Para manejar Minibuses o Taxis en N.J
SEA DUENO DE SU PROPIO
NEGOCIO LE RENTAMOS
UN MINIBUS O TAXI LICENCIADO

Los que rentan estan contentos PREGUNTELES!!!

96 Barclay St, Paterson N.J - Llame al 973.881.9133

PARA MINIBUSES TIENE QUE TENER LICENCIA COMERCIAL CON ENDORSO DE PASAJEROS



EXCELENT

DENTAL LABORATORY

"Sirviendo la profesión dental con orgullo"



Guillermo, Astrid y El Staff Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

Los especialistas de implantes y cosméticos de Exceledent cuentan con un sistema de apoyo total para su práctica. Nuestra pasión y compromiso son destacados con un equipo de expertos altamente capacitados que tienen el conocimiento y la tecnología para realizar cualquier transformación de sonrisa.

Nos Especializamos En:

- Crowns
- Bridges
- Hybrids
- E-Max
- Zirconia Crowns
- Implant Crowns
- Full Cast Crowns
- Temporary Crowns
- Valplast Partials
- Over Dentures
- Acrylic Full Dentures
- Acrylic Partial Dentures
- Veneers
- Flippers
- Nesbits
- Orthodontics



Que Nos Hace Diferentes?

- SERVICIO EL MISMO DIA
- SERVICION EN 2 DIAS
- ESPECIALES MENSUALES



- Personal de laboratorio completo de lunes a viernes
- Todos los productos fabricados y ensamblados en los EE.UU
- 3 conductores equipados con su propio vehiculo y radio instantaneo 2 vias

Presidentes: Guillermo "Willy" Manjarres, MDT, y Astrid Manjarres

Miembros orgullosos de la NADL y Partidarios Activos de Tecnicos y Laboratorios.

Tratenos y compruebe por que hemos venido creando hermosas sonrisas exitosamente por mas de 35 años consecutivos.

Teléfono # 973.779.5600
mail@exceledent.com



880 Bloonfield Avenue - Clifton, NJ 07012 / www.exceledent.com

ENVIAMOS

• MULTISERVICE •



**ENVIO DE DINERO + ENVIOS DE CARGA + IMPRENTA
DISEÑO GRÁFICO + RECARGAS CELULAR + PAGO DE BILLS**

**WE'RE HERE TO HELP
ESTAMOS ACÁ PARA AYUDARTE
¡TODO EN UN MISMO LUGAR!**

enviamosllc@gmail.com
@enviamosllc
Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

**VENTA DE FAJAS COLOMBIANAS
ROPA + ACCESORIOS**

256 TRENTON AVE. - CLIFTON, NJ 07011 / Tel: 973 246 5338



ALEX VARGAS

Seguro de Auto, Casa, Vida
Seguro que vas a ahorrar.

Le Ofrecemos Los Precios Más Bajos del Mercado
Y Un Servicio que no Tiene Competencia.



Celebramos Con Todos Los Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

Alex Vargas 973-955-4530 www.alexvargasagency.com

45 Hoover Ave. Passaic. NJ. 07055. Fax: 973.955.4533
Email: alex.vargas.mbyt@statefarm.com

OrderExpress

Trabajando para ti



TAXES
Money Orders
Envios de Dinero
Pago de Biles



Tels. 973.473.2105 / 973.591.0355 / 973.591.1029
771 Main Ave. / 169 Passaic St. / 260 Monroe St. Passaic. NJ.

Programas de Portfolio
ITIN, Fresh Start y más!

AMS

MORTGAGE SERVICES, INC
Established in 1992



LLAME HOY PARA SER PRE-APROBADO
APROVECHE BAJA TAZA DE INTERES PARA COMPRAR O REFINANCIAR
¡Asegure la Casa de Sus Sueños Mañana!

Horacio Ray Carrera
NMLS# 63823
Office: (973) 916 -0411
Cel: (973) 277-0746
ray@amsmtg.com

Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.
Oficina: 973 916-0411 / Cell: 973 277-0746 / 1000 Clifton Ave. - Suite 100, Clifton NJ 07011



Esta Buscando Comprar o Vender Una Casa, Llame Ya

LUIS SANCHEZ / OFF: 973 405 6900

La Experiencia No Se Improvisa. Llámenos



LUIS SANCHEZ
REALTY, LLC



Innovación, Liderazgo y Profesionalismo A Su Servicio.
Tenemos Casas y Apartamentos Para Sus Necesidades.

Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

245 Lexington Ave. Passaic NJ 07055



FRANKLIN S. MONTERO
ABOGADO

BANCARROTA, INMUEBLES, MODIFICACIONES,
INFRACCIÓN DE TRANSITO, ACCIDENTES, INMIGRACIÓN.

973-777-8718

Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

245 LEXINGTON AVE. - PASSAIC, NJ 07055

WWW.ABOGADOMONTERO.COM - montero@imonterolaw.com



GONZALEZ
DELI RESTAURANT

EN NUESTRO MENU ENCONTRARA LO MAS EXQUISITO
DE LA COMIDA DOMINICANA E INTERNACIONAL.



Pregunte por Nuestros Especiales Diarios de Almuerzo



Celebramos La Fiesta de Valentine's Day.

Camarones Al Ajillo, Costillas Al Barbeque, Pescados, Pollo
Al Horno, Y Sancocho Todos los Domingos.

331. 21st. Ave. Paterson. NJ.07501.Tel: 973-653-5353.

QUALITY WHOLESAL

-GROCERY- BEVERAGE- DETERGENT- CANDY- PRODUCE- DELI PRODUCTS and more

Quality Wholesale

WIC AUTHORIZED
RESELLER

TODO MAS CERCA DE USTED / EVERYTHING CLOSER TO YOU
DISTRIBUIMOS AL POR MAYOR TODOS LOS PRODUCTOS HISPANOS DE MAYOR NECESIDAD EN NUESTRA COMUNIDAD

José, Eladio y El Staff Celebramos Con todos Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

138 B. 3rd AVE.
Paterson, NJ



Tel: 973-684-4665

Fax: 973-684-6366

L. R. Electric LLC

Licensed Electrical Contractor Commercial, Residential & Industrial

Fully bonded & insured
Lic. 18326



Follow us



Lrelectricnj



Lrelectricnj

Luis Rodriguez
Lead Electrician
Fire Alarm Specialist
Cell: 973-445-8045
Luis@Lrelectricnj.com

Louis Rodriguez
Lead Electrician
Fire Alarm Specialist
Cell: 201-522-2503
louis@Lrelectricnj.com

Celebramos Con Nuestros Clientes y Amigos La Fiesta de Valentine's Day.

EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística *de la Paz*

Amigo Empresario, Lo Invitamos A Mirar su Publicidad en:
www.revistaelimperio.com
 Y Sorpréndase de lo Novedosa y Efectiva que es nuestra Pagina Virtual.
 Empire Publishing LLC. / HUBERTO MESA, Director.

La Revista Cultural y Turística, El Imperio de la Paz, Agradece A Los Empresarios, Comerciantes Y Lectores.

Hoy quiero decirles "Gracias", a todos los miembros de la comunidad hispana, que nos leen y están pendientes de cada edición de la Revista El Imperio de la Paz. Es un abrazo de agradecimiento inmenso por el apoyo que nos dan para poder ser la revista numero uno de toda la comunidad hispanoamericana, en el área triestatal, cuando hemos llegado a nuestro decimo quinto aniversario con la edición Internacional. Pero toda esta celebración, es gracias a nuestros patrocinadores; Los Empresarios, Los Comerciantes, Los Profesionales y Los Lectores, los cuales nos han apoyado para poder estar circulando en forma escrita y online, día a día y noche a noche, durante todos estos años de vida periodística, en todos los negocios hispanos, en los eventos

políticos y folclóricos, en las paradas culturales y en todas las actividades sociales, para poder entregarles la información actualizada del acontecer diario en el área triestatal. Para todos ellos; nuestros patrocinadores, les pido a todos nuestros amigos y residentes su apoyo; visitando sus negocios, utilizando sus servicios y consumiendo sus productos, haciéndoles saber que vieron su elegante diseño publicitario, en la Revista Cultural y Turística El Imperio de la Paz y así, de esta manera lograremos mantener siempre circulando, su preferida Revista, entregándoles a ustedes, toda la información en materia de; Educación, Cultura, Política, Farándula, Turismo, Sociales y en noticias actuales y de opinión disponibles siempre, para ustedes. **Humberto Mesa, Director**

Muere El Dr. Carlos E. Lugo, Otro Héroe Mas Que Pierde La Vida Por El Covid-19.

Paterson, NJ.(Cinei) - Luego de pasar por la agobiante odisea de contagiarse y luchar contra el COVID-19, perdió definitivamente la batalla con el mortal coronavirus y se despidió de la vida terrenal el Doctor Carlos E. Lugo Cabrera, un gran profesional, que representó con altura a su comunidad dominicana en el área triestatal. El Dr. Lugo, realizo sus estudios de medicina en la Universidad Autónoma de Santo Domingo, en la República Dominicana, donde en 1980 obtuvo el título como médico. Luego se especializo haciendo una Maestría en Terapia Sexual y Marital en la Universidad APEC. Fue miembro Certificado de la Academia Americana de Sexología Clínica y Diplomado del Board Americano de Sexología. Además, fue el fundador de la Asociación Dominicana de Sexología y uno de los pocos latinoamericanos graduados del programa de Postgrado dirigido por la Dra. Helen Singer Kaplan, coordinado por la Universidad Cornell y el New York Hospital, con un Fellowship en el departamento de Psiquiatría. Ejerció profesionalmente como medico sexólogo por más de 35 años y en enero del 2011, publicó su obra maestra, un libro que titulo; "LA SEXUALIDAD Y USTED: La Clave para su satisfacción sexual", que es muy consultado en la academia. Debemos destacar, que con la muerte del Dr. Lugo, las comunidades latinas del área Tri-Estatal, de Nueva York, New Jersey y Connecticut,



pero en particular la comunidad dominicana de la Ciudad de Paterson, pierde a un gran profesional, uno de sus grandes hombres, que hoy se convierte en un ejemplo para presentes y futuras generaciones. *Que descanse en Paz, el Alma del Doctor Carlos E. Lugo Cabrera. Amén.*

TODO MUSICA CORP

Envíos, Cabinas, Regalos, Internet, Música y Más



Tenemos Música para Toda Ocasión, Dvd's, Videos, Esquelas, Artesanías, Perfumería Fina, Recarga para Telefonos Nacionales e Internacionales y Regalos Para Toda Ocasión



Tenemos las Nuevas Colecciones del 2021 en Jeans, Blusas, Fajas y lo Más Fino y Elegante En Ropa Interior Para Damas y Caballeros. Tenemos Productos Colombianos en Plan Lay a Way. Los Esperamos



Felicidades en La Fiesta de Valentine's Day.



- Envío de Dinero a Todas Partes del Mundo
- Pago de Seguros y Otras Facturas en General
- Cabinas Telefónicas
- Servicio de Internet
- Copias y Fax

Aura y El Staff de Empleados Profesionales Les Deseamos A Todos Nuestros Clientes y Amigos Feliz Celebracion de La Fiesta de St. Valentine's Day.

83-85 W. PALISADE AVE. ENGLEWOOD, NJ 07631
 PHONE STORE: 201.541.1768 | PHONE ENVÍOS: 201.568.5404 | FAX: 201.568.4302
 TODOMUSICA@VERIZON.NET

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito en Comidas Típicas Internacionales.
Comidas Rápidas y Todos Los Antojitos Colombianos.

El Roble
Restaurant & Bakery

Viernes y Sábado,
Servicio 24 Horas

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day
Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

340. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908.469.2999.

ELMORA
CAFÉ & RESTAURANT

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.

159 ELMORA AVE. ELIZABETH, NJ 07202 / TEL: 908-351-5700 - 908-351-5701

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito en Comidas Típicas Internacionales

Sabor Rico Restaurant

Ricas Comidas Rápidas y Todos Los Antojitos Colombianos.
Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.
Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

300. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908.469.2511.

MONCHY'S

SABROSO, RICO & MODERNO RESTAURANTE

Ricas Comidas Rápidas y Todos Los Antojitos Colombianos.

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito en Comidas Típicas Colombianas e Internacionales.

Celebramos Orgullosos La Fiesta de St. Valentine's Day.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

330. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908.469.5381.

KADELA'S
LOUNGE

SAZÓN TEX - MEX - CUISINE E INTERNACIONAL

El Único Sitio de toda el área con dos Niveles en donde puede Disfrutar de Musica en Vivo y Degustar Nuestra Exquisita Comida.

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.
Celebramos Sus Eventos Especiales

Los Viernes de **VACILON LICORES** En Especial

LOS SÁBADOS DE MÚSICA TROPICAL Y CROSS OVER CON LO MEJOR DE LA SALSA, EL MERENGUE, LA BACHATA, EL REGAETÓN Y HOUSE

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Entrada para Mujeres GRATIS

265 North Broad St. Elizabeth NJ. 07208. Tel: 908-354-3100.

La Casa del Pan
Restaurant & Bakery

We Accept all the credit cards
Aceptamos todas las tarjetas de credito.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.
En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Colombiana e Internacional.

550. D - North Ave. Union NJ. 07083. Tels: 908.352.4860 / 908.354.0784. WWW.LA CASADELPANNJ.COM

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Colombiana e Internacional

EL RINCONCITO
CAFETERIA
EL PALACIO DE LAS EMPANADAS

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

Celebramos Con Todos Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day!

47 Westfield Ave. Elizabeth. NJ. 07028. / TEL: 908.240.0180.

Abierto todos los días. En Nuestro Menu, Tenemos Lo Mas Exquisito de la Comida y Los Antojitos Colombianos.



3N Bergen St. Dover, New Jersey 07801
Tel: 862 437 - 1444
Lunes - Domingo 5am - 9pm

89N. Main St. Wharton, New Jersey 07885
Tel: 973 891 - 1088
Lun - Vie 5am-8pm/ Sab - Dom 5am-6pm

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL
Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes Y Amigos La Fiesta de Valentine's Day.



www.eltesorobakery.com

AREPAS PAISAS Dover
Comida Colombiana y Mexicana
Hamburguesas, Chuzos, Perros, Arepas estilo Colombiano.



APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL

De COSECHA
Batidos saludables, Ensaladas de frutas y helados colombianos.

Pregunte Por Los Especiales Diarios de Almuerzo
Celebramos Orgullosos la Gran Fiesta de Valentine's Day.

47 E. Blackwell St. Dover, NJ 07801 / Tel: 973.366.2015

Laura's Coffee & Restaurant
COLOMBIAN & MEXICAN BAKERY
Contamos Para Usted, Con Un Bar de Jugos Naturales



PICADERA Y ANTOJITOS
Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.



ANTOJITOS MARISCOS



TACOS

22 E Blackwell St Dover NJ / Tel: 862.244.4181

Los Arrieros BAR
Abierto Todos Los Días.

ENTRADA GRATIS
SIGUENOS EN / LOS ARRIEROS BAR



Los Mejores Licores Nacionales e Importados. Los Esperamos

El Mejor Entretenimiento Todos los Sábados con DJ o Música en Vivo.
Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

WWW.LOSARRIEROSBARDLOGSPOT.COM

9 WEST CLINTON ST. DOVER, NJ 07801 - TEL: 973.620.9878

Monday - Thru - Sunday
9:30AM - 9PM

El Rancho Paisa

Te Amo

Especialidad En Carne A La Llanera

Pregunte por La Sopa del Dia y el Lunch Specials!

166 GETTY AVE PATERSON, NJ 07503 - TEL: 973-881-1753

En Nuestro Menu Encontrara lo Más Exquisito de la Comida Típica Internacional
Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day Y Apoyamos La Reapertura Económica y Comercial.



Los Arrieros BAR

ENTRADA GRATIS
SIGUENOS EN / LOS ARRIEROS BAR



Los Mejores Licores Nacionales e Importados. Los Esperamos

Abierto Todos Los Días. **BAR**
El Mejor Entretenimiento Todos los Sábados con DJ o Música en Vivo.
Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

WWW.LOSARRIEROSBARDLOGSPOT.COM

9 WEST CLINTON ST. DOVER, NJ 07801 - TEL: 973.620.9878

Baladas Actuales y de los Años 60 @dmarquez_official
Boleros, Música Tropical, Salsa, Merengue, Bachata, Ranchera, y mucho más...

Recobremos nuestras tradiciones y disfrutemos de la mejor música en vivo desde tu ventana.

AHORA
D'Marquez
LLEGA CON **Melodias** en tu ventana

Serenata 8 Canciones \$100

Contacto: 862 - 373 - 6122
Daniel Marquez
www.DMarquezMusic.com

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito de la Comida Dominicana e Internacional

La Casona
CAFÉ - RESTAURANT

Follow us on @lacasonarestaurant
Lunch Special \$ 7.50
LUNCH + SALAD + FREE SODA

FREE DELIVERY
HOURS
Mon-Thu - 11am-10pm
Fri-Sun - 11am-11pm



Celebramos Con Nuestros Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

598 21st AVE, PATERSON; NJ 07513 / TEL: 862 257 9336

St. Mary's General Hospital

Member Of Prime Healthcare

La espera ha terminado

Los estudios demuestran que posponer la atención médica, incluyendo los procedimientos electivos, puede tener graves consecuencias. No esperes ni un minuto más. Venga a **St. Mary's General Hospital** para una atención excelente y segura.

Si tiene una condición médica crónica o enfermedad grave, la espera ha terminado. **St. Mary's General Hospital** está abierto, es seguro y está listo para cuidarlo.

- Requerir mascarillas para médicos, enfermeras, personal, pacientes, visitantes.
- Antes de ingresar al hospital, todos están examinados para detectar fiebre.
- Limpieza y desinfección las 24 horas en todas las áreas.
- Paneles de plexiglás instalados.
- Reglas modificadas para visitantes.

Si tiene dolor en el pecho o síntomas de accidente cerebrovascular, llame al 911 y acuda al hospital de inmediato. **St. Mary's General Hospital** en un Centro Cardíaco designado por el estado, un Centro Certificado para accidentes Cerebrovasculares y un Centro Acreditado para el dolor torácico.

Discover more at www.smh-nj.com

350. Boulevard Passaic NJ. 07055.
Tel: 973-365-4300



**Feliz Celebración
de Valentine's Day.**

LA MEJOR ALTERNATIVA TURÍSTICA EN LA REPÚBLICA DE MÉXICO.

VIVA MEXICO



Acapulco, México (Cinei)- Este paraíso terrenal es una de las ciudades más glamorosas del mundo, cuenta con numerosas bellezas naturales y una impresionante hotelería. Sin dudas Acapulco es el centro turístico de playa más grande y deslumbrante de México que ofrece a sus visitantes y turistas una variada oferta vacacional cargada de emoción, diversión y de la autenticidad mexicana que distingue a este amistoso pueblo. La ciudad es un destino turístico privilegiado con dos espléndidas bahías, Santa Lucía y Puerto Marqués, colmadas de bellezas naturales e impresionantes acantilados, hermosas y variadas playas de diferentes oleajes rodeadas por una exótica vegetación tropical y protegida por pintorescas montañas. En Acapulco se puede disfrutar de sol a sol, en sus hermosas playas y practicar diversas actividades dentro o fuera del mar. Más de 50 canchas de tenis están a tu disposición y cinco campos de 18 hoyos de golf. Para las personas que prefieran deportes extremos, pueden atreverse y saltar del bungee desde una plataforma de 50 metros de altura. Para aquellos amantes de la naturaleza y las actividades eco turístico la recomendación es hacer un recorrido en los botes rápidos de Shotover Jet sobre la laguna de Puerto Marqués, o emprender un Jungle Tour entre los manglares de la laguna de Coyuca. Un programa que no se pueden perder, al atardecer es presenciar los saltos que desarrollan los ya conocidos clavadistas locales, famosos en todo el mundo por su valentía y capacidad para lograr saltos ornamentales prácticamente perfectos desde los acantilados. La vibrante y excitante vida nocturna de Acapulco es mundialmente reconocida y los está esperando en este año.



EL ASADERO MEXICAN GRILL RESTAURANT

En Nuestro Menu Encontrara Lo Mas Exquisito de Nuestra Comida Típica e Internacional! Que Degustara Con Los Mejores Licores y Vinos del Area.

SABOR QUE TRANSPORTA A NUESTRA TIERRA

WE DELIVER

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

305 PASSAIC ST. PASSAIC NJ / TEL: 973 - 272 - 6785 / EIASADEROMexicanGrill.com

BOTANICA DEPOT

Celebramos Con Especiales La Fiesta de Valentine's Day.

GRAND OPENING

Los Esperamos Para Atenderlos Como Se Merecen.

182 Jefferson Street Passaic, NJ 07055 / Tel: 718-396-0299

Disfruta y Lleva Todo lo Que Necesitas en Tu Hogar, A Precios Especiales, Para: Tu Cocina, Tu Cuarto, Tu Baño, Tus Bebidas, Tus Arreglos Personales, Tus Regalos Y Más.

RECIBE UN BAÑO PARA EL DINERO CON TU VISITA

Por El COVID-19, Invitamos A Nuestros Clientes A Cuidar La Salud de Sus Padres y Abuelos.

LA ESQUINITA RESTAURANT COMIDA MEXICANA

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito de la Comida Mexicana

Horarios:
Lunes A Viernes de 5AM hasta 9PM.
Sabados de 5AM hasta 4PM / Domingos de 7AM hasta 4PM.

Felicitamos a Todos Nuestros Clientes y Hermanos Latinos Por La Orgullosa Celebración de St. Valentine's Day.

46 Morris Street, Passaic NJ. 07055 / Tel: 973.928.3224.

El Bodegon Super Market CARNICERIA HISPANA

Tenemos Todos Los Productos Que Usted Necesita en Su Hogar

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Valentine's Day.

119 y 121 Broadway Passaic, NJ. 07055. Tel: 973.916.0877.

La Tinaja Restaurant

El mejor pollo y costilla al carbón en todo Passaic.

Daisy Vargas Manager

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito y Lo Mejor En Pollo y Costilla Al Carbón.

166 Market Street Passaic New Jersey 07055 / Tel: 973 - 246 - 6200

E-mail: latinajarestaurant@hotmail.com

D'BRISA MULTISERVICE

Envios de Dinero / Pago de Facturas / Envio de encomienda / Recargas

GRAN OFERTA CARGA A COLOMBIA **45¢**

SERVICIO DE CORREO DESDE COLOMBIA A ESTADOS UNIDOS

RECOGEMOS EN CUALQUIER CIUDAD DE COLOMBIA Y LA ENTREGAMOS DONDE USTED QUIERA EN ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO AÉREO PUERTA A PUERTA

RECOGEMOS EN LA PUERTA DE SU CASA SIN COSTO ADICIONAL

48 s. Washington Ave. Bergenfield, NJ, 07621 - Tel: (201) 374-2580
97 W. Palisade Ave. Englewood, NJ, 07631 - Tel: (201) 871 - 4330

LOS DORADOS CARGO

Celebramos La Fiesta de Valentine's Day.

Chile - Guatemala - Honduras - México
Republica Dominicana - El Salvador
Venezuela - Bolivia - Peru - Usa

Colombia
Aéreo, servicio marítimo, mensajería, etc.

Ecuador
Paquetes y Cartones

421A 35TH STREET, UNION CITY, NJ 07087 TEL: 201.553.2227/ 718.606.0484
4723 BERGENLINE AVENUE UNION CITY, NJ 07087 TEL: 201.770.0300/718.606.0484
6316 BERGENLINE AVENUE WEST NY, NJ 07093 TEL: 201.758.5867/718.606.0484

73 W Palisade Avenue, Englewood, NJ 07631
Tel: 201 871 2221-201 871 2231- 718 606 0484

www.losdoradoscargo.net
347-697-3060
infony@losdoradoscargo.net

City REAL ESTATE

Quieres Vender o Comprar Tu Casa, Somos Los Mejores

408 Clifton Ave.
Clifton, NJ 07011

Maria Taveras

Tel: (862) 225 - 9777 / Cel: (973) 609 - 0592
Fax: (862) 225 - 9779 / mtusarealtor@yahoo.com

Felicitamos a Todos Nuestros Clientes y Hermanos Latinos Por La Celebración de La Fiesta de Valentine's Day.

Javier Villaman, El Cantante
Multifacetico De Ayer, Hoy y Mañana

Lo Mejor en Musica
 Rumbera, de Parranda,
 Despecho y Humor

Para Eventos Empresariales, Cumpleaños, Viejotecas
 y Serenatas. Contacto: 201.250.7763




colombia is fashion Boutique

JEANS COLOMBIANOS
 LEVANTA COLA ORIGINALES

86W

FAJAS DE USO DIARIO - POST CIRUGÍAS - CREMAS PARA ADELGAZAR Y REAFIRMAR TRATAR
 ESTRIAS Y CELULITIS - BLUSAS - BOLSOS ZAPATOS VESTIDOS DE BAÑO Y MUCHO MÁS

Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

86 WEST PALISADE AVE - ENGLEWOOD NJ 07631 / TEL: 201 687 3325 - 201 663 1286




NY Ave Dental

CareCredit PLAN DE PAGO **\$50** Solo

Se habla Español

Servicios
 Implantes Dentales
 Extracciones
 Tratamiento de Conductos
 Tratamiento de Encías
 Adhesivos Dentales
 Coronas y Puentes

Odontología Cosmética
 Invisalign
 Carillas (Veneers)
 Blanqueamiento Dental
 Tratamientos Preventivos
 Reconstrucción y Cosmética

Doctores / Doctors:
 Dr. Liya Mohammed Lic #025974
 Dr. Hector Suazo Lic #27550
 Dr. Fadi Beydoun Lic #19152
 Dr. Shahinyan Gheghani Lic #02445

DESCUENTOS PARA PERSONAS MAYORES DE 65 AÑOS.
 ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE SEGUROS DENTALES.

Los Doctores: Liya, Hector, Fadi, Shahinyan y el Staff. Celebramos Orgullosos
 Con Todos Nuestros Pacientes Y Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.
 MyDentist@NYAveDental.com / NYAveDental@hotmail.com / www.NYAveDental.com

3703 New York Ave. Union City, NJ 07087 / Tel: 201 305 8800



Colpan Bakery - Panadería

Tortas para Toda Ocasión

Pregunte Por Los Más Ricos Antojitos Colombianos.

Celebramos Con Todos Los Clientes Y
 Hermanos Latinos La Fiesta de Valentine's Day.

6 JAMES STREET ENGLEWOOD, NJ 07631 / TEL: 201.816.0191

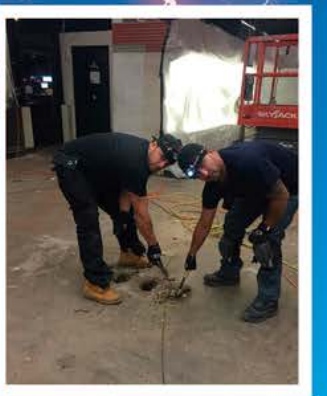
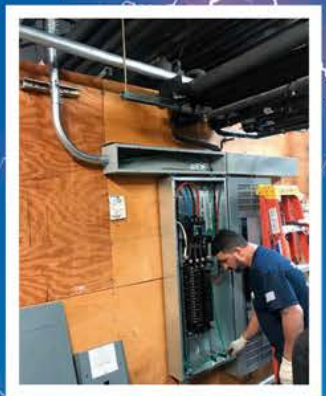
Producimos El Mejor Pan Alinado de Toda El Area.




SPARKS ELECTRIC LLC.
 Licensed Electrical Contractor Commercial, Residential & Industrial



MANUEL BOTERO.
 Lead Electrician.
 Fire Alarm Specialist.
 Cell: 973.725.2802.



Manuel, Martha Lucia y El Staff de Profesionales
 Eléctricos, Celebramos Orgullosos Con Todos
 Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos La Fiesta
 de St. Valentine's Day. Felicidades.



10 Washington Street. Hawthorne NJ. 07506. Tel: 973-725-2802
 MLB. ELECTRICAL CORP. 516. Industrial Loop. Staten Island. NY. Tel: 917.684.0695

HABLAMOS
ESPAÑOL

**¡Tu Puedes Lucir Joven y Tener la
Figura que Siempre has Deseado!**



**Moldeamos tu Cuerpo Sin Cirugia y Rejuvenecemos
tu Rostro con Resultados en UNA SOLA SEMANA**

- Exfoliación Química / Chemical Peel
- Estiramiento de Piel / Skin Tightening
- Energy Boost
- Botox
- Manejo del Peso / Weight Management
- Depilación con Láser / Laser Hair Removal
- Juvederm

Consulta
Gratis

15% DESCUENTO

**POR NUESTRO
GRAND OPENING**

ABRIMOS LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA

916 MAIN AVENUE, SUITE 2B, PASSAIC, NJ 07055 / TEL: 862-249-1010

¡Tu Salud es Nuestro Compromiso!

NUESTRAS ESPECIALIDADES

**Efermedades del Riñón
Menopausia
Enfermedades de
Transmisión Sexual**

**Pediatría a partir de 13 años
Acné
Eczema/ Piel Seca
Psoriasis
Dolor de Espalda,**

**APOYAMOS
LA REAPERTURA
COMERCIAL**

**Aceptamos
la Mayoría
de Seguros**



**Cuello y Rodillas
Accidentes
Vacunas Medicina General
Examen Físico
Ansiedad
Artritis**

**Alergias
Asma Diabetes
Colesterol
Próstata PSA
Infecciones
Urinarias y Más!**

¡Tu Centro Médico de Confianza!

**Consulta Gratis / Hablamos Español
ABRIMOS LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA**

DESCUENTO

**PARA PACIENTES
SIN SEGURO**

Celebramos Valentine's Day

916 MAIN AVENUE, SUITE 2B, PASSAIC, NJ 07055 / TEL: 862-249-1010



**Gina Vergel de Fordham University Recibió Un Premio
Nacional En Comunicaciones Y Relaciones Publicas.**



New York, NY. (Cinei)- Gina Vergel, con raíces colombiana, directora sénior de comunicaciones de Fordham University, fue premiada en diciembre de 2020 por PRNews, como una de las "mejores mujeres en el manejo de marketing, comunicaciones, relaciones públicas y redes sociales de Estados Unidos". Las mujeres homenajeadas y elegidas por PRNews, el mes pasado representan a la mujer pionera en el campo de la excelencia, que piensa fuera de la caja y que demostraron y desarrollaron una gran pasión por cumplir con excelencia su compromiso laboral. Bob Howe, vicepresidente asistente de comunicaciones y asesor especial del presidente de Fordham University, que ha trabajado con Vergel, desde que comenzó en Fordham en 2007, dijo, que el premio y honor entregados a Gina Vergel, era muy merecido por todos sus excelentes resultados laborales. "Ella es simplemente excelente en todo lo que hace y cualquier jefe tendría mucha suerte de tener a alguien como Gina, trabajando como su mano derecha". Y agregó; Bajo su dirección, la Universidad entrega trimestralmente un promedio de más de 10,000 menciones para publicar en los medios de comunicaciones, nacionales y locales como The New York Times, Wall Street Journal, New York Post y CNN.com, y en estaciones de radio y televisión, incluidos NY1, MSNBC, WNYC y en las redes sociales. Muchos de los directivos de las diferentes facultades, están igualmente agradecidos y satisfechos con los maravillosos resultados en su desempeño como directora de relaciones

públicas de Fordham University, entre ellos: Paul Levinson, Ph.D., profesor de estudios de comunicación y medios, que dijo: "Creo que Gina Vergel, es fabulosa. Es una mujer con una potencia y capacidad increíble para hacer conexiones. Realmente me considero afortunado de que Fordham University, tenga a alguien con el nivel de compromiso y profesionalismo de Gina, porque me ha ayudado mucho en mi ejercicio y desempeño profesional". Mark Conrad, profesor asociado de Derecho y Etica, dijo: Que Vergel, también ha sido esencial y fundamental en los esfuerzos de la Universidad para aumentar la diversidad, la equidad y la inclusión, hecho que ha contribuido a mejorar el perfil de Fordham University. Christina Greer, Ph.D., profesora asociada de ciencias políticas, dijo que Vergel, aporta en el trabajo una actitud relajada y un conjunto de habilidades muy profesionales que no solo beneficia a la comunidad universitaria, sino que vende muy bien la imagen de Fordham, porque conoce muy bien su trabajo". Gina Vergel, antes de trabajar en Fordham University, fue una excelente reportera galardonada por Home News Tribune y Ridgewood News en Nueva Jersey, su estado natal, donde también reportó para las estaciones de radio WRNJ y WGHT. Obtuvo un B.A. de la Universidad William Patterson y una maestría en liderazgo organizacional de la Escuela de Graduados de Educación de Fordham University y es toda una especialista en estrategias de comunicación. Muy Merecido Premio. **Felicitaciones.**





boost mobile™

in store only

A Better Unlimited

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



Coolpad. Legacy SR. 9 Reviews

\$ 49.99.



Apple 8Plus. 68 Reviews

\$ 299.99.



LG. Tribute Royal. 16 Reviews.

\$ 79.99.



Samsung Galaxy A10e. 90 Reviews

\$ 79.99.



Motorola. Moto g7 Play. 41 Reviews

\$ 79.99.

Gift Yourself

Get an Extra 20% Off New Androids. Promo Code GIFT2018

Bring Your Own Phone Get A Free Month On Us When activating on \$50/month plan.



Transmission de Musica Sin Limite

7 YEAR ANNIVERSARY BLOW OUT



El Staff de Empleados Profesionales, Felicitamos a Todos Nuestros Hermanos Latinos Por La Celebración Orgullosa de St. Valentine's Day.

FIFTH AVE. COMMUNICATIONS / 421 5TH AVE, PATERSON, NJ 07514
PHONE: (862) 257 - 1430 / NEXT TO HOME DEPOT
111. Broadway Elmwood Park. NJ. 07407. Parqueo Disponible
219. Dayton Ave. Clifton. NJ. 07011. Parqueo Disponible.

EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística de la Paz



SOMOS EL MEDIO ESCRITO Y ONLINE QUE CON SUS ACCIONES Y TRABAJO ENRIQUECE NUESTRA CULTURA.



SOMOS LAS NOTICIAS ACTUALIZADAS PARA TODOS LOS LATINOS

Si deseas suscribirte para recibir cada edición de la Revista Cultural y Turística, te ofrecemos un especial por solo \$ 40.00 y recibirás durante dos años lo último en información hispana. Debes enviarnos un Cheque personal o money order a nombre de Empire Publishing con todos tus datos personales al 394 Trenton Ave, Paterson NJ 07503 USA. Teléfono: 973-523-0702 Y Los invitamos a que visiten la edición online en: www.revistaelimperio.com

Correo: revistaelimperio@hotmail.com

Amigos Empresarios y Comerciantes, les gustaría que así, como esta revista le llego a usted y a más de 160 mil personas del área, todos ellos vean y conozcan su negocio. Contactémos. Tel: 973-523-0702.

HUMBERTO MESA Director - Editor

Reconocida en el 2012 Como la Mejor Revista Cultural y Turística del Área, por:



La Asociación de Comerciantes Latinos de New Jersey

El Imperio de la Paz, Fué Reconocida en el 2012 y 2014 Por la Asociación de Comerciantes Latinos de New Jersey ADECLANJ, Como la Mejor Revista Cultural y Turística del Area. Así mismo recibió de la Asociación de Periodistas y Cronistas de New York, el Premio de la Prensa 2015. Y de parte del Club de Leones Simon Bolivar de Paterson, Recibió una Placa de Reconocimiento Por Nuestro Excelente Trabajo Periodístico. FELICITACIONES PARA EL CLUB DE LEONES AL CELEBRAR SU ANIVERSARIO # 37. FELICIDADES.

TOROtaxes

TOROTax™ franchising

TE BRINDA LA OPORTUNIDAD DE ALCANZAR EL SUEÑO AMERICANO, DE COMENZAR UN NEGOCIO EXITOSO PARA EMPRENDEDORES CON UN COMPROMISO, GENUINO, UN COMPROMISO ... " PARA NUESTRA GENTE LATINA" CELEBRAMOS ORGULLOSOS CON NUESTROS CLIENTES LA FIESTA DE VALENTINE'S DAY.

APOYAMOS LA REAPERTURA COMERCIAL



LA FRANQUICIA DE TORO TAXES
888 - 434 - 8457

UN NUEVO
CONCEPTO DE NEGOCIO
ESTÁ ESPERANDOTE

UNETE A NOSOTROS
CON TAN SOLO \$5.000.00
1.800.TORO.TAX

www.torotaxesfranchise.com

EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística
www.revistaelimperio.com
Empire Publishing LLC.

de la Paz



32
HAPPY
Anniversary

Celebramos con Orgullo 32 Años de Servicios a Nuestra Comunidad.



JILL GUZMAN REALTY, INC.
OUR BEST REFERENCE IS YOUR NEIGHBOR

124 Elmora Ave.
Elizabeth, NJ 07202
908-353-6611

Feliz Celebración
Valentine's Day

Buy Rent Sell

Hablamos Español
Falamos Portuguese
and best of all...

We speak From Our Hearts

LIST WITH US!

APOYAMOS LA GRAN REAPERTURA COMERCIAL

Jill Beth Guzman
Broker of Record

www.jillguzmanrealty.com

PROUDLY CELEBRATING 30 YEARS SERVICING OUR COMMUNITY

RESIDENTIAL • COMMERCIAL @jillguzmanrealty
HOMES • APARTMENTS • MULTIFAMILY • BUILDINGS • LANDS

En Jill Guzman Realty INC, Celebramos Las Fiestas de St. Valentine's Day. Con Todas Las Naciones y las culturas del mundo, todos estamos unidos, al estilo familiar y como hermanos en esta gran empresa. En Jill Guzman Realty, usted se sentirá como en su propia casa!!! Donde el loro cantara para traerle felicidad y los perritos cariñosamente les darán la bienvenida!!! Los invitamos a visitar las oficinas de Jill Guzman Realty, hoy mismo!!! El cafecito esta hirviendo a todas horas y a disposición de ustedes!!! Los esperamos, que con toda seguridad van a disfrutar y aprovechar su visita, después de conocer las grandes oportunidades y facilidades que tenemos para que compren su casa y realicen su sueño americano!!! Felicidades!!!

Damos Gracias A Todos Los Héroes; Médicos y Enfermeras Por Salvar Nuestras Vidas

GOOD OLD FASHIONED SERVICE

Jill, Juan y El Staff de Empleados Profesionales Deseamos A Todos Nuestros Clientes Y Comunidad Hispana, Muchas Felicidades en La Celebración de St. Valentine's Day.

GOYA®

El Sabor De Mi Tierra, Mi Lindo México!



¡Si es GOYA ...tiene que ser bueno!



Sabor sin Fronteras

El Staff de Profesionales en Alimentos Celebramos Orgullosos Con Nuestros Clientes Y Hermanos Latinos La Gran Fiesta de St. Valentine's Day.

www.goya.com     
*If it's **GOYA**... it has to be good!*

EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística

de la Paz



Amigo Empresario, Lo Invitamos A Mirar su Publicidad en:
www.revistaelimperio.com
 Y Sorpréndase de lo Novedosa y Efectiva que es nuestra Página Virtual.
 Empire Publishing LLC. / HUMBERTO MESA, Director.



ORGANIZAMOS SUS EVENTOS SOCIALES Y EMPRESARIALES.



Participamos y Apoyamos La Reapertura Comercial.

HAREMOS DE SU EVENTO UNA CELEBRACIÓN MÁGICA CON ELEGANCIA Y ALEGRÍA. LOS ESPERAMOS



Félix y El Staff Celebramos Con Nuestros Clientes La Fiesta de Valentine's Day.

378 Main St. Paterson, NJ 07505 / Tel: (973) 345 - 1141

 TheCathedralRestaurant / Separe su Evento: Tel: 862.571.4302.

FREE PARKING



WE DELIVER

Antojitos Mexicanos

MEXICAN APPETIZER SPECIALTIES



Tacos

Served with 4 Tacos, Onions, Cilantro, Scallion and Cactus



Quesadillas



Burritos